

**Anexa nr. 29 - COMISIA DE FILOLOGIE (C 29)**

**STANDARDE MINIMALE ȘI OBLIGATORII PENTRU CONFERIREA TITLURILOR DIDACTICE DIN ÎNVĂȚĂMÂNTUL SUPERIOR ȘI A GRADELOR PROFESIONALE DE CERCETARE - DEZVOLTARE**

Domeniul activității	Indicatori	Categorii <sup>1</sup>	Subcategorii	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul
<b>1. Activitatea profesională și didactică (A1)</b>	1.1. Cărți și capitole <sup>2</sup> în lucrări de specialitate, ediții. Se au în vedere lucrări publicate la edituri de prestigiu (a) din străinătate; (b) din țară	1.1.1. Carte <sup>3</sup> de autor unic, având la bază teza de doctorat. <i>Evoluția limbii române prin traduceri biblice din secolul al XVI-lea. Studiu lingvistic asupra Codicelui Bratul în comparație cu Codicele Voronețean, Praxiul Coresian și Apostolul Iorga</i> , Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2001		30p	cartea
				<b>30p</b>	
		1.1.2. Autor sau coautor [= autor de capitol(e)] de: monografie, sinteză, volum de studii tematice, studiu lingvistic, filologic, de critică sau istorie literară, dicționar științific, ediție critică filologică (text vechi, documente, traducerea și editarea critică a unui text scris într-o limbă veche).	(a) autor/coautor	40p / 20p	fiecare carte
		1. <i>Codicele Bratul</i> , (ediție de text și studiu filologic), Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2003 2. <i>După Luther. Edificarea normei literare românești prin traduceri biblice</i> , Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2005 3. <i>De la traducere la norma literară</i> , Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2012 4. <i>Hipercorectitudinea</i> , (ediție revăzută), Editura Universității de Vest, Timișoara, 2019 5. <i>Biolingvistică. Constituirea și funcționarea limbajului uman</i> , Editura Universității din București, 2024. 6. <i>Știință și ideologie</i> , Editura Universității de Vest, Timișoara, 2024.	(b) autor/coautor	30p / 15p	fiecare carte
		1. <i>Biblia de la București. 1688 I</i> , Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2001, (în colaborare cu V. Arvinte, I. Caproșu, Laura Manea, N.A. Ursu) 2. <i>Biblia de la București. 1688 II</i> , Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2002, (în colaborare cu V. Arvinte, I. Caproșu, Laura Manea) 3. <i>Relația dintre Noul Testament de la Bălgrad (1648) și textul corespunzător din Biblia de la București (1688)</i> , capitol în <i>Biblia 1688</i> , vol. II, Editura Universității, Iași, 2002, p. LV-LXXXIII. 4. <i>Palia de la Orăștie (1582)</i> , I. <i>Textul</i> , Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2005, (în colaborare cu V. Arvinte, I. Caproșu, S. Guia) 5. <i>Palia de la Orăștie (1582)</i> , II. <i>Studii</i> , Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2007, (în colaborare cu V. Arvinte)		<b>180 +75 = 355</b>	
		1.1.3. Coordonator / coautor la lucrări fundamentale sau de referință (dicționare, enciclopedii, atlase, tratate)	(a) coord/coautor	30p / 20p	fiecare carte
		1. Coordonatorul lucrărilor de transcriere, colajonare, prelucrare, editare a textelor vechi românești produse între 1521-1640, din cadrul proiectului Corpus electronic al textelor	(b) coord / coautor	25p / 15p	fiecare carte

<sup>1</sup> Responsabilitatea de a stabili concordanța dintre conținutul cerințelor și cel al realității – așa cum decurge aceasta din activitatea candidatului – revine comisiei de concurs.

<sup>2</sup> Indicatorul 1.1. se referă la *capitole* din lucrări de concepție unitară, în care autorii capitolelor au statutul de coautori ai cărții; se deosebește deci de indicatorul 2.1.3., infra, care vizează *studii* și *articole* cuprinse în volume colective ocazionale și în volume de comunicări prezentate la manifestări științifice.

<sup>3</sup> La subpunctele 1.1., 1.2. și 1.3, pentru lucrările reeditate se ia în considerare doar o singură ediție – cea indicată de autor.

	românești vechi (1521-1640) ( <a href="http://textvechi.ro">http://textvechi.ro</a> ) 2012-2016 2. Coautor la volumul <i>Enciclopedia literaturii române vechi</i> , Fundația Națională pentru Știință și Artă, Muzeul Național al Literaturii Române, București, 2018.		25 + 25 = <b>50</b>	
	1.1.4. Editarea cu aparat științific a unei opere științifice sau literare (inclusiv antologii) cu text(e) aparținând altui autor decât cel al ediției.	(a) autor/ coautor	25p / 15p	fiecare carte
		(b) autor/ coautor	20p / 10p	fiecare carte
	1.1.5. Editarea – (a) în străinătate; (b) în țară – de volume decurgând din lucrări ale unor simpozioane, colocvii, conferințe, congrese, workshopuri pe teme științifice, organizate în cadru instituțional de către Universități, Academia Română, Institutele Academiei Române; editarea de volume colective și de numere tematice ale publicațiilor de specialitate. 1. coeditor al volumelor I-V, VII, IX „Text și discurs religios”, decurgând din edițiile 2008-2012, 2015, 2018 ale Conferinței Naționale TDR, organizate la Iași;	(a) coordonator (editor) / co-editor	20p / 10p	fiecare volum
		(b) coord. (editor) / co-editor	10p / 7p <b>49</b>	fiecare volum
1.2. Traduceri	1.2.1. Traducerea unei opere științifice sau beletristice din autori consacrați  1. <i>Creștinismul antic</i> , Editura Demiurg, Iași, 2011 (Charles Guignebert, <i>Le Christianisme antique</i> , Flammarion, Paris, 1921). 2. <i>Lingvistică romanică</i> , Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2014 (Martin Dietrich Glessgen, <i>Linguistique romane</i> , Armand Colin, Paris, 2012). 3. <i>Viața cuvintelor studiată în semnificațiile lor</i> , Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2015 (Arsène Darmesteter, <i>La vie des mots étudiée dans leurs significations</i> , Paris, 1895). 4. <i>Către originile limbajului. O istorie naturală a vorbirii</i> , Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2017 (Jean-Louis Dessalles, <i>Aux origines du langage. Une histoire naturelle de la parole</i> , Hermes, Paris, 2000).  1. <i>Schiță pentru o istorie a limbii latine</i> , Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2014 (Antoine Meillet, <i>Esquisse d'une histoire de la langue latine</i> , Hachette, Paris, 1928) (cu Iulian Popescu). 2. <i>De la greci la Darwin</i> , Casa Editorială Demiurg, Iași, 2014 (Henry Fairfield Osborn, <i>From Greeks to Darwin</i> , MacMillan, London, 1913) (cu Adina Chirilă). 3. <i>Darwin și științele umaniste</i> , Casa Editorială Demiurg, Iași, 2014 (James Mark Baldwin, <i>Darwin and the humanities</i> , Review Publishing co, Baltimore, 1909) (cu Adina Chirilă). 4. <i>Filozofia limbii</i> , Editura Universității Alexandru Ioan Cuza, Iași, 2015 (Albert Dauzat, <i>La philosophie du langage</i> , Ernest Flammarion, 1932) (cu Magda Jeanreanu). 5. <i>Teoriile evoluției</i> , Casa Editorială Demiurg, Iași, 2016 (Yves Delage și Morie Goldsmith, <i>Les theories de l'évolution</i> , Flammarion, Paris, 1920) (cu Nicoleta Dănilă). 6. <i>Darwinismul astăzi</i> , Casa Editorială Demiurg, Iași, 2017 (Vernon Lyman Kellogg, <i>Darwinism to-day</i> , London, New York, 1907) (cu Adina Chirilă). 7. <i>Sacrificiul. Eseu diacronic</i> , Editura Demiurg, Iași, 2018 (Alfred Loisy, <i>Essai historique sur le sacrifice</i> , Nourry, Paris, 1920). 8. <i>Patru dimensiuni ale evoluției</i> , Editura Demiurg, Iași, 2019 (Eva Jablonka, Marion Lamb, <i>Evolution in four dimensions</i> , MIT Press,	autor/coautor	15p / 10p	fiecare carte

2. Activitate de cercetare (A2)		Cambridge MA, London, England, 2005) (cu Adina Chirilă). 9. <i>Instruirea imaginației: limba ca o tehnologie socială a comunicării</i> , Editura Universitaria, Craiova, 2019 (Daniel Dor, <i>Instruction of Imagination. Language as a social communication technology</i> , Oxford University Press, 2015) (cu Vlad Preda). 10. <i>Intellectualii și societatea, Sibiu, 2025 (Thomas Sowell, Intellectuals and Society, Basic Books, New York, 2012) (cu Adina Chirilă)</i>		<b>60 + 100 = 160</b>	
		1.2.2. Dotarea unei traduceri cu aparat critic (note bio-bibliografice, note și comentarii).  1. <i>Creștinismul antic</i> , Editura Demiurg, Iași, 2011 (Charles Guignebert, <i>Le Christianisme antique</i> , Flammarion, Paris, 1921). 2. <i>De la greci la Darwin</i> , Casa Editorială Demiurg, Iași, 2014 (Henry Fairfield Osborn, <i>From Greeks to Darwin</i> , MacMillan, London, 1913). 3. <i>Viața cuvintelor studiată în semnificațiile lor</i> , Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2015 (Arsène Darmesteter, <i>La vie des mots étudiée dans leurs significations</i> , Paris, 1895).	autor / coautor	15p / 7p       <b>45</b>	fiecare carte
	1.3. Material didactic	Curs sau manual universitar cu ISBN. 1. <i>Elemente de istorie a limbii române</i> , Editura Restitutio, Iași, 2001 2. <i>Introducere în paleografia româno-chirilică</i> , Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2001 (ediția a II-a, 2003)  1. Capitolul <i>Probleme ale constituirii normei literare românești</i> , în Ileana Oana Macari, <i>Limbă română și civilizație. Curs pentru avansați</i> , Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2005, p. 103-121	autor / coautor	20p / 10p       <b>40 + 10 = 50</b>	fiecare carte
	1.4. Îndrumare	Conducător de doctorat. din anul 2008		<b>10</b>	calitatea
	2.1. Articole, studii, recenzii	2.1.1. publicate în reviste științifice indexate ISI/ Thomson Reuters, Elsevier/Scopus, Ebsco;  1. <i>Les avatars conceptuels de la famille du roum. față. Le témoignage des traductions de la Bible</i> , în RLR, nr. 305-306, t. 77, 2013, p. 183-201. 2. <i>Les caractéristiques de la formation de l'aspect littéraire de l'ancien roumain</i> , în „Revue Roumaine de Linguistique”, LIX (2014), 1, p. 63-75. 3. <i>What Do Translations Do?</i> , în Iulian Boldea (ed.), <i>Globalization and intercultural dialogue: multidisciplinary perspectives</i> , I, Arhipelag XXI Press, Tîrgu Mureș, 2014, p. 13-16. 4. <i>About authority in science</i> , în „The Proceedings of the International Conference «Communication, Context, Interdisciplinarity», Section: Language and Discourse”, 4, p. 11-15. 5. <i>Esențialitatea diacroniei</i> , în „Diacronia”, 1, 13 ian., 2015, A1 (1-12), doi: 10.17684/i1A1ro. 6. <i>Organicitatea științei</i> , în „Diacronia”, 2, 17 iul., 2015, A17 (1-43), doi: 10.17684/i2A17ro. <i>Știința și mizele autorității</i> , în „Diacronia”, nr. 4, 1 aug., 2016, p. 1-4. 7. <i>Aparenta contrariedade</i> , în „Diacronia”, nr. 7, 27 apr., 2018, p. 1-8. 8. <i>Entre reductionnisme et antipositivisme</i> , în „Diversité et identité culturelle en Europe”, 15/1, 2018, p. 11-16. 9. <i>Le lieu d'articulation et les habiletés articulatoires dans une perspective évolutive</i> , în <i>Diversité et identité culturelle en Europe</i> , 15/2, 2018, p. 7-110. 10. <i>Ideologia neodarwinistă</i> , în „Diacronia”, 9, 2019, A129, p.	autor / coautor de articol  recenzie	25p / 15p  10p	fiecare articol sau recenzie

	<p>1-21 (coautor Adina Chirilă).</p> <p>11. <i>Bilingualism – to Term through Concept</i>, în „Diversité et identité culturelle en Europe”, 16/2, 2019, p. 7-46.</p> <p>12. <i>Evoluționismul Parabolelor</i>, „Diacronia”, 10, 2019, A147, p. 1-9 (coautor Adina Chirilă).</p> <p>13. <i>The metaphor, between splendour and frailty</i>, în „Diversité et identité culturelle en Europe”, 17/2, 2020, p. 7-16.</p> <p>14. <i>Haosul hazardului sau cosmosul determinismului?</i>, în „Diacronia”, 12, 2020, A167, p. 1-16.</p> <p>15. <i>Considerations on the emergence of human language</i>, în „Diversité et identité culturelle en Europe”, tome 18/2, 2021, p. 7-56.</p> <p>16. <i>Considerații sintetice asupra originii și apariției limbajului uman</i>, în „Diacronia”, 14, 12 decembrie, 2021, A187, 1-12; doi: 10.17684/i14A187.ro.</p> <p>1. <i>Considerații asupra teoriei bazei de articulație (I)</i>, în „Diacronia”, nr. 4, 1 aug., 2016, p. 1-16 (coautor Enikő Pál).</p> <p>1. Lucia Wald, <i>Progresul în limbă</i>, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, din Iași, 2017, 346p. (în colaborare cu Adina Chirilă), în „Diacronia”, 6, 30 sept, 1-5.</p> <p>2. Ioan Piurariu-Molnar. <i>Deutsch-Walachische Sprachlehre. Gramatică germano-română. Viena, 1788. 2 vol. Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2018</i>, în „Diacronia”, 9, 2019, A139 (coautor Adina Chirilă).</p>		<p><b>250 + 45 + 10 = 305</b></p>	
	<p>2.1.2. publicate în reviste științifice indexate ERIH Plus sau indexate concomitent în cel puțin 3 BDI, altele decât cele de sub 2.1.1. (se exclude Google Scholar/Academic);</p> <p>1. <i>Traducerea Paliei de la Orăștie reflectată de construcții de origine ebraică</i>, în „Philologica Jassyensia”, an III, nr. 1, 2007, p. 11-25.</p> <p>2. <i>Relația dintre sursele traducerilor biblice și concepția de la baza acestora</i>, în „Text și discurs religios”, 1/2009, p. 125-134.</p> <p>3. <i>Originea Românilor - piatră de temelie a Școlii lingvistice de la Iași</i>, în „Philologica Jassyensia”, an V, nr.1 (9), 2009, p. 51-55.</p> <p>4. <i>La traduction de texte sacré: entre contraintes et libertés</i>, în <i>Actes du 1<sup>er</sup> Colloque International Perspectives contemporaines sur le monde médiéval</i>, nr. 1/2009, p. 29-32.</p> <p>5. <i>Biblia de la 1688. Aspecte ale traducerii</i>, în „Text și discurs religios”, 2/2010, p. 49-72.</p> <p>6. <i>La traduction en tant que lettre et la glose en tant qu'esprit</i>, în „Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen”, Pitești, 2010, p. 7-16.</p> <p>7. <i>Asupra unei traduceri din Noul Testament de la Bălgrad (1648)</i>, în „Text și discurs religios”, 3/2011, p. 205-207.</p> <p>8. <i>Particularități ale traducerii în Biblia de la București și în Noul Testament de la Bălgrad. Cu ilustrări din Epistola lui Iacov</i>, în „Limba română” LX, 2011, nr. 2 aprilie-iunie, p. 261-272.</p> <p>9. <i>Donc</i>, în „Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen”, Pitești, 2011, p. 15-21.</p> <p>10. <i>Uzul, valorile și dispariția unor termeni: fățarie, a fățări, fățarnicie, a fățarnici, fățarnic</i>, în „Limba română”, LXI, 2012, nr. 2, aprilie-iunie, p. 192-204.</p> <p>11. <i>Sources déclarées et sources réelles. Le cas des anciennes traductions roumaines de la Bible</i>, în „Synergies Roumanie”, 7/2012, p. 257-284.</p> <p>12. <i>Valorile conceptului biblic 'chemare' în vechile traduceri românești</i>, în „Limba română”, LXII, 2013, nr. 4, octombrie-</p>	<p>autor / coautor de articol</p> <p>recenzie</p>	<p>15p / 7p</p> <p>5p</p>	<p>fiecare articol sau recenzie</p>

	<p>decembrie, p. 512-522.</p> <p>13. <i>Avataarii evolutive ale conceptului a educa în textele vechi românești</i>, în „Dacoromania”, XIX, 2014/1, p. 28-47.</p> <p>14. <i>O nouă traducere a Bibliei în limba română. Reflecții pe marginea notelor</i>, în „Text și discurs religios”, 6/2014, p. 135-142.</p> <p>15. <i>Translation. Confines and Limitations</i>, Boldea, I., Sigmirean, C. (ed.) (2019). <i>Identity and Dialogue in the Era of Globalization: Language and discours</i>, Tîrgu-Mureș, p. 11-15.</p> <p>16. <i>Știința dogmatizată și știința sinergizată</i>, „Journal of Romanian Literary Studies”, 19, 2019, p. 41-46;</p> <p>17. <i>Filologia și Literale</i>, în „Limba română”, LXX, 1, 2020, nr. 1-2, p. 83-94.</p> <p>18. <i>Metafora ca slăbiciune</i>, în „Studii și cercetări de onomastică și lexicologie”, XVI, 1-2, 2023, volum omagial Florica Dimitrescu, 268-276.</p>		255	
	<p>2.1.3. publicate în Analele / Buletinele / Anuarele Universităților / Academiei, volume colective ocazionale, omagiale, în memoriam; în volume de comunicări prezentate la manifestări științifice interne și internaționale, cu comitete științifice: (a) în străinătate; (b) în țară;</p>	(a) autor / coautor de articol	15p / 7p	fiecare articol sau recenzie
	<p>1. <i>Observații asupra originii expresiei copil din flori</i>, în AUI XLI/XLII (1995-1996), p. 160-164.</p> <p>2. <i>O ipoteză interpretativă asupra înțelesului sintagmei paulinice a vorbi în limbi</i>, în <i>Limbaje și comunicare II</i>, Institutul European, Iași, 1997, p. 242-249.</p> <p>3. <i>Închideri ale vocalelor românești é și ó</i>, în AUI XLIII (1997), p. 125-138.</p> <p>4. <i>Concepția lui G. Ivănescu asupra științei foneticii</i>, în AUI XLIII (1997), p. 245-249.</p> <p>5. <i>Rom. frânghie și posibilele sale etimologii</i>, în AUI XLIII (1997), p. 268-270.</p> <p>6. <i>Rom. sîrg</i>, în AUI XLIII (1997), p. 270-272.</p> <p>7. <i>Su alcuni valori della congiunzione deca in alcune versioni dell'Apostol del secolo XVI</i>, în ASUI II (1999), p. 95-102.</p> <p>8. <i>Negația în versiuni românești ale Apostolului din secolul al XVI-lea</i>, în AUI XLIV/XLV (1998-1999), p. 29-46.</p> <p>9. <i>Opțiune și greșeală în traduceri românești de texte biblice din secolul al XVI-lea: Codicele Bratul, Codicele voronețean, Apostolul Coresi, Apostolul Iorga</i>, în SCL, LI, 1, 2000, p. 103-116.</p> <p>10. <i>Observații asupra conceptului biblic 'chemare' (Traducerea gr. kalevw în limbile română, germană și maghiară)</i>, în ASUI III/IV (2000-2001), p. 233-238.</p> <p>11. <i>Aspecte ale constituirii normei literare românești în texte din secolul al XVI-lea</i>, în AUI, XLVI/XVII (2000-2001), p. 39-53.</p> <p>12. <i>Opțiune și greșeală în traduceri românești ale Apostolului din secolul al XVI-lea</i>, în <i>Limbaje și comunicare IV</i>, Editura Universității, Suceava, 2001, p. 69-79.</p> <p>13. <i>From Ruah to Pneuma</i>, în „Southeastern Europe”, 29 (2002), p. 69-76.</p> <p>14. <i>Considerații asupra rolului gloselor în vechile texte românești</i>, în „Philologos”, I, nr. 1-2, 2005, p. 80-113.</p> <p>15. <i>Numele în Biblie</i>, în AUI, LI (2005), p. 165-179.</p> <p>16. <i>Aspecte ale traducerii Paliei de la Orăștie</i>, în „Studia in honorem magistri Vasile Frățilă”, Editura Universității de Vest, Timișoara, 2005, p. 243-260.</p> <p>17. <i>Caracteristicile de esență ale vechii norme literare românești</i>, în „Balkanarchiv”, Neue Folge, Herausgegeben von Wolfgang Dahmen und Johannes Kramer, Band 30/31/32 (2005/2006/2007), p. 381-408.</p>	(a) recenzie	5p	
		(b) autor / coautor de articol	10p / 5p	fiecare articol sau recenzie
		(b) recenzie	5p	

	<p>18. <i>Elementul slavon în Palia de la Orăștie</i>, în „Philologos”, anul II, nr. 5-6 (3), 2007, p. 191-198.</p> <p>19. <i>Relația dintre elementul maghiar și cel slavon în limba română</i>, în <i>Români majoritari/Români minoritari: interferențe și coabitări lingvistice, literare și etnologice</i>, Editura Alfa, Iași, 2007, p. 107-130.</p> <p>20. <i>Polivalența la nivel lexical. Un caz: vom. a ținea</i>, în AUI LIII (2007), p. 37-50.</p> <p>21. <i>Polemica științifică la G. Ivănescu</i>, în AUI LIII (2007), p. 475-483.</p> <p>22. <i>Palia de la Orăștie – prima încercare de traducere a textului sacru</i>, în AUI LIV (2008), p. 5-11.</p> <p>23. <i>Consecințele profunde ale contactelor lingvistice</i>, în <i>Studii de limba română. Omagiu profesorului Grigore Brâncuș</i>, ed. Gh. Chivu, Oana Uță-Bărbulescu, București, 2010, p. 77-100.</p> <p>24. <i>Principiul diacronic în edificarea normei literare</i>, în <i>Limba română: controverse, delimitări, noi ipoteze</i>, actele celui de-al 9-lea colocviu al catedrei de limba română, vol. I, București, 2010, p. 347-353.</p> <p>25. <i>Asupra unei traduceri din Biblia de la 1688</i>, în <i>Filologie și bibliologie, In Honorem Vasile D. Țâra</i>, Timișoara, 2011, p. 207-211.</p> <p>26. <i>Reflectarea tensiunii cultural / cultural în procesul de declarare a surselor textului biblic. Cazul vechilor traduceri românești</i>, în AUI LVIII (2012), p. 127-153.</p> <p>27. <i>Procese constitutive ale aspectului literar românesc</i>, în AUT L (2012), p. 93-102.</p> <p>28. <i>Characterul neîntrerupt al influențelor maghiare asupra românei</i>, în <i>Études Romanes, Homages offerts à Florica Dimitrescu et Alexandru Niculescu</i>, București, 2013, p. 443-460.</p> <p>29. <i>Renașterea filologiei</i>, în „Revista de Istorie și Teorie Literară”, nr. 1-4, VII (2013), p. 45-50.</p> <p>31. <i>Celălalt</i>, în <i>Geografii identitare și identități culturale</i>, Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, 2014, p. 21-30.</p> <p>31. <i>Les caractéristiques de la formation de l'aspect littéraire de l'ancien roumain</i>, în „Revue Roumaine de Linguistique”, LIX (2014), 1, p. 63-75.</p> <p>32. <i>Bonomia stilului la Sextil Pușcariu</i>, în „Caietele Sextil Pușcariu”, Actele Conferinței Internaționale „Zilele Sextil Pușcariu”, Ediția I, Cluj, 12-13 septembrie, 2013, p. 71-76, apărut 2015.</p> <p>33. <i>Discursul traducătorilor în principalele versiuni românești contemporane ale Bibliei</i>, în <i>Înspre și dinspre Cluj. Contribuții lingvistice. Omagiu profesorului G.G. Neamțu la 70 de ani.</i> (coord. Ionuț Pomian, ed. Nicolae Mocanu), Editura Scriptor și Editura Argonaut, Cluj-Napoca, 2015, p. 301-316.</p> <p>34. <i>Sextil Pușcariu - Neogramaticul</i>, în „Caietele Sextil Pușcariu”, Actele Conferinței Internaționale „Zilele Sextil Pușcariu” Ediția a II-a, Cluj, 10-11 septembrie, 2015, p. 166-173.</p> <p>35. <i>Reflecții asupra principiilor de transcriere a vechilor texte românești</i>, în „Studii de filologie In Honorem Ștefan Găitănuș”, Editura Universității din Pitești, 2016, p. 185-194.</p> <p>36. <i>Știința colaborativă</i>, în „Qvaestiones Romanicae”, V, Szeged, Timișoara, 2017, p. 56-63.</p> <p>37. <i>Nume și cunoaștere</i>, în <i>Omul de cuvânt – In honorem Gheorghe Chivu</i>, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2017, p. 257-262.</p> <p>38. <i>Iluziile metaforei</i>, în <i>După-amiezi culturale la Vaslui</i>, Limes, 2018, p. 105-131.</p> <p>39. <i>Traducere și limbă</i>, „Atelier de traduction”, <i>Cent ans de traduction en langue roumaine</i>, no. hors série, 2019, p. 345-</p>			
--	---	--	--	--

	<p>349.</p> <p>40. <i>Translation. Confines and Limitations</i>, Boldea, I., Sigmirean, C. (ed.) (2019). <i>Identity and Dialogue in the Era of Globalization: Language and discours</i>, Tîrgu-Mureş, p. 11-15.</p> <p>41. <i>Știința dogmatizată și știința sinergizată</i>, „Journal of Romanian Literary Studies”, 19, 2019, p. 41-46.</p> <p>42. <i>Biosocialitatea structurilor audio-articulatorii</i>, „Tradiție și continuitate. Magiștri și discipoli (perspective literare, sociale, culturale)”, Editura Universitaria, Craiova, 2020, p. 21-27.</p> <p>43. <i>Libertatea a fost înaintea Dreptului</i>, în Tec, L., Badea, G.I. (2023). <i>Libertatea culturii. Cultura libertății</i>, Timișoara, p. 91-97.</p> <p>44. <i>Metafora ca slăbiciune</i>, în „Studii și cercetări de onomastică și lexicologie”, XVI, 1-2, 2023, volum omagial Florica Dimitrescu, 268-276.</p> <p>45. <i>Norma lingvistică</i>, în Dragomirescu, A., Mîrzea Vasile, C., Moroianu, C., Nedelcu, I., Vasilescu A. (ed.) 2023. <i>Rodica Zafiu, lingvista, profesoara, colega, prietena</i>, p. 411-436.</p> <p>46. <i>Despre gesturi</i>, în Lia Brad Chisacof, Simonna Nicolae, Cătălina Vătășescu (ed.), 2024. <i>Zamfira Mihail Omagiu</i>, p. 367-374.</p> <p>1. <i>Dinamica traducerilor biblice în raport cu ambiguitatea contextuală a termenilor. Studiu de caz: Levitic, 11, 22</i>, în <i>Omagiu prof. univ. dr. Petre Gheorghe Bârlea la 65 de ani</i>, „Analele Științifice ale Universității «Ovidius» Constanța”, seria filologie, tom XXVII, nr. 2, 2016, p. 169-178 (coautor Adina Chirilă).</p> <p>2. <i>Principiul diacronic în edificarea normei literare</i>, în „Analele Universității «Alexandru Ioan Cuza», din Iași”, <i>In Honorem Constantin Frâncu</i>, seria III.e, Lingvistică, LXI (2015) (coautor Adina Chirilă), p. 81-107.</p> <p>3. <i>Reflecții asupra argoului</i>, în <i>Magistri et alumini amore scribendi. Studia. In Honorem Professoris Nicolae Felecan</i>, Editura Mega, Editura Argonaut, Cluj-Napoca, 2016, p. 188-195 (coautor Adina Chirilă).</p> <p>4. „O.K.?”. <i>Nuanțe ale funcției disimulatoare a întrebării</i>, în <i>Sintaxa ca mod de a fi. Omagiu Gabrielei Pană Dindelegan, la aniversare</i>, (coautor Adina Chirilă), Editura Universității din București, 2017, p. 97-101.</p> <p>5. <i>The Namer</i>, în <i>Onomastics between Sacred and Profane</i>, O. Felecan (ed.), Wilmington, Malaga, 2019, p. 59-74 (coautor Adina Chirilă).</p> <p>6. 27. <i>Dubletele sinonimice în discursul religios</i>, în AUI LVIII (2012), p. 155-178 (coautor I. Milică).</p> <p>7. <i>Fonetismele poruncii</i>, în <i>Omagiu Profesorului Grigore Brâncuș</i>, Chivu, Gh., Vătășescu, C. (ed.), București, 2019, p. 143-152 (coautor Adina Chirilă).</p> <p>8. <i>The Stories of Favoursing. Genesis 4, 4-5</i>, „Belas Infieis”, 9, 3, p. 89-101, 2020 (coautor Adina Chirilă).</p> <p>9. <i>Genèse 4, 4-5: histoire d'un biais de traduction</i>, „Studia Universitatis Babeş-Bolyai”, seria Philologia, 4, 2020, p. 159-172 (coautor Adina Chirilă).</p>			460 + 45 = 505	
	<p>2.1.4. studii, eseuri, articole pe teme literare publicate în reviste de specialitate, neindexate, cu ISSN.</p> <p><i>Între Ruah și Pneuma</i>, în „Astra”, anul II, nr. 6 (10), Braşov, 1999, p 50-53</p> <p>2. <i>Biblia de la 1688. Momentul cultural și lingvistic</i>, în „Contraste”, nr. 1-3, Iași, 2003, p. 47-48, și în „Convorbiri literare”, CXXXVII (2003) s.n., septembrie, p. 59-60</p> <p>3. <i>Traducerea ca formă de achiziție a conceptelor și</i></p>		2p	fiecare articol, până la un maximum de 50p	

		<i>mentalităților</i> , în „Tabor”, nr. 2 anul III, mai 2009, Cluj, p. 52-57 4. <i>Vita Magistra Historiae</i> , în „Însemnări ieșene”, seria a III-a, an II, nr. 1/2010, p. 58-64 5. <i>Traducerea ca literă și glosa ca spirit</i> , în „Tabor”, nr. 4, anul IV, iulie, 2010, p. 53-61		10	
2.2.Activitate editorială	2.2.1. Membru al unui colectiv de redacție al unei reviste de specialitate cu peer review, din străinătate (a) sau din țară (b).  „Analele Universității «Alexandru Ioan Cuza», din Iași”, seria III.e, Lingvistică (1995 -) „Diversité et identité culturelles en Europe” (2014 -) „Studii și cercetări de onomastică și lexicologie” (2014 -) „Diacronia” (2015 -)	(a) / (b)	15p / 10p	fiecare atribuție	
	2.2.2. Referent științific și coordonator de colecții la edituri sau reviste acreditate, din străinătate (a) sau din țară (b) 1. Editura Universității din București (referate la <i>Etudes Romanes I, II, Hommages offertes a Florica Dimitrescu et Alexandru Niculescu</i> ; Camelia Stan, <i>O sintaxă diacronică a limbii române vechi</i> ; Cezar Bălăsoiu, <i>Elemente de istorie a limbii române</i> ); 2. Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, din Iași (referate la Iulia Mazilu, <i>Șapte taine a Besearecii</i> , Eniko Pal, <i>Influența maghiară asupra limbii române. Perioada veche</i> , Adina Chirilă, <i>Limba scrierilor lui Antim Ivireanul</i> , Roxana Vieru, <i>Studiu lingvistic asupra Paliei de la Orăștie</i> , Lucia Wald, <i>Progresul în limbă</i> , Petre Gheorghe Bârlea, <i>Traduceri și traducători</i> ); 3. Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca (referat la Ioan Herbil, <i>Antroponimie oficială la ucrainenii maramureșeni</i> ; 4. Editura Academiei Române (referat la Gh. Chivu, <i>Vechi texte românești. Contribuții filologice și lingvistice</i> ); 5. Editura Univers Enciclopedic Gold [referat la Gabriela Pana Dindelegan (coord.) <i>Sintaxa limbii române vechi</i> ]	(a) / (b)	7p / 5p	fiecare atribuție (nu fiecare referat)	
2.3. Granturi științifice	2.3.1. finanțate instituțional, obținute prin competiție internațională sau națională, pe baza unui proiect de cercetare.	director	30p	fiecare proiect	
	directorul proiectului PN-II-ID-PCE-2012-4-0285 „Corpus electronic al textelor românești vechi (1521-1640) (CETRV)”, finanțat prin grant ANCSI 2012-2016	membru	15p	fiecare proiect	
	2.3.2. finanțate instituțional, individuale, obținute prin competiție, pe baza unui proiect de cercetare.	titular	10p	fiecare proiect	
2.4. Comunicări	prezentate la manifestări științifice (conferințe, congrese, simpozioane, colocvii, workshopuri etc.) cu comitete științifice sau sistem de selecție peer-review, (a) în străinătate sau (b) în țară  1. <i>O ipoteză interpretativă asupra înțelesului sintagmei paulinice a vorbi în limbi</i> , comunicare susținută la „Colocviul internațional de științe ale limbajului”, Suceava, ediția a III-a, 13-15 octombrie 1995 2. <i>Observații asupra conceptului ‘chemare’</i> , comunicare susținută la „Sesiunea anuală de comunicări științifice a Universității „Petre Andrei”, ediția a IX-a, Iași, 21-23 mai, 1999 3. <i>Opțiuni și greșală în traduceri românești ale Apostolului din secolul al XVI-lea</i> , comunicare susținută la „Colocviul internațional de științe ale limbajului”, Suceava, ediția a V-a, 15-16 octombrie 1999 4. <i>Aspecte ale transcrierii vechilor texte românești</i> . CPB, comunicare susținută la „Zilele Universității «Al. I. Cuza» Iași”, 29 octombrie, 1999 5. <i>Chestiunea începuturilor limbii române literare</i> ,	(a) / (b)	4p / 2p	fiecare comunicare	

		<p>comunicare susținută la „Zilele Casei Dosoftei”, Iași, 8 decembrie 2000</p> <p>6. <i>O nouă ediție a Paliei de la Orăștie</i>, comunicare susținută la „Zilele Universității «Alexandru Ioan Cuza» Iași”, 28 octombrie, 2006</p> <p>7. <i>Relația dintre elementul maghiar și cel slavon în limba română</i>, comunicare susținută la Simpozionul Internațional „Români majoritari/Români minoritari: interferențe și coabitări lingvistice, literare și etnologice”, organizat de Institutul de Lingvistică al Academiei Române, Iași, 19-21 IX, 2007, <a href="http://iit.tuiasi.ro/philippide/pages/manifestari_stiintifice.html">http://iit.tuiasi.ro/philippide/pages/manifestari_stiintifice.html</a></p> <p>8. <i>Palia de la Orăștie, cea dintâi versiune românească a textului sacru</i>, conferință de plen susținută la Simpozionul „Cartea Cărților”, ediția a VIII-a, cu tema „Monumente ale culturii ecleziastice românești”, organizat de B.C.U.T., Facultatea de Litere, Istorie și Teologie și Mitropolia Banatului, Timișoara, 30, mai 2008</p> <p>9. <i>Relația dintre sursele traducerilor biblice și concepția de la baza acestora</i>, comunicare susținută la Conferința Națională „Text și discurs religios”, ediția I, Iași, 5-6 decembrie, 2008, <a href="http://cntdr.ro">http://cntdr.ro</a></p> <p>10. <i>Biblia de la 1688. Aspecte ale traducerii</i>, comunicare susținută la Conferința Națională „Text și discurs religios”, ediția a II-a, Iași, 13-14 noiembrie, 2009, <a href="http://cntdr.ro">http://cntdr.ro</a></p> <p>11. <i>Criteriul diacronic în structurarea normei literare</i>, comunicare susținută la Colocviul „Limba română: controverse, delimitări, noi ipoteze”, ediția a 9-a, 4-5 decembrie, București, 2009</p> <p>12. <i>Între aspectul scris și cel cultivat al limbii române vechi</i>, comunicare susținută la a IV-a ediție a Simpozionului Internațional de Lingvistică a Institutului de Lingvistică „Iorgu Iordan - Al. Rosetti” al Academiei Române, 5-6 noiembrie 2010</p> <p>13. <i>The Constant Character of the Hungarian Influences on the Romanian Language</i>, comunicare susținută la ediția a II-a a Colocviului Internațional „Limba română – abordări tradiționale și moderne”, Cluj, 6-7 mai, 2011, <a href="http://www.lingv.ro/resources/scm_images/Colocviu-Cluj-2011.PDF">http://www.lingv.ro/resources/scm_images/Colocviu-Cluj-2011.PDF</a></p> <p>14. <i>Termeni aparținând câmpului semantic ‘a educa’. O perspectivă diacronică asupra procesului</i>, comunicare susținută la Conferința Națională „Text și discurs religios”, ediția a IV-a, Iași, 10-12 noiembrie, 2011, <a href="http://cntdr.ro">http://cntdr.ro</a></p> <p>15. <i>Filologia în Universitate</i>, moderator și conferențiar în cadrul mesei rotunde organizate la Colocviul „Limba română: controverse, delimitări, noi ipoteze”, ediția a 12-a, 14-15 decembrie, București, 2012</p> <p>16. <i>Celălalt</i>, comunicare susținută la Conferința Internațională de imagologie, „Identitate și alteritate culturală în timp”, Miercurea Ciuc, 19-20 aprilie, 2013, organizată de Universitățile Sapiientia, din Miercurea Ciuc și BTK, din Debrecin, <a href="http://ghik.csik.sapiientia.ro/ro/stiri/imag4konf">http://ghik.csik.sapiientia.ro/ro/stiri/imag4konf</a></p> <p>17. <i>Filologia ca detectivistică</i>, conferință susținută la Conferința Internațională în domeniul Filologie, la Universitatea „Ștefan cel Mare”, din Suceava, 25-26 iunie, 2013</p> <p>18. <i>Renașterea filologiei</i>, conferință susținută la Colocviul Național <i>Literatura română veche. Priorități ale cercetării actuale</i>, organizat de Institutul de Istorie și Teorie Literară „G. Călinescu”, București, 27-28 iunie, 2013</p> <p>19. <i>The traveler befits silence. Othernes perception of the current Swedish society</i>, comunicare susținută la cea de-a VI-a</p>		
--	--	---	--	--

		<p>conferință de studii baltice și nordice „Historical Memory, the politics of memory and cultural identity: Romania, Scandinavia and the Baltic Sea region in comparison”, Constanța, 22-23 mai, 2015, <a href="http://arsbn.ro/annual-conference-2015.htm">http://arsbn.ro/annual-conference-2015.htm</a></p> <p>20. <i>Consecințe ale tensiunii dintre limbă și gândire</i>, comunicare susținută la Conferința Internațională „Limbă și literatură - repere identitare în context european” a Facultății de Litere a Universității din Pitești, 12-14 iunie, 2015</p> <p>21. <i>Gheorghe Chivu – filologul cumpănit</i>, discurs rostit cu prilejul acordării titlului Doctor Honoris Causa, Profesorului Gheorghe Chivu, Universitatea „Valahia”, din Tîrgoviște, martie, 2017</p> <p>22. <i>Baza de articulație – un concept necesar, dar neclar</i>, conferință susținută la Centrul de Lingvistică teoretică și Aplicată al Facultății de Litere a Universității din București, 16 noi., 2017</p> <p>23. <i>Un arbitru al spiritului</i>, discurs rostit cu prilejul acordării titlului Doctor Honoris Causa, Profesorului Petre Gheorghe Bârlea, Universitatea „Valahia”, din Tîrgoviște, noiembrie, 2017</p> <p>24. <i>Traducere și exegeză</i>, comunicare susținută la Conferința Națională „Text și discurs religios”, ediția IX, Rodna, Bistrița-Năsăud, 10-12 mai, 2018, <a href="http://cntdr.ro">http://cntdr.ro</a></p> <p>25. <i>Știința dogmatizată și știința sinergizată</i>, comunicare susținută la Conferința Internațională de Studii Românești, ediția a IV-a, Iași, 3-5 oct., 2019.</p> <p>26. <i>Exigențele științei</i>, conferință susținută în cadrul Workshop-ului despre teoria lingvistică, organizat de Facultatea de Litere a Universității din București, 21 noi., 2019.</p> <p>27. <i>Necesitatea perspectivei evoluționiste pentru științele umaniste</i>, conferința de plen susținută la Conference for Young Philological Researchers. New Methodological Directions and Perspectives in Literary and Linguistic Studies, Sibiu, 22-24 oct., 2020.</p> <p>28. <i>Știința netorsionată</i>, conferință susținută la Conferința „Aspecte etice în formarea viitorilor specialiști”, Universitatea din București, 8 XII, 2023.</p> <p>29. <i>Onomatopeea și interjecția</i>, conferință de plen susținută la Colocviul Internațional Latinitate, Romanitate, Românitate, ed XXIII, <i>Contacte cultural-lingvistice. Perspective diacronice și sincronice</i>, Tîrgoviște, 20-22 IX, 2024.</p> <p><b>30. Realitatea și cunoașterile ei</b>, conferință de plen susținută la Colocviul Internațional Latinitate, Romanitate, Românitate, ed XXIV, <i>Tradițional și modern în cultura românească și universală</i>, Tîrgoviște, 24-26 X, 2025</p>			
3. Recunoașterea și impactul activității (A3)	3.1. Traduceri	Carte științifică de autor publicată în străinătate, după ce a fost deja publicată în România sau în R. Moldova.		20p	fiecare carte
	3.2. Premii și distincții academice	<p>Oferite de Universități, Institute de cercetare, Academii, USR, Asociații profesionale de nivel național.</p> <p>1. Doctor Honoris Causa al Universității „Valahia”, din Tîrgoviște (2016)</p> <p>2. Doctor Honoris Causa al Universității din Pitești (2017)</p> <p>3. Doctor Honoris Causa al Universității din Craiova (2020)</p>		10p  <b>30</b>	fiecare premiu
	3.3. Citări, mențiuni bibliografice, recenzări	3.3.1. Citări și mențiuni bibliografice, cu excepția autocitărilor. O citare presupune menționarea explicită a numelui/a contribuției celui citat și este înregistrată o singură dată, indiferent de numărul de ocurențe din lucrarea care citează.		2p	fiecare lucrare în care este menționată o

		<p>Lucrările în care se face citarea trebuie să aibă ISBN sau ISSN.</p> <p>1. <i>Reflecții asupra principiilor de transcriere a vechilor texte românești</i> din 2016 a fost citat în: Petre Gheorghe Bârlea, <i>Alexandru Gafton între lingvistica diacronică și științele bio-sociale</i>, 2016</p> <p>2. <i>Organicitatea științei // The organicity of science</i> din 2015 a fost citat în: Enikő Pál, <i>The Two Faces of Deity in the 16th century Calvinist Book of Songs</i>, 2016</p> <p>3-4. <i>Sextil Pușcariu – Neogramaticul</i> din 2015 a fost citat în: Ioan Milică, <i>Fațetele diacroniei // The facets of diachrony</i>, 2017; Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”: Profesorul Alexandru Gafton</i>, 2016</p> <p>5-8. <i>Puterea imaginii, Dominația conceptului, Forța cuvîntului</i> din 2015 a fost citat în: Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”: Profesorul Alexandru Gafton</i>, 2016; Enikő Pál, <i>The Two Faces of Deity in the 16th century Calvinist Book of Songs</i>, 2016; Ioan Milică, <i>Biblioteca naturii: realitate și metaforă în clasificarea botanică//The library of nature: reality and metaphor in the botanical classification</i>, 2020; Silvia Iluț, <i>Diminutivarea cuvintelor în limba română. O abordare psiholingvistică</i>, Editura Mega, Cluj, 2022</p> <p>9. <i>Esențialitatea diacroniei//The essentialness of diachrony</i> din 2015 a fost citat în: Enikő Pál, <i>Sextil Pușcariu în și despre diacronie</i>, 2015 - 2</p> <p>10-11. <i>Discursul traducătorilor în principalele versiuni românești contemporane ale Bibliei</i>, din 2015 a fost citat în: Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”: Profesorul Alexandru Gafton</i>, 2016; Petre Gheorghe Bârlea, <i>Alexandru Gafton între lingvistica diacronică și științele bio-sociale</i>, 2016</p> <p>12. <i>Bonomia stilului la Sextil Pușcariu</i> din 2015 a fost citat în: Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”: Profesorul Alexandru Gafton</i>, 2016</p> <p>13-14. <i>What do translations do?</i> din 2014 a fost citat în: Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”: Profesorul Alexandru Gafton</i>, 2016; Petre Gheorghe Bârlea, <i>Istorismul ca perspectivă de studiu și de reflecție filosofică</i>, 2017</p> <p>15. <i>Les caractéristiques de la formation de l’aspect littéraire de l’ancien roumain // Constituirea vechiului aspect literar românesc</i> din 2014 a fost citat în: Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”: Profesorul Alexandru Gafton</i>, 2016</p> <p>16. <i>Avatarii evolutive ale conceptului ‘a educa’ în textele vechi românești</i> din 2014 a fost citat în: Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”: Profesorul Alexandru Gafton</i>, 2016</p> <p>17. <i>Social dynamics and the linguistic norm</i> din 2014 a fost citat în: Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”: Profesorul Alexandru Gafton</i>, 2016</p> <p>18-19. <i>Renășterea filologiei</i> din 2013 a fost citat în: Raluca Felicia Toma, <i>Alexandru Gafton – o personalitate a filologiei românești</i>, 2016; Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”: Profesorul Alexandru Gafton</i>, 2016</p> <p>20. <i>Les avatars conceptuels de la famille du roum. față. Le témoignage des traductions de la Bible</i> din 2013 a fost citat în: Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”: Profesorul Alexandru Gafton</i>, 2016</p> <p>21-23. <i>Caracterul neîntrerupt al influențelor maghiare asupra românei</i> din 2013 a fost citat în: ; Petre Gheorghe Bârlea, <i>Alexandru Gafton între lingvistica diacronică și științele bio-</i></p>			contribuție științifică a candidatului
--	--	---	--	--	--

		<p>sociale, 2016; Sorin Guia, <i>Tratamentul africanelor prepalatate</i> <i>ê-ğ în dacoromâna actuală</i>, 2015; Enikő Pál, <i>Influența limbii maghiare asupra limbii române</i>, 2014</p> <p>24. Valorile conceptului biblic 'chemare' în vechile traduceri românești din 2013 a fost citat în: Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”</i>: Profesorul Alexandru Gafton, 2016</p> <p>25-26. <i>Reflectarea tensiunii cultural / cultural în procesul de declarare a surselor textului biblic. Cazul vechilor traduceri românești</i> din 2012 a fost citat în: Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”</i>: Profesorul Alexandru Gafton, 2016; Ioan Milică, Gabriela-Iuliana Morcov, <i>Scrisul epistolar românesc: o perspectivă cultural-retorică (I)</i>//<i>Romanian letter-writing: a cultural-rhetorical perspective (I)</i>, 2016</p> <p>27. <i>Procese constitutive ale aspectului literar românesc</i> din 2012 a fost citat în: Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”</i>: Profesorul Alexandru Gafton, 2016</p> <p>28-32. <i>Dubletele sinonimice în discursul religios</i> din 2012 a fost citat în: Enikő Pál, <i>Biografia unui maghiarism: uzul, valorile și răspîndirea cuvîntului alean</i>, 2017; Dana-Luminița Teleoacă, <i>Figuri de construcție cu valoare stilistică în textul actual al rugăciunii creștine ortodoxe</i>, 2016; Dana-Luminița Teleoacă, <i>Particularități ale limbajului bisericesc (actual)</i>, 2017; Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”</i>: Profesorul Alexandru Gafton, 2016; Adina Chirilă, <i>Note despre redarea unui pasaj evanghelic controversat în limba română (Mt, 19, 24)</i>//<i>Notes on the reproduction of a controversial evangelical passage in Romanian (Mt, 19, 24)</i>, 2015</p> <p>33-34. <i>Uzul, valorile și dispariția unor termeni: fățarie, a fățări, fățarnicesc, a fățarnici, fățarnic</i> din 2012 a fost citat în: Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”</i>: Profesorul Alexandru Gafton, 2016; Ștefan Găitănaru, <i>Laudatio în onoarea domnului prof. univ. dr. Alexandru Gafton</i>, 2017</p> <p>35-36. <i>Sources déclarées et sources réelles. Le cas des anciennes traductions roumaines de la Bible</i> din 2012 a fost citat în: Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”</i>: Profesorul Alexandru Gafton, 2016; Enikő Pál, <i>Notes on a 17th century Calvinist catechism</i>, 2015</p> <p>37-67. <i>De la traducere la norma literară</i> din 2012 a fost citat în: Gheorghe Chivu, <i>Profesorul Alexandru Gafton, un diacronist interesat de filosofia științei</i>, 2017; Petre Gheorghe Bârlea, <i>Istorismul ca perspectivă de studiu și de reflecție filosofică</i>, 2017; Mihaela Gheorghe, <i>Un filolog al timpului nostru</i>, 2017; Florentina Nicolae, <i>Considerații lexicologice asupra substantivului „chit”, în traduceri biblice românești</i>, 2017 Adina Chirilă, „<i>Au greșit</i>” în <i>Iv, 4, 11</i>; de ce nu și în <i>Pv, 30, 30</i>? <i>Implicit, despre limite filologice și acceptarea lor</i>//<i>They made “a mistake” in Job, 4, 11; why not also in Prov, 30, 30? Implicitly, about limits in philology and the necessity of accepting them</i>, 2018; Yusuke Sumi, <i>The influence of the Romanian language on the Romani idiom of Turda, Romania</i>, 2017; Yusuke Sumi, <i>Elemente românești în graiul rromilor din Poiana – Turda</i>, 2017; Marinușa Constantin, <i>Creativitatea lexicală în limba română veche</i>, 2017; George Bogdan Țăra, <i>Despre traducerea psalmilor din Tilcul evangheliilor</i>, 2017; Georgiana Lungu-Badea, <i>Ipostaze ale traductologiei în România (2000-2015)</i>, 2017; Petre Gheorghe Bârlea, <i>Traduceri și traducători</i>, 2016; Petre Gheorghe Bârlea, <i>Alexandru Gafton între lingvistica</i></p>			
--	--	--	--	--	--

		<p>diacronică și științele bio-sociale, 2016; Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”: Profesorul Alexandru Gafton</i>, 2016; Gheorghe Chivu, <i>Profesorul Alexandru Gafton și spiritul școlii filologice ieșene</i>, 2016; Gabriela Pană Dindelegan (ed.), <i>The Syntax of Old Romanian</i>, 2016; Radu Drăgulescu, <i>Contribuția tiparului din Țările Române, în secolul al XVI-lea, la constituirea normei literare</i>, 2016; Mădălina Ungureanu, <i>Despre notele marginale din prima versiune românească integrală a Septuagintei (Ms. 45 de la Biblioteca Filialei din Cluj a Academiei Române)</i>//<i>On marginal notes in the first Romanian unabridged version of the Septuagint (Ms. 45 kept in the Cluj branch of the Romanian Academy Library)</i>, 2015; Enikő Pál, <i>Notes on a 17th century Calvinist catechism</i>, 2015; Elena Emanuela Chitic Ciurciun, <i>The first complete translations of the Old Testament in Romanian. Biblical and philological perspectives</i>, 2015; Liliana Soare, <i>Învățătură pentru ferirea și doftoria boalelor (1816). Considerații asupra gloselor</i>//<i>Învățătură pentru ferirea și doftoria boalelor (1816). Notes on glosses</i>, 2015; Adina Chirilă, <i>Note despre redarea unui pasaj evanghelic controversat în limba română (Mt, 19, 24)</i>//<i>Notes on the reproduction of a controversial evangelical passage in Romanian (Mt, 19, 24)</i>, 2015; Ștefan Găitănuș, <i>Cazul dativ în limba veche</i>, 2015; Daiana Cuibus, <i>Retorica morfosintaxei în textul biblic – câteva observații despre pronume</i>, 2015; Alexandru Nicolae, <i>Ordinea constituenților în limba română: o perspectivă diacronică</i>, 2015; Ioan-Florin Florescu, <i>În multe chipuri de Scripturi</i>, 2015; Enikő Pál, <i>Reflections on the Hungarian Original's Influence on the Romanian Translation of Palia de la Orăștie</i>, 2014; Eugen Pavel, <i>The Slavonic model versus the Latin model in the Romanian biblical texts</i>, 2014; Enikő Pál, <i>Influența limbii maghiare asupra limbii române</i>, 2014; Roxana Vieru, <i>Studiu lingvistic asupra Paliei de la Orăștie</i>, 2014; Elena Emanuela Chitic Ciurciun, <i>The influence of the Frankfurt Septuaginta on the Romanian biblical tradition</i>, 2014; Diana Cărburean, <i>Traductibilitatea vs. intraductibilitatea surselor greco-bizantine ale textelor normative din Moldova și Țara Românească (sec. al XVII-lea)</i>, 2020</p> <p>68-70. <i>Asupra unei traduceri din Noul Testament de la Bălgrad</i> din 2011 a fost citat în: Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”: Profesorul Alexandru Gafton</i>, 2016; Enikő Pál, <i>Influența limbii maghiare asupra limbii române</i>, 2014; Enikő Pál, <i>Reflection on the Status of Hungarian Loanwords in Old Romanian Translations</i>, 2014</p> <p>71. <i>Asupra unei traduceri din Biblia de la 1688</i> din 2011 a fost citat în: Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”: Profesorul Alexandru Gafton</i>, 2016</p> <p>72-74. <i>Particularități ale traducerii în Biblia de la București și în Noul Testament de la Bălgrad. Cu ilustrații din Epistola lui Iacov</i> din 2011 a fost citat în: Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”: Profesorul Alexandru Gafton</i>, 2016; Enikő Pál, <i>Influența limbii maghiare asupra limbii române</i>, 2014; Enikő Pál, <i>Reflection on the Status of Hungarian Loanwords in Old Romanian Translations</i>, 2014</p> <p>75- 83. <i>Consecințele profunde ale contactelor lingvistice</i> din 2010 a fost citat în: Enikő Pál, <i>Biografia unui maghiarism: uzul, valorile și răspîndirea cuvîntului alean</i>, 2017; Petre Gheorghe Bârlea, <i>Istorismul ca perspectivă de studiu și de reflecție filosofică</i>, 2017; Petre Gheorghe Bârlea, <i>Alexandru Gafton între lingvistica diacronică și științele bio-sociale</i>,</p>			
--	--	--	--	--	--

		<p>2016; Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”</i>: Profesorul Alexandru Gafton, 2016; Erika-Mária Tóodor, <i>Interdependențele conduitei bilingve. Profilul psiho-sociolingvistic al bilingvismului maghiar-român</i>//<i>The interdependencies of bilingual behaviour. Psycholinguistic and sociolinguistic profile of Hungarian-Romanian bilinguals</i>, 2015; Enikő Pál, <i>Semnificația ca reflex al contactelor lingvistice</i>//<i>The signified as a reflex of language contacts</i>, 2015; Enikő Pál, <i>Reflections on the Hungarian Original's Influence on the Romanian Translation of Palia de la Orăștie</i>, 2014; Enikő Pál, <i>Influența limbii maghiare asupra limbii române</i>, 2014; Enikő Pál, <i>Reflection on the Status of Hungarian Loanwords in Old Romanian Translations</i>, 2014 84-88. <i>Principiul diacronic în edificarea normei literare din 2010</i> a fost citat în: Raluca Felicia Toma, <i>Alexandru Gafton – o personalitate a filologiei românești</i>, 2016; Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”</i>: Profesorul Alexandru Gafton, 2016; Ștefan Găitănar, <i>Laudatio în onoarea domnului prof. univ. dr. Alexandru Gafton</i>, 2017; Petre Gheorghe Bârlea, <i>Alexandru Gafton între lingvistica diacronică și științele bio-sociale</i>, 2016; Enikő Pál, <i>Influența limbii maghiare asupra limbii române</i>, 2014 89-91. <i>Traducerea ca literă și glosa ca spirit</i> din 2010 a fost citat în: Mădălina Ungureanu, <i>Le procédé de la glose dans Parimiile preste an (Iași, 1683)</i>, 2015; Enikő Pál, <i>Influența limbii maghiare asupra limbii române</i>, 2014; Enikő Pál, <i>Reflections on the Hungarian Original's Influence on the 89-93. Romanian Translation of Palia de la Orăștie</i>, 2014 92-96. <i>Biblia de la 1688. Aspecte ale traducerii</i> din 2010 a fost citat în: Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”</i>: Profesorul Alexandru Gafton, 2016; Raluca Felicia Toma, <i>Alexandru Gafton – o personalitate a filologiei românești</i>, 2016; Enikő Pál, <i>Influența limbii maghiare asupra limbii române</i>, 2014; Enikő Pál, <i>Reflections on the Hungarian Original's Influence on the Romanian Translation of Palia de la Orăștie</i>, 2014; Alexandru Mihăilă, <i>Non-Septuagintal Influences on the Bucharest Bible of 1688</i>, 2014 97-99. <i>La traduction en tant que lettre et la glose en tant qu'esprit</i> din 2010 a fost citat în: Marinușa Constantin, <i>Creativitatea lexicală în limba română veche</i>, 2017; Petre Gheorghe Bârlea, <i>Istorismul ca perspectivă de studiu și de reflecție filosofică</i>, 2017; Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”</i>: Profesorul Alexandru Gafton, 2016 100-106. <i>Relația dintre sursele traducerilor biblice și concepția de la baza acestora</i> din 2009 a fost citat în: Marinușa Constantin, <i>Creativitatea lexicală în limba română veche</i>, 2017; Dora Văetuș, <i>The Glossing of the Borrowings – an Argument for the Lexical Modernization of Old Romanian Literary Language</i>, 2015; Enikő Pál, <i>Notes on a 17th century Calvinist catechism</i>, 2015; Adina Chirilă, <i>Note despre redarea unui pasaj evanghelic controversat în limba română (Mt, 19, 24)</i>//<i>Notes on the reproduction of a controversial evangelical passage in Romanian (Mt, 19, 24)</i>, 2015; Enikő Pál, <i>Influența limbii maghiare asupra limbii române</i>, 2014; Enikő Pál, <i>Reflection on the Status of Hungarian Loanwords in Old Romanian Translations</i>, 2014; Enikő Pál, <i>Reflections on the Hungarian Original's Influence on the Romanian Translation of Palia de la Orăștie</i>, 2014 107-110. <i>Originea românilor – piatră de temelie a Școlii lingvistice de la Iași</i> din 2009 a fost citat în: Rudolf Windisch, <i>Alexandru Philippide, Originea românilor, I/II, Iași, 1923-1927 – ein Monument der rumänischen</i></p>		
--	--	---	--	--

		<p><i>Sprachgeschichtsschreibung</i>, 2017; Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”: Profesorul Alexandru Gafton</i>, 2016; Simona-Andreea Șova, <i>Originea românilor – The fundamental work of Romanian linguistics</i>, 2015; Simona-Andreea Șova, <i>Spiritul critic la Alexandru I. Philippide: Un specialist român la Lipsca//The critical spirit of Alexandru I. Philippide: Un specialist român la Lipsca</i>, 2015</p> <p>111-112. Traducerea ca formă de achiziție a conceptelor și mentalităților din 2009 a fost citat în: Enikő Pál, <i>Influența limbii maghiare asupra limbii române</i>, 2014; Enikő Pál, <i>Reflections on the Hungarian Original's Influence on the Romanian Translation of Palia de la Orăștie</i>, 2014</p> <p>113-137. <i>Palia de la Orăștie (1582)</i> din 2007 a fost citat în: Eugen Simion (coord.), <i>Enciclopedia literaturii române vechi</i>, 2018; Rodica Zafiu, <i>Auxiliarul condiționalului românesc: argumente semantice și funcționale în reconstituirea unui proces de gramaticalizare controversat//The auxiliary of the Romanian conditional: semantic and functional arguments concerning the reconstruction of a disputed grammaticalization process</i>, 2017; Alexandru Niculescu, <i>Creștinismul românesc</i>, 2017; Emanuela Timotin, <i>Adam și Eva în literatura română veche (secolele al XVI-lea – al XVIII-lea). Texte canonice, scrieri apocrife, credințe populare</i>, 2017; Enikő Pál, <i>Biografia unui maghiarism: uzul, valorile și răspîndirea cuvîntului alean</i>, 2017; Gabriela Pană Dindelegan, <i>Gramatica „animatului” în limba română – cu raportare la limba veche</i>, 2016; Gabriela Pană Dindelegan (ed.), <i>The Syntax of Old Romanian</i>, 2016; Enikő Pál, <i>Traces of the Hungarian Source Text in the Catechism of Fogarasi István. Loan Translations and Hungarian Morphosyntactic Patterns</i>, 2016; Radu Drăgulescu, <i>Contribuția tiparului din Țările Române, în secolul al XVI-lea, la constituirea normei literare</i>, 2016; Ana-Maria Gînsac, <i>Despre adaptarea grafică a numelor proprii din prima traducere a Septuagintei în limba română (Ms. 45)//On the graphic adaptation of proper names in the first Romanian translation of the Septuagint (Ms. 45)</i>, 2016; Enikő Pál, <i>Semnificația ca reflex al contactelor lingvistice//The signified as a reflex of language contacts</i>, 2015; Enikő Pál, <i>Inserturile și omisiunile în Catehismul calvinesc din 1648//Inserts and omissions in the Calvinist Catechism printed in 1648</i>, 2015; Enikő Pál, <i>Stratul elementelor de origine maghiară în Catehismul Calvinesc din 1648</i>, 2015; Sorin Guia, <i>Fonetisme arhaice în dacoromâna actuală</i>, 2015; Alexandru Mareș, <i>L'édition des textes roumains anciens</i>, 2015; Florentina Nicolae, <i>Perspectivă diacronică asupra unor cuvinte rare din limbajul biblic românesc</i>, 2015; Adina Chirilă, <i>Limba scrierilor lui Antim Ivireanul</i>, 2014; Enikő Pál, <i>Considerații asupra unor maghiarisme culte în vechile traduceri românești</i>, 2014; Enikő Pál, <i>Influența limbii maghiare asupra limbii române</i>, 2014; Cristina-Mariana Lungu-Cărăbuș, <i>Zoonimia biblică românească. Microcâmpul denumirilor pentru animale sălbatice</i>, 2014; Enikő Pál, <i>Reflection on the Status of Hungarian Loanwords in Old Romanian Translations</i>, 2014; Enikő Pál, <i>Reflections on the Hungarian Original's Influence on the Romanian Translation of Palia de la Orăștie</i>, 2014; Roxana Vieru, <i>Studiu lingvistic asupra Paliei de la Orăștie</i>, 2014; Sorin Guia, <i>Elemente de dialectologie română</i>, 2014</p> <p>138-140. <i>Polemica științifică la G. Ivănescu</i> din 2007 a fost citat în: Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”: Profesorul Alexandru Gafton</i>, 2016; Simona-Andreea Șova, <i>Originea românilor – The fundamental work of</i></p>		
--	--	---	--	--

		<p><i>Romanian linguistics</i>, 2015; Simona-Andreea Șova, <i>Spiritul critic la Alexandru I. Philippide: Un specialist român la Lipsca//The critical spirit of Alexandru I. Philippide: Un specialist român la Lipsca</i>, 2015</p> <p>141-142. <i>Elementul slavon în Palia de la Orăștie</i> din 2007 a fost citat în: Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”</i>: Profesorul Alexandru Gafton, 2016; Roxana Vieru, <i>Studiu lingvistic asupra Paliei de la Orăștie</i>, 2014</p> <p>143-145. <i>Relația dintre elementul maghiar și cel slav în limba română</i> din 2007 a fost citat în: Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”</i>: Profesorul Alexandru Gafton, 2016; Enikő Pál, <i>Formarea cuvintelor în Catehismul lui Fogarasi István</i>, 2015; Enikő Pál, <i>Influența limbii maghiare asupra limbii române</i>, 2014</p> <p>146-147. <i>Traducerea Paliei de la Orăștie reflectată în construcții de origine ebraică</i> din 2007 a fost citat în: Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”</i>: Profesorul Alexandru Gafton, 2016; Roxana Vieru, <i>Studiu lingvistic asupra Paliei de la Orăștie</i>, 2014</p> <p>148-194. <i>Palia de la Orăștie, (1581-1582). Textul</i>, din 2005, a fost citată în: Eugen Simion (coord.), <i>Enciclopedia literaturii române vechi</i>, 2018; <i>Lingvistică românească</i>, M. Sala, N. Saramandu (coord.), Editura Academiei Române, 2018; Ana-Maria Gînsac (coord.), Iosif Camară, Dinu Moscal, Mădălina Ungureanu, <i>Practici de traducere a numelor proprii în scrisul românesc premodern (1780–1830)</i>, 2017; Gheorghe Chivu, <i>Profesorul Alexandru Gafton, un diacronist interesat de filosofia științei</i>, 2017; Ștefan Găitănanu, <i>Laudatio în onoarea domnului prof. univ. dr. Alexandru Gafton</i>, 2017; Petre Gheorghe Bârlea, <i>Istorismul ca perspectivă de studiu și de reflecție filosofică</i>, 2017; Gheorghe Chivu, <i>Nume de zei și de zeițe în cultura românească veche</i>, 2017; <i>Palia de la Orăștie (1582)</i> din 2005 a fost citat în: Gabriela Pană Dindelegan, <i>Substantive masive și abstracte pluralizate în româna veche//Old Romanian pluralized mass and abstract nouns</i>, 2017; Marinușa Constantin, <i>Verbe derivate cu în– (îm–). Abordări logico-semantice în texte vechi românești//Verbs derived with în– (îm–). Logico-semantic approaches in Old Romanian texts</i>, 2017; Emanuela Timotin, <i>Adam și Eva în literatura română veche (secolele al XVI-lea – al XVIII-lea). Texte canonice, scrieri apocrife, credințe populare</i>, 2017; Rodica Zafiu, <i>Auxiliarul condiționalului românesc: argumente semantice și funcționale în reconstituirea unui proces de gramaticalizare controversat//The auxiliary of the Romanian conditional: semantic and functional arguments concerning the reconstruction of a disputed grammaticalization process</i>, 2017; Alexandru Niculescu, <i>Creștinismul românesc</i>, 2017; Marinușa Constantin, <i>A-1 and ÎN-1 (ÎM-1) derivation during 1532-1640. A constructional analysis</i>, 2017; Gabriela Pană Dindelegan, <i>Dubla natură a derivatelor în „-tor”. Variație fono-morfologică și sintactică</i>, 2017; Gabriela Pană Dindelegan, <i>Variație de gen și de clasă flexionară în româna veche</i>, 2017; Enikő Pál, <i>Biografia unui maghiarism: uzul, valorile și răspîndirea cuvîntului alean</i>, 2017; Gabriela Pană Dindelegan, <i>Gramatica „animatului” în limba română – cu raportare la limba veche</i>, 2016; Iuliana Bobocă, <i>Modalizarea epistemică propriu-zisă în limba română veche</i>, 2016; Gabriela Pană Dindelegan, <i>Substantive invariabile și istoria lor</i>, 2016; Ștefan Găitănanu, <i>Aspecte ale coordonării prin joncțiune în limba română veche//Aspects of coordination by junction in Old Romanian</i>, 2016; Enikő Pál, <i>Semnificația ca reflex al contactelor lingvistice//The signified as a reflex of</i></p>			
--	--	---	--	--	--

		<p>language contacts, 2015; Enikő Pál, <i>Upon some lexicalizations of Christian spirituality in the 1648 Calvinist catechism</i>, 2015; Ștefan Găitănaru, <i>Cazul dativ în limba veche</i>, 2015; Iuliana-Valentina Boboacă, <i>The appreciative mode in old Romanian language</i>, 2015; Carmen Mîrzea Vasile, <i>The Position of the Light Adverbials și, cam, mai, prea, and tot in the Verbal Cluster: Synchronic Variation and Diachronic Observations</i>, 2015; Sorin Guia, <i>Fonetisme arhaice în dacoromâna actuală</i>, 2015; Alexandru Mareș, <i>L'édition des textes roumains anciens</i>, 2015; Roxana Vieru, <i>Aspects regarding the translation of musical instruments' names in Old Romanian biblical texts</i>, 2015; Ion Giurgea, <i>Agreeing and Non-agreeing Genitives in Old Romanian and the History of Romanian Genitive Constructions</i>, 2015; Ștefan Găitănaru, <i>Evoluția gradăției adjectivale și adverbiale în limba română//The development of adjective and adverb grading in Romanian</i>, 2015; Gabriela Pană Dindelegan, <i>Does Old Romanian Have "Mixed Categories"?</i>, 2015; Enikő Pál, <i>Formarea cuvintelor în Catehismul lui Fogarasi István</i>, 2015; Gabriela Pană Dindelegan, <i>Despre utilizarea lui „de” relativ în româna veche</i>, 2014; Enikő Pál, <i>Reflections on the Hungarian Original's Influence on the Romanian Translation of Palia de la Orăștie</i>, 2014; Iuliana-Valentina Boboacă, <i>The proper deontical modalization in Old Romanian</i>, 2014; Gabriela Pană Dindelegan, <i>Variație în construcția verbului în româna veche</i>, 2014; Gabriela Pană Dindelegan, <i>Direct and secondary object ditransitive structures in Old Romanian</i>, 2014; Roxana Vieru, <i>Studiu lingvistic asupra Paliei de la Orăștie</i>, 2014; Enikő Pál, <i>Influența limbii maghiare asupra limbii române</i>, 2014; Enikő Pál, <i>Considerații asupra unor maghiarisme culte în vechile traduceri românești</i>, 2014; Eugen Pavel, <i>The Slavonic model versus the Latin model in the Romanian biblical texts</i>, 2014; Sorin Guia, <i>Elemente de dialectologie română</i>, 2014; Adina Chirilă, <i>Limba scrierilor lui Antim Ivireanul</i>, 2014; Blanca Croitor, <i>Asymmetric Coordination in Old Romanian</i>, 2014; Enikő Pál, <i>Reflection on the Status of Hungarian Loanwords in Old Romanian Translations</i>, 2014; Anuța-Rodica Ardelean, <i>Câmpul lexico-semantic al numelor de plante din tradiția biblică românească. Analiză semicică</i>, 2014; Cristina-Mariana Lungu-Cărăbuș, <i>Zoonimia biblică românească. Microcâmpul denumirilor pentru animale sălbatice</i>, 2014</p> <p>195-197. <i>Numele în Biblie</i> din 2005 a fost citat în: Ștefan Găitănaru, <i>Laudatio în onoarea domnului prof. univ. dr. Alexandru Gafton</i>, 2017; Daiana Felecan, <i>Nume de botez – între sacru și profan. Abordare teoretică</i>, 2017; Cristian Ungureanu, <i>Note despre numele proprii în traducerile românești din secolul al XVIII-lea ale Vieții lui Petru (de Antonio Catiforo)//Notes on proper names in the 18th century Romanian translations of the Life of Peter (by Antonio Catiforo)</i>, 2017</p> <p>198-230. <i>După Luther</i> din 2005 a fost citat în: Enikő Pál, <i>Statutul maghiarismelor în citările biblice din Catehismul lui Fogarasi (1648) în comparație cu pasajele corespunzătoare din NTB (1648) și BB (1688)</i>, 2018; Eugen Simion (coord.), <i>Enciclopedia literaturii române vechi</i>, 2018; Dana-Luminița Teleoacă, <i>Particularități ale limbajului bisericesc (actual)</i>, 2017; Mioara Dragomir, <i>Hronograf den începutul lumii (Ms. 3517). Studiu lexicologic</i>, 2017; Ștefan Găitănaru, <i>Laudatio în onoarea domnului prof. univ. dr. Alexandru Gafton</i>, 2017; Gheorghe Chivu, <i>Profesorul Alexandru Gafton, un diacronist interesat de filosofia științei</i>, 2017; Petre Gheorghe Bârlea, <i>Istorismul ca perspectivă de</i></p>			
--	--	---	--	--	--

		<p>studii și de reflecție filosofică, 2017; Mihaela Gheorghe, <i>Un filolog al timpului nostru</i>, 2017; Marinușa Constantin, <i>Creativitatea lexicală în limba română veche</i>, 2017; Iulia Cosma, <i>Reflexele traductologiei italiene în România</i>, 2017; Emanuela Timotin, <i>Adam și Eva în literatura română veche (secolele al XVI-lea – al XVIII-lea). Texte canonice, scrieri apocrife, credințe populare</i>, 2017; Radu Drăgulescu, <i>Contribuția tiparului din Țările Române, în secolul al XVI-lea, la constituirea normei literare</i>, 2016; Petre Gheorghe Bârlea, <i>Alexandru Gafton între lingvistica diacronică și științele bio-sociale</i>, 2016; Gabriela Pană Dindelegan (ed.), <i>The Syntax of Old Romanian</i>, 2016; Gheorghe Chivu, <i>Profesorul Alexandru Gafton și spiritul școlii filologice ieșene</i>, 2016; Cristian Ungureanu, <i>Elemente de discurs religios în traduceri românești ale Paradisului dantesc</i>, 2016; Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”</i>: <i>Profesorul Alexandru Gafton</i>, 2016; Dana-Luminița Teleoacă, <i>Figuri de construcție cu valoare stilistică în textul actual al rugăciunii creștine ortodoxe</i>, 2016; Adina Chirilă, <i>Preserving the Allusions in Translating the Bible</i>, 2016; Raluca Felicia Toma, <i>Alexandru Gafton – o personalitate a filologiei românești</i>, 2016; Adina Chirilă, <i>Note despre redarea unui pasaj evanghelic controversat în limba română (Mt, 19, 24)</i>//<i>Notes on the reproduction of a controversial evangelical passage in Romanian (Mt, 19, 24)</i>, 2015; Ioan-Florin Florescu, <i>În multe chipuri de Scripturi</i>, 2015; Mădălina Ungureanu, <i>Despre notele marginale din prima versiune românească integrală a Septuagintei (Ms. 45 de la Biblioteca Filialei din Cluj a Academiei Române)</i>//<i>On marginal notes in the first Romanian unabridged version of the Septuagint (Ms. 45 kept in the Cluj branch of the Romanian Academy Library)</i>, 2015; Dora Văetuș, <i>The Glossing of the Borrowings – an Argument for the Lexical Modernization of Old Romanian Literary Language</i>, 2015; Dora Văetuș, <i>Dinamică lexico-semantică în versiuni biblice românești. Studiu de caz: Parabola samarineanului milostiv</i>, 2015; Enikő Pál, <i>Upon some lexicalizations of Christian spirituality in the 1648 Calvinist catechism</i>, 2015; Enikő Pál, <i>Influența limbii maghiare asupra limbii române</i>, 2014; Enikő Pál, <i>Considerații asupra unor maghiarisme culte în vechile traduceri românești</i>, 2014; Adina Chirilă, <i>Limba scrierilor lui Antim Ivireanul</i>, 2014; Zamfira Mihail, <i>Les principes de traduction du Vénérable Païssy</i>, 2014; Roxana Vieru, <i>Studiu lingvistic asupra Paliei de la Orăștie</i>, 2014; Dora Văetuș, <i>Lexical-Semantic Dynamics in Romanian Biblical Versions. Case Study: The Parable of the Publican and the Pharisee</i>, 2014; Enikő Pál, <i>Reflection on the Status of Hungarian Loanwords in Old Romanian Translations</i>, 2014.</p> <p>231. <i>Considerații asupra rolului gloselor în vechile texte românești</i> din 2005 a fost citat în: Mădălina Ungureanu, <i>Le procédé de la glose dans Parimiile preste an (Iași, 1683)</i>, 2015</p> <p>232-292. <i>Codicele Bratul</i> din 2003 a fost citat în: <i>Lingvistică românească</i>, M. Sala, N. Saramandu (coord.), Editura Academiei Române, 2018; Eugen Simion (coord.), <i>Enciclopedia literaturii române vechi</i>, 2018; Carmen Mîrzea Vasile, <i>Note de formarea cuvintelor. Completări la inventarul adjectivelor românești în -tor de tipul (casă) vânzătoare, (pământ) arător</i>, 2017; Maria Stanciu Istrate, <i>Concurența sinonimelor în epoca veche</i>, 2017; Georgiana Pîrvuleț, <i>Câteva observații privind gruparea sintactică ce se/să (d)zice</i>, 2017; Mihaela Tănase-Dogaru, Camelia Ușurelu, <i>Strategies of approximation with cardinal numerals</i></p>		
--	--	---	--	--

	<p>in old Romanian, 2017; Ștefan Găitănanu, <i>Laudatio în onoarea domnului prof. univ. dr. Alexandru Gafton</i>, 2017; Gheorghe Chivu, <i>Profesorul Alexandru Gafton, un diacronist interesat de filosofia științei</i>, 2017; Petre Gheorghe Bârlea, <i>Istorismul ca perspectivă de studiu și de reflecție filosofică</i>, 2017; Camelia Ușurelu, <i>Mărci specializate pentru exprimarea aproximării și a impreciziei în româna veche</i>, 2017; Gheorghe Chivu, <i>Nume de zei și de zeițe în cultura românească veche</i>, 2017; Andreea Dinică, <i>Aspecte privind compunerea în secolul al XVI-lea</i>, 2017; Isabela Nedelcu, <i>Infinitivul lung verbal în româna veche</i>, 2017; Georgiana Pîrvuleț, <i>Apoziții prepoziționale în limba română veche</i>, 2017; Marinușa Constantin, <i>Verbe derivate cu în- (îm-). Abordări logico-semantică în texte vechi românești/Verbs derived with în- (îm-). Logico-semantic approaches in Old Romanian texts</i>, 2017; Marinușa Constantin, <i>A-1 and ÎN-1 (ÎM-1) derivation during 1532-1640. A constructional analysis</i>, 2017; Mihaela Gheorghe, <i>Construcții (pseudo)scindate în româna veche/(Pseudo)cleft constructions in old Romanian</i>, 2017; Andreea Dinică, <i>Ipostaze morfologice ale formei veri în (daco)româna veche/Morphological instances of veri in old (Daco-)Romanian</i>, 2017; Alexandru Mareș, <i>Cuvinte-fantomă în edițiile unor texte românești vechi</i>, 2017; Camelia Stan, <i>Scurte considerații asupra nominalizării participiului în limba română veche</i>, 2017; Gabriela Pană Dindelegan, <i>Dubla natură a derivatelor în „-tor”. Variație fono-morfologică și sintactică</i>, 2017; Georgiana Pîrvuleț, <i>Câteva observații privind gruparea sintactică ce se/să (d)zice</i>, 2017; Mihaela Tănase-Dogaru, Camelia Ușurelu, <i>Strategies of approximation with cardinal numerals in old Romanian</i>, 2017; Maria Stanciu Istrate, <i>Concurența sinonimelor în epoca veche</i>, 2017; Cristina Florescu, <i>Codex Sturdzanus – termeni pentru fenomenele atmosferice</i>, 2017; George Bogdan Țăra, <i>Despre traducerea psalmilor din Tîlcul evangheliilor</i>, 2017; Oana Uță Bărbulescu, „Carile ranelor trupului monarhiilor nu tîmăduire, ce burzuluire aduc” sau despre metaforele conceptuale implicînd trupul și boala în Istoria ieroglifică, 2017; Adina Chirilă, <i>Pentru o istorie a punctuației românești/Towards a history of the Romanian punctuation</i>, 2016; Adina Chirilă (ed.), <i>Carte sau lumină. Snagov, 1699</i>, 2016; Gheorghe Chivu, „Dumnezei” și „Dumnezeoaie” în literatura română veche, 2016; Adrian Chircu, <i>Adverbul iute, între cuantificator verbal și modificator de gradare adjectivală în limba română veche</i>, 2016; Georgiana Pîrvuleț, <i>O tipologie semantico-pragmatică a apoziției în limba română veche</i>, 2016; Gabriela Pană Dindelegan (ed.), <i>The Syntax of Old Romanian</i>, 2016; Gheorghe Chivu, <i>Profesorul Alexandru Gafton și spiritul școlii filologice ieșene</i>, 2016; Blanca Croitor, <i>Conectorii transfrastici în limba română veche</i>, 2015; Roxana Vieru, <i>Superlativul în vechi texte românești</i>, 2015; Enikő Pál, <i>Formarea cuvintelor în Catehismul lui Fogarasi István</i>, 2015; Enikő Pál, <i>Upon some lexicalizations of Christian spirituality in the 1648 Calvinist catechism</i>, 2015; Roxana Vieru, <i>Statutul lui foarte</i>, 2015; Mihaela Tănase-Dogaru, Camelia Ușurelu, <i>Diachronic Variation with Romanian (pseudo)-partitives</i>, 2015; Alexandru Nicolae, <i>Ordinea constituenților în limba română: o perspectivă diacronică</i>, 2015; Ioan-Florin Florescu, <i>În multe chipuri de Scripturi</i>, 2015; Andra Vasilescu, <i>The Romanian Reflexive sine “self”: Grammar and Beyond</i>, 2015; Rodica Zafiu, <i>Presentative Markers in Old Romanian: Divergent Changes in the Syntactic and Pragmatic Uses of adică and iată</i>, 2015; Alice-Magdalena Preda Bodoc, <i>Statutul</i></p>			
--	---	--	--	--

	<p>polifuncțional al jonctivului cum în limba română veche, 2015; Alexandru Mareș, <i>Note despre câteva forme verbale din vechile texte românești</i>, 2015; Alexandru Nicolae, Dana Niculescu, <i>Pronominal Clitics in Old Romanian: The Tobler-Mussafia Law</i>, 2015; Enikő Pál, <i>Semnificația ca reflex al contactelor lingvistice//The signified as a reflex of language contacts</i>, 2015; Alexandru Mareș, <i>Tâlcul Evangheliilor și Molitevnicul rumânesc. Note filologice</i>, 2014; Enikő Pál, <i>Considerații asupra unor maghiarisme culte în vechile traduceri românești</i>, 2014; Eugen Pavel, <i>The Slavonic model versus the Latin model in the Romanian biblical texts</i>, 2014; Blanca Croitor, <i>Vocative markers in old Romanian</i>, 2014; Roxana Vieru, <i>Studiu lingvistic asupra Paliei de la Orăștie</i>, 2014; Enikő Pál, <i>Influența limbii maghiare asupra limbii române</i>, 2014; Rodica Zafiu, <i>Auxiliary encliticization in 16th century Romanian: restrictions and regularities</i>, 2014; Andra Vasilescu, <i>Impersonal Constructions in Old Romanian</i>, 2014; Enikő Pál, <i>Reflection on the Status of Hungarian Loanwords in Old Romanian Translations</i>, 2014; Adina Chirilă, <i>Limba scrierilor lui Antim Ivireanul</i>, 2014; Blanca Croitor, <i>Asymmetric Coordination in Old Romanian</i>, 2014; A. Badea-Blându, <i>Edițiile filologice ale Bibliei de la 1688</i>, în <i>Cultură și comunicare</i>, 6*, EMNLR, 2019, p. 61-74</p> <p>293-294. <i>Introducere în paleografia româno-chirilică</i> din 2001; 2003 a fost citat în: Adina Chirilă (ed.), <i>Carte sau lumină. Snagov, 1699</i>, 2016; Enikő Pál, <i>Influența limbii maghiare asupra limbii române</i>, 2014</p> <p>295-296. <i>Elemente de istorie a limbii române</i> din 2001 a fost citat în: Raluca Felicia Toma, <i>Alexandru Gafton – o personalitate a filologiei românești</i>, 2016; Sorin Guia, <i>Dialectologie română</i>, 2014</p> <p>297-321. <i>Evoluția limbii române prin traduceri biblice din secolul al XVI-lea</i> din 2001 a fost citat în: Eugen Simion (coord.), <i>Enciclopedia literaturii române vechi</i>, 2018; Alexandru Mareș, <i>Cuvinte-fantomă în edițiile unor texte românești vechi</i>, 2017; Marinușa Constantin, <i>Creativitatea lexicală în limba română veche</i>, 2017; Petre Gheorghe Bârlea, <i>Traduceri și traducători</i>, 2016; Ștefan Găitănaru, <i>Aspecte ale coordonării prin joncțiune în limba română veche//Aspects of coordination by junction in Old Romanian</i>, 2016; Cristian Ungureanu, <i>Elemente de discurs religios în traducerile românești ale Paradisului dantesc</i>, 2016; Gheorghe Chivu, <i>Profesorul Alexandru Gafton și spiritul școlii filologice ieșene</i>, 2016; Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”: Profesorul Alexandru Gafton</i>, 2016; Petre Gheorghe Bârlea, <i>Alexandru Gafton între lingvistica diacronică și științele bio-sociale</i>, 2016; Iuliana Bobocă, <i>Modalizarea epistemică propriu-zisă în limba română veche</i>, 2016; Ștefan Găitănaru, <i>Evoluția gradației adjectivale și adverbiale în limba română//The development of adjective and adverb grading in Romanian</i>, 2015; Ștefan Găitănaru, <i>Cazul dativ în limba veche</i>, 2015; Andra Vasilescu, <i>The Romanian Reflexive sine “self”: Grammar and Beyond</i>, 2015; Enikő Pál, <i>Formarea cuvintelor în Catehismul lui Fogarasi István</i>, 2015; Emanuel Conțac, <i>Determinări culturale și teologice în traducerea Noului Testament</i>, 2015; Sorin Guia, <i>Discursul religios</i>, 2015; Erika-Mária Tódor, <i>Interdependențele conduitei bilingve. Profilul psiho-sociolingvistic al bilingvismului maghiar-român//The interdependencies of bilingual behaviour. Psycholinguistic and sociolinguistic profile of Hungarian-Romanian bilinguals</i>, 2015; Silvia Chiosea, <i>Some lexical aspects of two unknown texts from the 17th century: a Greek-</i></p>		
--	--	--	--

		<p>Romanian letter and an encomium addressed to Constantin Brâncoveanu (ms. BAR 766), 2014; Adina Chirilă, <i>Limba scrierilor lui Antim Ivireanul</i>, 2014; Roxana Vieru, <i>Studiu lingvistic asupra Paliei de la Orăştie</i>, 2014; Enikő Pál, <i>Influenţa limbii maghiare asupra limbii române</i>, 2014; Iuliana-Valentina Bobocă, <i>The proper deontical modalization in Old Romanian</i>, 2014; Zamfira Mihail, <i>Les principes de traduction du Vénérable Païssy</i>, 2014; Enikő Pál, <i>Consideraţii asupra unor maghiarisme culte în vechile traduceri româneşti</i>, 2014; Enikő Pál, <i>Reflection on the Status of Hungarian Loanwords in Old Romanian Translations</i>, 2014</p> <p>322-347. Biblia 1688 din 2001, 2002 a fost citat în: Ana-Maria Gînsac, <i>Despre adaptarea grafică a numelor proprii din prima traducere a Septuagintei în limba română (Ms. 45)</i>//<i>On the graphic adaptation of proper names in the first Romanian translation of the Septuagint (Ms. 45)</i>, 2016; Ana-Maria Gînsac, <i>Les noms propres de la première traduction en roumain de la Septante. Observations sur la catégorie grammaticale du genre</i>, 2016; Eugen Pavel, <i>The beginnings of textual criticism in Old Romanian writing</i>, 2016; Magdalena Iurescu, <i>Aspects of adjectival inflection in Psalms since 16th till 18th century</i>, 2016; Adina Chirilă, <i>Preserving the Allusions in Translating the Bible</i>, 2016; Eugen Pavel, <i>Premise ale criticii textuale în cultura scrisă românească din secolul al XVIII-lea</i>, 2016; Adina Chirilă, <i>Note despre redarea unui pasaj evanghelic controversat în limba română (Mt, 19, 24)</i>//<i>Notes on the reproduction of a controversial evangelical passage in Romanian (Mt, 19, 24)</i>, 2015; Dora Văetuş, <i>The Glossing of the Borrowings – an Argument for the Lexical Modernization of Old Romanian Literary Language</i>, 2015; Enikő Pál, <i>Upon some lexicalizations of Christian spirituality in the 1648 Calvinist catechism</i>, 2015; Dora Văetuş, <i>Dinamică lexico-semantică în versiuni biblice româneşti. Studiu de caz: Parabola samarineanului milostiv</i>, 2015; Lucia-Gabriela Munteanu, <i>Câteva aspecte privitoare la sintaxa propoziţiei în ms. 45, cea dintâi versiune românească a Vechiului Testament, efectuată de Nicolae Milescu Spătarul</i>, 2014; Dana-Luminiţa Teleoacă, <i>Inovaţia lexicală în textul biblic modern: 'construcţie vs deconstrucţie', 'identitate vs alteritate' (II)</i>, 2014; Enikő Pál, <i>Reflection on the Status of Hungarian Loanwords in Old Romanian Translations</i>, 2014; Elena-Cristina Popa, <i>Un document de consolidare a limbii române literare – Biblia de la Bucureşti (1688)</i>, 2014; Ana-Veronica Catană-Spenchiu, <i>The Role of Punctuation in Old Romanian Bible Translations</i>, 2014; Ana-Veronica Catană-Spenchiu, <i>On translating biblical texts</i>, 2014; Raluca Felicia Toma, <i>The concept of "argument" and its semantics in the biblical text</i>, 2014; Adrian Chircu, <i>Observaţii asupra sintagmelor alt nime şi nime alt în limba română veche</i>, 2014; Adina Chirilă, <i>Limba scrierilor lui Antim Ivireanul</i>, 2014; Enikő Pál, <i>Influenţa limbii maghiare asupra limbii române</i>, 2014; Vasile D. Țăra, <i>Despre omiletica lui Samuil Micu</i>, 2014; Dragoş Ştefănică, <i>Reflectarea Bibliei de la Bucureşti în Didahiile lui Antim Ivireanul</i>, 2014; Ana-Maria Gînsac, <i>Câteva aspecte privind subclasa onomastică a teonimelor</i>, 2014; Eugen Pavel, <i>The Slavonic model versus the Latin model in the Romanian biblical texts</i>, 2014; A. Badea-Blăndu, <i>Ediţiile filologice ale Bibliei de la 1688</i>, în <i>Cultură şi comunicare</i>, 6*, EMNLR, 2019, p. 61-74, R. Toma, <i>Virtuţile limbii în textele literare, populare şi culte</i>, în <i>Cultură şi comunicare</i>, Ed. Bibliotheca, Târgovişte, 2018, 183-190</p> <p>348-349. <i>Aspecte ale constituirii normei literare româneşti în texte din secolul al XVI-lea din 2000-2001</i> a fost citat în:</p>		
--	--	---	--	--




		<p>Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”</i>: Profesorul Alexandru Gafton, 2016; Alexandru Laurențiu Cohal, <i>Mutamenti nel romeno di immigranti in Italia</i>, 2014</p> <p>350. <i>Opțiune și greșeală în traduceri românești de texte biblice din secolul al XVI-lea: Codicele Bratul, Codicele Voronețean, Apostolul Coresi, Apostolul Iorga</i> din 2000 a fost citat în: Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”</i>: Profesorul Alexandru Gafton, 2016</p> <p>351-361. <i>Hipercorectitudinea</i> din 2000 a fost citat în: Eugen Simion (coord.), <i>Enciclopedia literaturii române vechi</i>, 2018; Gheorghe Chivu, <i>Profesorul Alexandru Gafton și spiritul școlii filologice ieșene</i>, 2016; Petre Gheorghe Bârlea, <i>Alexandru Gafton între lingvistica diacronică și științele bio-sociale</i>, 2016; Raluca Felicia Toma, <i>Alexandru Gafton – o personalitate a filologiei românești</i>, 2016; Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”</i>: Profesorul Alexandru Gafton, 2016; Gheorghe Chivu, <i>Norme idéale – norme réelle dans les écrits littéraires anciens à la fin du XVIIIe siècle. L’infinif long</i>, 2015; Gheorghe Chivu, <i>Normă ideală – normă reală în scrisul literar de la sfârșitul veacului al XVIII-lea. Infinitivul lung</i>, 2015; Sorin Guia, <i>Dialectologie română</i>, 2014; Sorin Guia, <i>Elemente de dialectologie română</i>, 2014; Adina Chirilă, <i>Limba scrierilor lui Antim Ivireanul</i>, 2014; Enikő Pál, <i>Influența limbii maghiare asupra limbii române</i>, 2014</p> <p>362. <i>Observații asupra conceptului biblic ‘chemare’</i> din 2000-2001 a fost citat în: Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”</i>: Profesorul Alexandru Gafton, 2016</p> <p>363. <i>Su alcuni valori della congiunzione deca in alcune versioni dell’Apostol del secolo XVI</i> din 1999 a fost citat în: Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”</i>: Profesorul Alexandru Gafton, 2016</p> <p>364. <i>Negația în versiuni românești ale Apostolului din secolul al XVI-lea</i> din 1998-1999 a fost citat în: Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”</i>: Profesorul Alexandru Gafton, 2016</p> <p>365. <i>Închideri ale vocalelor românești é și ó</i> din 1997 a fost citat în: Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”</i>: Profesorul Alexandru Gafton, 2016</p> <p>366. <i>In Memoriam G. Ivănescu (1912–1987). Concepția lui G. Ivănescu asupra științei foneticii</i> din 1997 a fost citat în: Adina Chirilă, Vasile D. Țăra, <i>Bibliografia lucrărilor profesorului G. Ivănescu, editate în perioada 1934-2012</i>, 2012</p> <p>367. <i>Rom. frînghie și posibilele sale etimologii</i> din 1997 a fost citat în: Ștefan Găitănanu, <i>Laudatio în onoarea domnului prof. univ. dr. Alexandru Gafton</i>, 2017; Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”</i>: Profesorul Alexandru Gafton, 2016</p> <p>368. <i>Rom. sîrg</i> din 1997 a fost citat în: Lucian Chișu, <i>Un recent membru al „Școlii lingvistice de la Iași”</i>: Profesorul Alexandru Gafton, 2016</p> <p>369. <i>O ipoteză interpretativă asupra sintagmei paulinice „a vorbi în limbi”</i> din 1995 a fost citat în: Ioan Milică, <i>Funcțiile stilului în retorica creștină a Sf. Augustin//Functions of style in St. Augustine’s Christian rhetoric</i>, 2015</p> <p>370-372. <i>Realitate, știință, metodă</i>, din 2017 a fost citat în: Valentin Biro, <i>Dinamica în limbă</i>, „Diacronia”, 9, A134, 2019; Idem, <i>Change in language – evolution or progress?</i>, 1, „GIDNI”, 6, 495-504; Brindusa Gorea, ... <i>And Justice for all. Legal Interpretation on Democratic Values</i>, în „Curentul Juridic”, 2018, vol. 72, nr. 1, 13-26.</p>		
--	--	--	--	--

		<p>373. ediția la Lucia Wald, <i>Progresul în limbă</i>, din 2017 a fost citată în: Valentin Biro, <i>Dinamica în limbă</i>, „Diacronia”, 9, A134.</p> <p>374. <i>Corpus electronic al textelor românești vechi (1521-1640) (CETRV)</i>, din 2016 a fost citat în: Maria Aldea, <i>Lexicographical research of Iasi. Point of view</i>, „Clasic și modern în cercetarea filologică românească actuală”, 2018, p. 59-65.</p> <p>375. După Luther (2005) a fost citat de către Ioana Ciobanu, <i>Particularități fonetice în „Dentru Mathei sfântă bună-vestire” în versiunile evanghelice de la 1553 și 1561</i>, 2020</p> <p>376-377. <i>Codicele Bratul</i> (2003) a fost citat de către: Marinușa Constantin, <i>The actantial structure of derived change-of-state verbs in the old Romanian language (I)</i>, 2020; Adina Chirilă, <i>Filipeni</i>, 3, 8 în <i>limba română: un caz de primat al normei/Philippians</i>, 3, 8 in <i>Romanian language: a case of primacy of norm</i>, 2020</p> <p>378-381. <i>Biblia 1688</i> (2001, 2002), în Marinușa Constantin, <i>The actantial structure of derived change-of-state verbs in the old Romanian language (I)</i>, 2020; Adina Chirilă, <i>Filipeni</i>, 3, 8 în <i>limba română: un caz de primat al normei/Philippians</i>, 3, 8 in <i>Romanian language: a case of primacy of norm</i>, 2020; Imola-Ágnes Farkas, <i>Diacronia construcției cu complement intern în română și maghiară/The diachrony of the cognate object construction in Romanian and Hungarian</i>, 2020; Roxana Vieru, Adina Chirilă, <i>Antim Ivireanul</i> <b><i>Evanghelie</i></b> 1697, ediție critică și studiu filologico-lingvistic, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, din Iași, 2021</p> <p>382. <i>Consecințele profunde ale contactelor lingvistice</i>, în <i>Studii de limba română. Omagiu profesorului Grigore Brâncuș</i>, ed. Gh. Chivu, Oana Uță-Bărbulescu, București, 2010, p. 77-100, în Silivia Iluț, <i>Diminutivarea cuvintelor în limba română. O abordare psiholingvistică</i>, Editura Mega, Cluj, 2022</p> <p>383. <i>Reflectarea tensiunii cultural / cultural în procesul de declarare a surselor textului biblic. Cazul vechilor traduceri românești</i>, în AUI LVIII (2012), p. 127-153, în Silivia Iluț, <i>Diminutivarea cuvintelor în limba română. O abordare psiholingvistică</i>, Editura Mega, Cluj, 2022</p> <p>384. <i>Caracterul neîntrerupt al influențelor maghiare asupra românei</i>, din 2013, în Silvia Iluț, <i>Diminutivarea cuvintelor în limba română. O abordare psiholingvistică</i>, Editura Mega, Cluj, 2022</p> <p>385. <i>Celălalt</i>, în <i>Geografia identitare și identități culturale</i>, din 2014, în Silvia Iluț, <i>Diminutivarea cuvintelor în limba română. O abordare psiholingvistică</i>, Editura Mega, Cluj, 2022</p> <p>386. <i>Nume și cunoaștere</i>, din 2017, în Silvia Iluț, <i>Diminutivarea cuvintelor în limba română. O abordare psiholingvistică</i>, Editura Mega, Cluj, 2022</p> <p>387. <i>Consecințele profunde ale contactelor lingvistice</i>, din 2010, în: Daniela Amalia Chilom, <i>Etimologia multiplă - valabilitate și aplicabilitate Lexicografică</i>, Editura Universitaria, Craiova, 2023</p> <p>388. <i>Relația dintre elementul maghiar și cel slavon în limba română</i>, din 2007, a fost citat în: Daniela Amalia Chilom, <i>Etimologia multiplă - valabilitate și aplicabilitate Lexicografică</i>, Editura Universitaria, Craiova, 2023</p> <p>389. <i>Hipercorectitudinea</i>, citat în <i>Dicționar de termeni gramaticali</i>, Gabriela Pană Dindelegan, Rodica Zafiu, Adina Dragomirescu, Alexandru Nicolae, Adriana Boioc Apintei,</p>		
--	--	---	--	--











	<p>București, Editura Univers Enciclopedic Gold, 2023</p> <p>390. <i>Realitate, știință, metodă</i>, din 2017, în Maria Marilena Tomulesei, <i>Terminologia astronomică românească</i>, Editura Universității din București, 2023</p> <p>391-392. <i>De la traducere la normă literară</i>, în Ica Emilia Udriște, <i>The contribution of translation to the formation of romanian cultural and linguistic identity</i>, în „Journal of Romanian Literary Studies, 42/2025, p. 623-630; Sanda Felicia Misirianțu, <i>Imaginarul traducerilor</i>, în C. Braga, E. Platon (coord.), <i>Enciclopedia imaginariilor din România</i>, vol. II, 2020</p>		784	
	<p>3.3.2. Recenzii în publicații cu ISBN sau ISSN.</p> <p>- la A. Loisy, <i>Sacrificiul. Eseu diacronic</i>, de Georgiana Lungu-Badea, în „Translationes”, 10, p. 202-204;</p> <p>- la M.D. Glessgen, <i>Lingvistică romanică</i>, de Cosmin Căprioară, în „Diacronia”, 3, A43</p> <p>- la M.D. Glessgen, <i>Lingvistică romanică</i>, de Simona Ailenii, în AUI LIX, p. 223-234</p> <p>- la J.L. Dessales, <i>Către originile limbajului</i>, de Adina Chirilă, în „Diacronia”, 7, A107</p> <p>- la Al. Gafton, <i>De la traducere la normă literară</i>, de Ioan Milică, în „Dacoromania”, XIX, 1, p. 106-108</p> <p>- la Al. Gafton, <i>Codicele Bratul</i>, de Sorin Guia, în „Philologos”, 1, 1-2, 2005, p. 182-183</p> <p>- la Al. Gafton, <i>Evoluția limbii române prin traduceri biblice din secolul al XVI-lea</i>, de Sorin Guia, în „Philologos”, 1, 1-2, 2005, p. 181-182</p> <p>- la Al. Gafton, <i>Hipercorectitudinea</i>, de Sorin Guia, în „Philologos”, 1, 1-2, 2005, p. 180-181</p> <p>- la Al. Gafton, <i>Biolingvistică</i>, de Enikő Pál, în „Analele științifice ale Universității din Timișoara, seria Științe filologice, 63, 2025, 293-299.</p>		42	5p  fiecare recenzie
3.4. Keynote speaker	<p>Conferințe în plenară la colocvii, simpozioane, conferințe, congrese (a) internaționale / (b) naționale.</p> <p>1. <i>Actul traducerii textului sacru. Constrângeri și libertăți</i>, conferință de plen susținută la Colocviul Internațional „Perspective contemporane asupra lumii medievale”, ediția I, Pitești, 4-6 decembrie, 2009, <a href="http://www.upit.ro/index.php?i=2076">http://www.upit.ro/index.php?i=2076</a></p> <p>2. <i>Traducerea ca literă și glosa ca spirit</i>, conferință de plen (key-note speaker) susținută la Conferința Internațională „Limbă și literatură – repere identitare în context european”, Pitești, 4-6 iunie, 2010, <a href="http://www.upit.ro/index.php?i=2125">http://www.upit.ro/index.php?i=2125</a></p> <p>3. <i>Asupra unei traduceri din Noul Testament de la Bălgrad (1648)</i>, comunicare susținută la Conferința Națională „Text și discurs religios”, ediția a III-a, Iași, 12-13 noiembrie, 2010, <a href="http://cntdr.ro">http://cntdr.ro</a></p> <p>4. <i>Deci</i>, conferință de plen susținută la ediția a 8-a a Conferinței internaționale „Limbă și literatură - repere identitare în context european” a Facultății de Litere a Universității din Pitești, 17-19 iunie, 2011 <a href="http://www.upit.ro/index.php?i=2395">http://www.upit.ro/index.php?i=2395</a></p> <p>5. <i>Bonomia stilului la Sextil Pușcariu</i>, conferință de plen susținută la Conferința Internațională „Zilele Sextil Pușcariu”, Ediția I, organizată de Academia Română, Filiala Cluj-Napoca, Institutul de Lingvistică și Istorie Literară „Sextil Pușcariu”, Cluj, 12-13 septembrie, 2013</p> <p>6. <i>Aparența realității în raport cu puterea simțurilor, slăbiciunea gândirii și forța cuvântului</i>, conferință de plen susținută la Colocviul Internațional „Latinitate - Romanitate - Românitate”, Ediția a XIV-a, Universitatea „Valahia”, Tîrgoviște, 29-31 mai, 2015</p>	(a) / (b)	10p / 5p	fiecare conferință







	<p>7. <i>Sextil Pușcariu - Neogramaticul</i>, conferință de plen susținută la Conferința Internațională „Zilele Sextil Pușcariu”, Ediția a II-a, organizată de Academia Română, Filiala Cluj-Napoca, Institutul de Lingvistică și Istorie Literară „Sextil Pușcariu”, Cluj, 10-11 septembrie, 2015</p> <p>8. <i>Autoritatea în știință</i>, conferință de plen susținută la Conferința Națională „Limbă, Literatură, Comunicare”, a Departamentului de Românistică al Facultății de Litere de la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, din Iași, 20-21 noiembrie, 2015</p> <p>9. <i>Știință și autoritate</i>, conferință de plen susținută la Colocviul Internațional „Latinitate - Romanitate - Românită”, Ediția a XV-a, Universitatea „Valahia”, Tîrgoviște, 25-30 mai, 2016</p> <p>10. <i>The authority in science</i>, conferință de plen susținută la International Conference „Beliefs and Behaviours in Education and Culture”, Timișoara, 23-25 iunie, 2016, <a href="http://www.dppd.uvt.ro/bbec/">http://www.dppd.uvt.ro/bbec/</a></p> <p>11. <i>Colaborarea în știință</i>, conferință de plen susținută la Colocviul Internațional „Comunicare și cultură în Romania europeană”, ediția a V-a, Imaginarul cultural și lingvistic în Romania europeană, 24-25 iunie, 2016, Timișoara</p> <p>12. <i>Lingvistica – parte sau întreg?</i>, conferință de plen susținută la Conferința Internațională de Științe umaniste și sociale „Creativitate, Imaginar, Limbaj”, ediția a IV-a, Craiova, 19-20 mai, 2017</p> <p>13. <i>Între reducționism și antipozitivism</i>, conferință de plen susținută la Colocviul Internațional „Latinitate - Romanitate - Românită”, Ediția a XVI-a, Universitatea „Valahia”, Tîrgoviște, 25-29 mai, 2017</p> <p>14. <i>Perspectivă și metodă</i>, conferință de plen susținută la Conferința Internațională „Limbajul științelor și știința limbajului”, Universitatea „Ovidius”, din Constanța, 10-11 iunie, 2017</p> <p>15. <i>Baza de articulație</i>, conferință de plen susținută la Colocviul Internațional „Latinitate - Romanitate - Românită”, Ediția a XVII-a, Universitatea „Valahia”, Tîrgoviște, 24-28 mai, 2018</p> <p>16. <i>Limba ca produs al evoluției</i>, conferință de plen susținută la Conferința Internațională „Text, Context, Pretext”, Craiova, 17-18 mai, 2019</p> <p>17. <i>Hipercorectitudinea ca exercițiu lingvistic</i>, conferință de plan susținută la Colocviul internațional „Latinitate – Romanitate – Românită”, ediția a XVIII, Tîrgoviște, 23-27 mai, 2019</p> <p>18. <i>Știința dogmatizată și știința sinergizată</i>, comunicare susținută la Conferința Internațională de Studii Românești, ediția a IV-a, Iași, 3-5 oct., 2019</p> <p>19. <i>Necesitatea perspectivei evoluționiste pentru științele umaniste</i>, conferință de plen, susținută în cadrul Conferinței <i>Noi direcții și perspective metodologice în studiile lingvistice și literare</i>, organizată de Universitatea „Lucian Blaga”, din Sibiu, 22-24 oct., 2020</p> <p>20. <b><i>Onomatopeea și interjecția</i>, conferință de plen susținută la Colocviul internațional „Latinitate – Romanitate – Românită”, ediția a XIX, Tîrgoviște, 20-22 septembrie, 2025</b></p>				
3.5. Stagii în străinătate	<p>3.5.1. Stagiul de cercetare în străinătate (exclusiv Erasmus – staff mobility). bursier al Universității Konstanz (Germania), specialitatea Romanistică și lector de limba română la Sprachlehrinstitut, Universitatea Konstanz (Germania) 1 apr. – 31 iul 1998</p> <p>3.5.2. Visiting professor documentat ca atare, prin contract sau</p>	min. o lună	5p	5	fiecare stagiul
		min o	15p		fiecare

	invitație. Profesor invitat la Universitatea Zürich (în urma câștigării bursei „Prințul Dimitrie Sturdza”); cursuri: <i>Procesele constitutive și evolutive ale aspectului literar al limbii române și Traducerea ca influență culturală și mentalitară</i> 1 sept. 2011 – 29 febr. 2012	lună	15	stagiu
3.6. Prezența în baze de date și în biblioteci din țară și străinătate	<p>Thomson Reuters/Web of Science. Scopus, ProQuest Central, Ebsco, Wiley Online, CEEOL, JSTOR, Oxford Journals, Ulrichs, ISSN, ERIH (exclus Google Scholar/Academic); KVK, worldcat.org, lib.washington.edu, în cataloagele B.C.U. București, Cluj, Iași, Timișoara, B.A.R.</p> <p><a href="https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=166790">https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=166790</a> Originea românilor – piatră de temelie Școlii lingvistice de la Iași Originea românilor – the corner stone of the Iasi school of linguistics Author(s): Alexandru Gafton Subject(s): Language and Literature Studies Published by: Editura Alfa Keywords: Alexandru Philippide; the history of the Romanian language; the linguistic school of Iasi <a href="https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=270317">https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=270317</a> Traducerea Paliei de la Orăștie reflectată în construcții de origine ebraică The Translation of Palia de la Orăștie Reflected in Hebrew-Origin Constructions Author(s): Alexandru Gafton Subject(s): Language and Literature Studies Published by: Editura Alfa Keywords: Hebrew-origin constructions; cultivated pattern; linguistic norm; linguistic system Numele în Biblie The Names in the Bible Author(s): Alexandru Gafton Subject(s): Cultural Essay, Political Essay, Societal Essay Published by: Renașterea Cluj Keywords: naming in the Bible, Judaic spirituality, Giving names Traducerea ca formă de achiziție a conceptelor și mentalităților Translation as a Form of Assuming Concepts and Mentalities Author(s): Alexandru Gafton Subject(s): Cultural Essay, Political Essay, Societal Essay Published by: Renașterea Cluj Keywords: translation, hermeneutics, semantics, Romanian Procesele constitutive ale aspectului literar românesc The Constitutive Processes of the Literary Aspect of Romanian Author(s): Alexandru Gafton Subject(s): Language and Literature Studies Published by: Editura Universității de Vest din Timișoara Keywords: old literary Romanian; linguistic norm; diatopic and diastatic differentiations L’emploi et les valeurs de la famille du roum. fata dans les traductions de la Bible L’emploi et les valeurs de la famille du roum. fata dans les traductions de la Bible Author(s): Alexandru Gafton Subject(s): Language and Literature Studies Published by: Editura Arhipelag XXI</p> <p>WorldCat</p>		2p	fiecare prezență /lucrare, până la un maximum de 100p

		<p>Codicele Bratul by Alexandru Gafton;  <a href="#">Print book</a> <a href="#">View all formats and languages »</a> Language: Romanian Publisher: Iași : Ed. Univ. "Alexandru Ioan Cuza, 2003. Elemente de istorie a limbii romane by Alexandru Gafton  <a href="#">Print book</a> <a href="#">View all formats and languages »</a> Language: Romanian Publisher: Iasi : Restitutio, 2001. <a href="#">View all editions »</a> După Luther : traducerea vechilor texte biblice by Alexandru Gafton  <a href="#">Print book</a> <a href="#">View all formats and languages »</a> Language: Romanian Publisher: Iași Ed. Univ. "Alexandru Ioan Cuza" 2005 <a href="#">View all editions »</a> De la traducere la norma literară : contribuția traducerii textului biblic la constituirea vechii norme literare by Alexandru Gafton  <a href="#">Print book</a> <a href="#">View all formats and languages »</a> Language: Romanian Publisher: Iași : Ed. Univ. "Alexandru Ioan Cuza", 2012. <a href="#">View all editions »</a> Hipercorectitudinea : abordare fonetico-fonologică din perspectivă diacronică și cu aplicare la palatalizarea labialelor și la velarizare by Alexandru Gafton  <a href="#">Print book</a> <a href="#">View all formats and languages »</a> Language: Romanian Publisher: Iași : Ed. Univ. "Alexandru Ioan Cuza", 2000. <a href="#">View all editions »</a> Palia de la Orăștie : 1582 / 2 Studii. by Alexandru Gafton; Vasile Arvinte  <a href="#">Print book</a> <a href="#">View all formats and languages »</a> Language: Romanian Publisher: Iași : Ed. Univ. "Al. I. Cuza", 2007. <a href="#">View all editions »</a> Limba și literatura română : introducere în paleografia româno-chirilică : curs ; Anul V, sem. II by Alexandru Gafton  <a href="#">Print book</a> Language: Romanian Publisher: Iași : Ed. Universității "Al. I. Cuza", 2005. Evoluția limbii române prin traduceri biblice din secolul al XVI-lea : studiu lingvistic asupra Codicelui Bratul în comparație cu Codicele Voronețean, Praxiul Coresian și Apostolul Iorga / Alexandru Gafton : studiu lingvistic asupra Codicelui Bratul în comparație cu Codicele Voronețean, Praxiul Coresian și Apostolul Iorga by Alexandru Gafton  <a href="#">Print book</a> <a href="#">View all formats and languages »</a> Language: Romanian Publisher: Iasi : Editura Universitatii "Al. I. Cuza, 2001. <a href="#">View all editions »</a> From Ruah To Pneuma by Alexandru Gafton  <a href="#">Article</a> Language: English Publication: Southeastern Europe, v29 n1 (20020101): 69-76 Introducere în paleografia româno-chirilică : manual</p>			
--	--	---	--	--	--

		<p>universitar by Alexandru Gafton  <a href="#">Print book View all formats and languages »</a> Language: Romanian Publisher: Iași Ed. Univ. "Alexandru Ioan Cuza" 2003 Studii by Alexandru Gafton; Vasile Arvinte; Sorin Guia  <a href="#">Print book</a> Publisher: Iași : Editura Universității "Alexandru Ioan Cuza, 2007. Lucrările conferinței naționale "Text și discurs religios" : editia a III-a, Iași, 12-13 noiembrie 2010 by Alexandru Gafton;  <a href="#">Print book</a> : <a href="#">Document</a> : <a href="#">Conference publication</a>  <a href="#">Computer File View all formats and languages »</a> Language: Romanian Publisher: Iași : Editura Universității Alexandru Ioan Cuza, 2011. <a href="#">View all editions »</a> Alexandru Philippide, Originea românilor, vol. I și II, ediția a II-a, ediție de Roxana Vieru, prefață de Carmen-Gabriela Pamfil, postfață de Alexandru Gafton, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2014/2015, 802/763 p. by Enikő Pál;  <a href="#">Downloadable article</a> Language: English Publication: Diacronia 4 (July 15, 2016), A57 (1-6) Publisher: Diacronia 2016-07-15 Martin-Dietrich Glessgen, Lingvistică romanică. Domenii și metode în lingvistica franceză și romanică, Cuvânt înainte și traducere de Alexandru Gafton, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2014, 652 p. by Cosmin Căprioară;  <a href="#">Downloadable article</a> Language: English Publication: Diacronia 3 (October 5, 2015), A43 (1-8) Publisher: Diacronia 2015-10-05 From Ruah To Pnuma by Alexandru Gafton  <a href="#">Article</a> Publication: Southeastern Europe, v29 n1 (2002): 69-76 Influența limbii maghiare asupra limbii române : perioada veche by Enikő Pál; Alexandru Gafton  <a href="#">Print book View all formats and languages »</a> Language: Romanian Publisher: Iași : Editura Universității "Al. I. Cuza", 2014. Alexandru Philippide, Originea românilor, vol. I și II, ediția a II-a, ediție de Roxana Vieru, prefață de Carmen-Gabriela Pamfil, postfață de Alexandru Gafton, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2014/2015, 802/763 p. by Enikő Pál  <a href="#">Downloadable article</a> Language: English Publication: diacronia, n4 (20160701) Schiță pentru o istorie a limbii latine by Antoine Meillet; Alexandru Gafton; Iulian Popescu  <a href="#">Print book</a> Language: Romanian Publisher: Iași : Editura Universității "Alexandru Ioan Cuza", 2014.</p>			
--	--	---	--	--	--

		<p>Raporturi lingvistice româno-germane : contribuții etimologice by Vasile Arvinte; Alexandru Gafton   Print book View all formats and languages »  Language: Romanian  Publisher: Bacău : Egal, 2002.  View all editions »  Biblia 1688  by Vasile Arvinte; Ioan Caproșu; Alexandru Gafton; Laura Manea;   Print book : Document  Computer File View all formats and languages »  Language: Romanian  Publisher: Iași : Editura Universității "Alexandru Ioan Cuza", 2001-2002.  View all editions »  Normele limbii literare în opera lui I.L. Caragiale  by Vasile Arvinte; Alexandru Gafton   Print book View all formats and languages »  Language: Romanian  Publisher: Iași : Casa Editorială Demiurg, 2007.  View all editions »  Biblia 1688. II  by Vasile Arvinte; Ioan Caproșu; Alexandru Gafton; Laura Manea; N A Ursu; Ioan Caproșu; Universitatea "Al. I. Cuza" din Iași.;   Print book View all formats and languages »  Language: Romanian  Publisher: Iași : Editura Universității "Alexandru Ioan Cuza", 2002.  View all editions »  Palia de la Orăștie. Vol. 1, Textul  by Vasile Arvinte; Ioan Caproșu; Alexandru Gafton; Sorin Guia;   Print book View all formats and languages »  Language: Romanian  Publisher: Iași : Editura Universității "Alexandru Ioan Cuza", 2005.  View all editions »  Filologie și bibliologie : studii  by Adina Chirilă; Gheorghe Chivu; Alexandru Gafton;   Print book  Publisher: Timișoara : Editura Universității de Vest, 2011.  Lingvistica romanică : domenii și metode în lingvistica franceză și romanică  by Martin-Dietrich Glessgen, Romanist; Alexandru Gafton   Print book  Language: Romanian  Publisher: Iași : Editura Universității Alexandru Ioan Cuza, 2014.  Creștinismul antic  by Charles Guignebert; Alexandru Gafton   Print book  Publisher: Iași : Demiurg Plus, 2011.  Filozofia limbii  by Albert Dauzat; Magda Jeanrenaud; Alexandru Gafton   Print book  Language: Romanian  Publisher: Iași : Editura Universității "Alexandru Ioan Cuza", 2015.  Biblia 1688. I  by Vasile Arvinte; Ioan Caproșu; Alexandru Gafton; Laura</p>			
--	--	---	--	--	--

		<p>Manea; Universitatea "Al. I. Cuza" din Iași;   Print book View all formats and languages »  Language: Romanian  Publisher: Iași : Editura Universității "Alexandru Ioan Cuza", 2001.  View all editions »  DONC  by Alexandru Gafton   Downloadable archival material  Publisher: University of Pitesti 2011  LA TRADUCTION EN TANT QUE LETTRE ET LA GLOSE EN TANT QU'ESPRIT  by Alexandru GAFTON   Downloadable archival material  Publisher: University of Pitesti 2010  Lucia Wald, Progresul în limbă. Scurtă istorie a limbajului. Ediția a II-a, revăzută. Text îngrijit, notă asupra ediției și prefață de Petre Gheorghe Bârlea, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2017, 346 p.  by Adina Chirilă &lt;sup&gt;1&lt;/sup&gt;; Francisc Gafton &lt;sup&gt;2&lt;/sup&gt;   Downloadable article  Language: Romanian  Publication: Diacronia 6 (4 august 2017), A94 (1-5)  Publisher: Diacronia 2017-08-04  SILENCE BECOMES THE TRAVELLER: A VIEW OF CONTEMPORARY SWEDISH SOCIETY  by Alexandru GAFTON   Downloadable article  Language: German  Publication: diversitate si identitate culturala in europa, v12/2 n2015 (20151101): 155-162  SOCIAL DYNAMICS AND THE LINGUISTIC NORM  by Alexandru GAFTON   Downloadable article  Language: German  Publication: diversitate si identitate culturala in europa, v11/2 n2014 (20141101): 7-24</p> <p>BCU Iași  Title Influența limbii maghiare asupra limbii române : perioada veche  Publication IașiEditura Universității Alexandru Ioan Cuza2014  Physical Descr. 556 p. 21 cm  Coded Information crum2015  Bibliographies Note Conține bibliografie  Top. Subject Limbă maghiară--Influențe asupra limbii române--Sec. 16  Top. Subject Limbă română veche--Împrumuturi din limba maghiară--Sec. 16 UDC 811.135.1'373.613:811.511.141"15"  Personal Name Pál, Enikő  SecPersonal Name Gafton, Alexandru, (1966- ), 075</p> <p>Title Originea românilor  Publication IașiEditura Universității Alexandru Ioan Cuza2014-2015  Physical Descr. 2 vol. 23 cm  Coded Information crum2015  Coded Information crum2016  Coded Information crum2017  Contents Note Vol. 1. - 2014. - 802 p. Vol. 2/postfață de</p>			
--	--	--	--	--	--

		<p>Alexandru Gafton. 2015. - 763 p.</p> <p>Top. Subject Români--Istorie</p> <p>Top. Subject Români--Etnogeneză--Ipoteze</p> <p>Top. Subject Popoare balcanice--Istorie</p> <p>Top. Subject Limbă română--Istorie</p> <p>Top. Subject Romanizare--Peninsula Balcanică</p> <p>UDC 94(=135.1)</p> <p>UDC 811.135.1-112</p> <p>Personal Name Philippide, Alexandru, (1859-1933)</p> <p>SecPersonal Name Vieru, Roxana, 340</p> <p>SecPersonal Name Pamfil, Carmen-Gabriela, 080</p> <p>SecPersonal Name Gafton, Alexandru, (1966- ), 075</p> <p>Title Ce este evoluția?</p> <p>Publication IașiCasa Editorială Demiurg2016</p> <p>Physical Descr. 99 p. 21 cm</p> <p>General Note Traducere realizată după ediția Cambridge</p> <p>Harvard University Press, 1925</p> <p>Coded Information crum2017</p> <p>Top. Subject Evoluție (biologie)</p> <p>Top. Subject Lamarckism</p> <p>Top. Subject Darwinism</p> <p>UDC 575.8</p> <p>Personal Name Parker, George Howard</p> <p>SecPersonal Name Pál, Enikő, 730</p> <p>SecPersonal Name Chirilă, Adina, 730</p> <p>SecPersonal Name Gafton, Alexandru, (1966- ), 080</p> <p>Title De la greci la Darwin : schiță a dezvoltării ideii de evoluție</p> <p>Publication IașiDemiurg2014</p> <p>Physical Descr. 387 p. 20 cm</p> <p>Coded Information crum2015</p> <p>Bibliographies Note Conține bibliografie</p> <p>Top. Subject Evoluție (biologie)--Istorie</p> <p>Top. Subject Evoluționism</p> <p>UDC 141.155</p> <p>UDC 575.8</p> <p>Personal Name Osborn, Henry Fairfield</p> <p>SecPersonal Name Gafton, Alexandru, (1966- ), 730</p> <p>SecPersonal Name Chirilă, Adina, 730</p> <p>Title Schiță pentru o istorie a limbii latine</p> <p>Publication IașiEditura Universității Alexandru Ioan Cuza2014</p> <p>Physical Descr. 272 p. 21 cm</p> <p>Coded Information crum2015</p> <p>Related Titles Note Titlul original în lb. franceză: Esquisse d'une histoire de la langue latine</p> <p>Bibliographies Note Conține bibliografie</p> <p>Top. Subject Limbă latină--Istorie</p> <p>UDC 811.124-112</p> <p>Personal Name Meillet, Antoine</p> <p>SecPersonal Name Gafton, Alexandru, (1966- ), 730</p> <p>SecPersonal Name Popescu, Iulian, (1948- ), 730</p> <p>Title Creștinismul antic</p> <p>Publication IașiDemiurg Plus2011</p> <p>Physical Descr. 227 p. 21 cm</p> <p>Coded Information crum2011</p> <p>Coded Information crum2014</p> <p>Related Titles Note Titlul original în lb. franceză: Le christianisme antique</p>		
--	--	--	--	--

		<p> Bibliographies Note Conține note bibliografice  Top. Subject Creștinism--Istoric--Sec. 1-4  UDC 281.3"00/03"  Personal Name Guignebert, Charles  SecPersonal Name Gafton, Alexandru, (1966- ) </p> <p> Title Lingvistică romanică : domenii și metode în lingvistica franceză și romanică  Publication IașiEditura Universității Al. I. Cuza2014  Physical Descr. 652 p. fig., tab. 21 cm  Coded Information crum2014  Bibliographies Note Conține bibliografie  Top. Subject Limbi romanice  Top. Subject Filologie romanică  UDC 811.13  Personal Name Glessgen, Martin-Dietrich  SecPersonal Name Gafton, Alexandru, (1966- ) </p> <p> Title Biblia de la 1688. Momentul cultural și lingvistic  General Note Tema numărului ["Contrast"]: Spațiul public  Coded Information arst2011  Tit. Subject Biblia de la București  Tit. Subject Bible--1688  Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- ) </p> <p> Title Biblia sau Sfânta Scriptură (...), versiune diortosită după Septuaginta, redactată și adnotată de Bartolomeu Valeriu Anania, Arhiepiscopul Clujului, sprijinit pe numeroase alte osteneli, București, 2001  General Note Tema volumului: Studia linguistica et philologica in honorem Constantin Frâncu  Coded Information arst2010  Pers. Subject Anania, Bartolomeu, arhiepiscop al Vadului, Feleacului și Clujului, mitropolit al Clujului, Albei, Crișanei și Maramureșului, (1921- )  Tit. Subject Biblia--Versiuni românești  Tit. Subject Biblia--Traduceri în limba română  Tit. Subject Bible. Romanian--Versions  Tit. Subject Bible--Translations into Romanian  Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- ) </p> <p> Title CODICELE Bratul  Publication IașiEditura Universității Alexandru Ioan Cuza2003  Physical Descr. CXII, 480 p. facs. 22 cm  General Note Traducerea versetelor din Noul Testament este luata din editia greco-latina Vulgata  General Note Exemplarul cu cota III-21.577 este cu autograful autorului  Coded Information crum2003  Coded Information crum2004  Bibliographies Note Contine bibliografie  Contents Note Texte paralele in slavona si româna  Top. Subject Literatura româna veche--Manuscrise  Top. Subject Manuscrise românești--Sec.16  UDC 821.135.1'01  SecPersonal Name Gafton, Alexandru, (1966- ) </p> <p> Title Codicele Bratul : ediție de text, studiu lingvistic și studiu filologic##După Luther : analiză asupra traducerii vechilor texte biblice##Evoluția limbii române prin traduceri biblice din secolul al XVI-lea  Publication Iași[s.n.]2005 </p>		
--	--	--	--	--

	<p>Physical Descr. 1 CD-Rom text, color 12 cm</p> <p>Contents Note Texte paralele în slavona și română</p> <p>Technical Inf. Note Configurația minimă recomandată: IBM PC; procesor Pentium 166 MHz; 64 Mb RAM; unitate CD-ROM 12x; placă grafică 800x600 și o adâncime a culorii de 256 minim; sistem de operare Microsoft Windows 95/98/2000 sau NT; browser de Web Internet Explorer 5.0</p> <p>Tit. Subject Biblia, Noul Testament, Faptele Apostolilor--Studiu lingvistic--Studiu filologic</p> <p>Tit. Subject Codicele popii Bratul</p> <p>Top. Subject Literatura română veche--Manuscrise slavo-române--Manuscrise religioase--Studiu lingvistic--Studiu filologic</p> <p>Top. Subject Limba română--Lingvistică comparată--Evoluția limbii</p> <p>Top. Subject Texte biblice--Traduceri</p> <p>UDC 821.135.1'01:003</p> <p>UDC 801.7:003</p> <p>UDC 811.135.1"15":81-115</p> <p>Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- )</p> <p>Title Conceptia lui G. Ivnescu asupra stiintei foneticii. Gheroghe Ivnescu(1912- 1987), Publication Iasi</p> <p>Uncon. Subject Term 811.135.1 IVANESCU, GHEORGHE, 811.135.1'342, FONETICA ROMANA, IVANESCU, GHEORGHE, LIMBA ROMANA</p> <p>Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- )</p> <p>Title Concepția lui G. Ivănescu asupra științei foneticii</p> <p>Publication IașiEditura Universității Al. I. Cuza1997</p> <p>Physical Descr. p. 245-249 24 cm</p> <p>General Note Extras din : Analele Stiintifice ale Universitatii "Al. I. Cuza" (Serie noua), sectiunea IIIe Lingvistica, tomul XLIII, 1997</p> <p>Coded Information crum2002</p> <p>Pers. Subject Ivănescu, G., (1912-1987)--Critică și interpretare</p> <p>Top. Subject Fonetica</p> <p>UDC 81'34</p> <p>Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- )</p> <p>Title Constantin Frâncu, Geneza limbii si poporului român, Casa Editorial "Demiurg", Iasi, 1997</p> <p>Publication Iasi</p> <p>Uncon. Subject Term 81-112, 811.135.1 FRANCU, CONSTANTIN, 949.8, FRANCU, CONSTANTIN, ISTORIA LIMBII ROMANE, ISTORIA ROMÂNIEI, LIMBA ROMANA, LINGVISTICA ISTORICA</p> <p>Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- )</p> <p>Title Cum se studiază istoria</p> <p>General Note Pe marginea lucrării "Însemnări de pe manuscrise și cărți vechi din Țara Moldovei", un corpus editat de I. Caproșu și E.Chiaburu, volumul I (1429-1750), Casa Editorială, Iași, 2008.</p> <p>Coded Information arst2009</p> <p>Top. Subject Manuscripts--Moldova (Romania)--15th-18th centuries</p> <p>Top. Subject Authors and readers--Moldova (Romania)--History--15th-18th centuries</p> <p>Top. Subject Romanian literature--15-18th centuries--Criticism, Textual</p>			
--	---	--	--	--

	<p>Top. Subject Manuscrite--Moldova (România)--Sec. 15-18 Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- )</p> <p>Title De la traducere la norma literară : contribuția traducerii textului biblic la constituirea vechii norme literare Publication IașiEditura Universității Alexandru Ioan Cuza2012 Physical Descr. 390 p. 21 cm Coded Information crum2016 Bibliographies Note Conține bibliografie Tit. Subject Biblia--Traduceri în limba română Top. Subject Limbă română veche--Limbă literară UDC 27-235=135.1 UDC 811.135.1'01-26 Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- )</p> <p>Title După Luther : traducerea vechilor texte biblice Publication IașiEditura Universității Alexandru Ioan Cuza2005 Physical Descr. 288 p. 20 cm General Note Exemplarul de la cota II-61.935 cu autograful autorului Coded Information crum2005 Bibliographies Note Conține bibliografie Tit. Subject Biblia--Tehnica traducerii--Limba română veche Top. Subject Limba română veche--Limba literară UDC 811.135.1'01'25:22 UDC 811.135.1'01-26 Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- ) SecPersonal Name Frâncu, Constantin, pref.</p> <p>Title Elemente de istorie a limbii romane Publication IașiEditura Restitutio2001 Physical Descr. 184 p., [5] h. 20 cm Coded Information crum Bibliographies Note Contine bibliogr. Top. Subject Limbă română--Istorie UDC 811.135.1-112 Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- )</p> <p>Title Evoluția limbii române prin traduceri biblice din secolul al XVI-lea : studiu lingvistic asupra Codicelui Bratului în comparație cu Codicele Voronețean, Praxiul Coresian și Apostolul Iorga Publication IașiEditura Universității Al. I. Cuza2001 Physical Descr. 385 p. 21 cm General Note Exemplarul de la cota II-47.925 este donația prof. univ. dr. Ioan Caproșu, cu dedicație din partea autorului Coded Information crum2003 Bibliographies Note Conține bibliografie Top. Subject Limba română--Lingvistică comparată--Evoluția limbii Top. Subject Texte biblice--Traduceri--Limba română--Sec. 16 UDC 811.135.1"15":81-115 Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- ) Title Giuliano Bonfante, Larissa Bonfante, Limba și cultura etruscilor, tradu Publication Iași Uncon. Subject Term 008(32.76), 811.124'01, 930.85(32.76), CIVILIZATIE ETRUSCA, LIMBA LATIN Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- )</p>			
--	--	--	--	--

	<p>Title Haralambie Mihăescu:"La Romanité dans le Sud-Est de l'Europe". Editura Academiei Române, 1993 Publication Iași</p> <p>Uncon. Subject Term 811.13, LIMBI ROMANICE</p> <p>Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- )</p> <p>Title Hipercorectitudinea : Abordarea fonetico-fonologica din perspectiva diacronica si cu aplicare la palatizarea labialelor si la velarizare</p> <p>Publication IașiEditura Universității Al. I. Cuza2000</p> <p>Physical Descr. 190 p. 22 cm</p> <p>Coded Information crum</p> <p>Bibliographies Note Contine bibliogr.</p> <p>Top. Subject Hipercorectitudine--Constiinta lingvistica--Analogie lingvistica</p> <p>Top. Subject Sociolingvistica--Hipercorectitudine--Limba româna</p> <p>Top. Subject Fonetica--Palatalizarea labialelor--Velarizare</p> <p>Top. Subject Hipercorectitudine--Evolutia limbii--Limba româna</p> <p>UDC 811.135.1'34</p> <p>UDC 811.135.1-112</p> <p>UDC 811.135.1'272</p> <p>Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- )</p> <p>Title Hipercorectitudinea : curs optional, an V, sem.I : învățământ la distanta</p> <p>Publication IașiEditura Universității Alexandru Ioan Cuza2005</p> <p>Physical Descr. 77 p. 30 cm</p> <p>Coded Information crum2006</p> <p>Bibliographies Note Contine bibliografie</p> <p>Top. Subject Hipercorectitudine--Constiinta lingvistica--Analogie lingvistica--Curs universitar optional</p> <p>Top. Subject Sociolingvistica--Hipercorectitudine--Limba româna--Evolutia limbii--Curs universitar optional</p> <p>Form, Genre or Phys Curs universitar optional--Învățământ la distanta</p> <p>UDC 811.135.1'272(075.8)</p> <p>UDC 811.135.1-112(075.8)</p> <p>Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- )</p> <p>Title I.I. Russu, Obârșia tracică a românilor si albanezilor. Clarificări comparativ-istorice si etnologice. Editura Dacia, Cluj-Napoca, 1995 Publication Iași</p> <p>Uncon. Subject Term 811.135.1, 811.18, 82.0, 949.8, ISTORIA ROMÂNIEI, LIMBA ALBANEZA, LIMBA ROMANA, ORIGINI SI PERIOADE ALE LIMBII</p> <p>Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- )</p> <p>Title Inchideri ale vocalelor românești "e" si "o"</p> <p>Publication IașiEditura Universității Al. I. Cuza1997</p> <p>Physical Descr. p 125-138 24 cm</p> <p>General Note Extras din : Analele Stiintifice ale Universitatii "Al. I. Cuza", sect. III e., Lingvistica, tomul XLIII, 1997</p> <p>Coded Information crum2002</p> <p>Top. Subject Limba romana--Studiu fonetic</p> <p>UDC 811.135.1'34-92=135.1</p> <p>Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- )</p> <p>Title "Institutiones Linguae Valahicae". Prima gramatică a limbii române scrisă în limba latină, ediție critică de Gheorghe</p>			
--	--	--	--	--

		<p>Chivu, Revizia și traducerea textului latin de Lucia Wald, Editura Academiei Române, București, 2001</p> <p>Coded Information arst2012</p> <p>Tit. Subject Institutiones linguae valachicae--Grammar</p> <p>Tit. Subject Lexicon compendiarium latino-valachicum--Encyclopedias and dictionaries</p> <p>Top. Subject Limbă română--Gramatică, Comparată și generală--Limbă latină</p> <p>Top. Subject Romanian language--Grammar, Comparative and general--Latin language</p> <p>Top. Subject Romance Philology--Encyclopedias and dictionaries</p> <p>Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- )</p> <p>Title Introducere in paleografia romano-chirilica : manual universitar</p> <p>Publication IașiEditura Universității Al. I. Cuza2001</p> <p>Physical Descr. 159 p. facs. 21 cm</p> <p>Coded Information crum</p> <p>Bibliographies Note Contine bibliografie</p> <p>Top. Subject Paleografie româno-chirilica</p> <p>Form, Genre or Phys Curs universitar</p> <p>UDC 930.272(075.8)</p> <p>UDC 811.135.1'01(075.8)</p> <p>UDC 003.349(075.8)</p> <p>Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- )</p> <p>Title Introducere in paleografia româno-chirilica : [curs de limba si literatura româna], an V, sem.II : invatamant la distanta</p> <p>Publication IașiEditura Universității Alexandru Ioan Cuza2005</p> <p>Physical Descr. 134 p. facs. 29 cm</p> <p>Coded Information crum2005</p> <p>Bibliographies Note Contine bibliografie</p> <p>Top. Subject Paleografie româno-chirilica--Curs universitar</p> <p>Form, Genre or Phys Curs universitar--Invatamant la distanta</p> <p>UDC 930.272</p> <p>UDC 811.135.1'01</p> <p>UDC 003.349</p> <p>Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- )</p> <p>Title Ioan Lobiuc:"Lingvistic general" Institutul European, 1997</p> <p>Publication Iasi</p> <p>Uncon. Subject Term 80, LINGVISTICA GENERALA</p> <p>Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- )</p> <p>Title Ion Ghetie:'Introducere în dialectologia istorică românească" Editura Academiei, 1994</p> <p>Publication Iasi</p> <p>Uncon. Subject Term 811.135.1'282, DIALECTOLOGIE ROMANEASCA</p> <p>Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- )</p> <p>Title Momentul cultural și lingvistic</p> <p>General Note Paul Miron; Al. Andriescu (coord.), "Monumenta Linguae Dacoromanorum", vol. 6. "Liber Psalmorum", Iași, Editura Universității "Al. I. Cuza", 2003</p> <p>Coded Information arst2003</p> <p>Tit. Subject Biblia de la București</p> <p>Tit. Subject Bible, Old Testament, Psalms</p> <p>Top. Subject Romanian philology</p>		
--	--	---	--	--

	<p>Top. Subject Filologie românească Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- )</p> <p>Title Monumenta Linguae Dacoromanorum, Biblia 1688. Pars V-Deuteronomium. Editura Univ."Al.I. Cuza" Iași, 1997 Coded Information arst2016 Tit. Subject Biblia de la București Tit. Subject Biblia--Traduceri Tit. Subject Bible--Translations into Romanian Top. Subject Literatură română veche Top. Subject Limbă română--Istorie Top. Subject Romanian literature--To 1700 Top. Subject Romanian language--History Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- )</p> <p>Title Negatia în versiuni românești ale "Apostolului" din secolul al XVI-lea Publication IașiEditura Universității Al. I. Cuza1999 Physical Descr. p. 29-46 24 cm General Note Extras din : Analele Stiintifice ale Universitatii "Al. I. Cuza", sect. III e., Lingvistica, tom XLIV-XLV 1998-1999 Coded Information crum2002 Top. Subject Limba română--Lingvistica istorica--Studiu lingvistic--Sec. XVI UDC 811.135.1-112:244"15"=135.1 Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- )</p> <p>Title Numele în Biblie General Note Tema volumului: Studia linguistica et philologica in honorem Constantin Frâncu Coded Information arst2010 Bibliographies Note Conține bibliografie selectivă Top. Subject Nume în Biblie Top. Subject Names in the Bible Tit. Subject Biblia--Limbă, stil etc. Tit. Subject Bible--Language, style, etc. Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- )</p> <p>Title Observatii asupra conceptului biblic 'chemare' Publication IașiEditura Universității Al. I. Cuza2001 Physical Descr. p. 233-237 24 cm General Note Extras din : Analele Stiintifice ale Universitatii "Al. I. Cuza". Sectiunea Limbi si Literaturi Straine, tomul III-IV (2000-2001) Coded Information crum2002 Tit. Subject Biblia--Studiu semantic Top. Subject Lingvistica generala--Studiu semantic--Biblia UDC 81'37:22 UDC 22:81'37 Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- )</p> <p>Title Originea românilor - piatră de temelie a Școlii lingvistice de la Iași General Note Rezumat în limba engleză Coded Information arst2010 Coded Information arst2011 Bibliographies Note Conține bibliografie Summary The article is a concise presentation of both the scientific and moral virtues of the scholar who laid the foundations of the Iași school of linguistics and his capital work, "Originea românilor" (The Origin of the Romanians), currently under revision.</p>			
--	--	--	--	--

	<p>Pers. Subject Philippide, Alexandru I., (1859-1933)  Top. Subject Limbă română--Istorie  Top. Subject Lingviști români  Top. Subject Romanian language--History  Top. Subject Linguists--Romania  Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- )</p> <p>Title Palia de la Orăștie - prima încercare de traducere a textului sacru  Coded Information arst2012  Tit. Subject Biblia, Vechiul Testament--Traducere--1582  Tit. Subject Palia de la Orăștie--1582  Tit. Subject Palia de la Orastie--Criticism, Textual--To 1700  Top. Subject Manuscrise românești--Manuscrise religioase--Sec. 17--Bihor (România)  Top. Subject Literatură română veche--Literatură religioasă--Traduceri  Top. Subject Cărți apocrife (Vechiul Testament)--Traducere  Top. Subject Religious literature, Romanian--1582  Top. Subject Apocryphal books (Old Testament)--Translations  Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- )</p> <p>Title Palia de la Orăștievol.II  Publication IașiEditura Universității Alexandru Ioan Cuza2007  Physical Descr. 460 p.  Coded Information crum2007  Bibliographies Note Conține bibliografie  Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- )  AltPersonal Name Arvinte, Vasile, (1927-2011)</p> <p>Title Polivalența la nivel lexical. Un caz: v. rom. a ținea  Coded Information arst2008  Summary L'article présente l'évolution, au niveau sémantique, du verbe roumain a ținea, qui provient du lat. teneo, -ere. Le corpus envisagé, extrait des textes de l' ancien roumain (XVI-ème - XVII-ème siècles), prouve l' existence d' une gamme très diverse de valeurs et nuance sémantiques du mot roumain.  Top. Subject Romanian language--Etymology  Top. Subject Limba română--Etimologie  Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- )</p> <p>Title Relatia dintre Noul Testament de la Balgrad (1648) si textul corespunzator din Biblia de la Bucuresti (1688)  Publication [S.l.s.n.s.a.]  Physical Descr. p. LV-XC 24 cm  General Note Cu autograful autorului  General Note Extras din Biblia de la Bucuresti (1688), vol. 2, Iasi, Editura Universitatii Al. I. Cuza, 2002  Coded Information crum2002  Tit. Subject Biblia de la Bucuresti--Studiu comparativ--Lingvistica comparata--1688--Extras  Tit. Subject Noul Testament de la Balgrad--Studiu comparativ--Lingvistica comparata--1648--Extras  UDC 225.01  UDC 81-115  Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- )</p> <p>Title Românii si etnonimele lor  General Note Vasile Arvinte, "Român, românesc, România. Studiu filologic", editia a II-a, revazuta si adaugita. Bacau, Editura Egal, 2004</p>			
--	---	--	--	--

		<p> Coded Information arst2005  Pers. Subject Arvinte, Vasile  Top. Subject Limba româna--Lexicologie  Top. Subject Etnonime  Top. Subject Romanian language--Lexicology  Top. Subject Names, Ethnological  Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- ) </p> <p> Title Splendoarea științei și mizeria neștiinței  General Note Pe marginea articolului din numărul 3-4/2003 al revistei Limba și literatura referitor la apariția la Editura Universității din Iași a ediției integrale a Bibliei de la București (1688), articol semnat de Stela Toma  Coded Information arst2005  Pers. Subject Toma, Stela  Tit. Subject Bible--1688--Translations  Tit. Subject Biblia de la București  Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- )  AltPersonal Name Arvinte, Vasile, (1927-2011)  AltPersonal Name Caproșu, Ioan, (1934- )  AltPersonal Name Manea, Laura </p> <p> Title Su alcuni valori della congiunzione deca in alcune versioni dell' Apostol del secolo XVI  Publication IașiEditura Universității Al. I. Cuza1999  Physical Descr. p. 95-102 24 cm  General Note Extras din : Analele Stiintifice ale Universitatii "Al. I. Cuza", Sectiunea Limbi si Literaturi Straine, tomul II (1999)  Coded Information crum2002  Top. Subject Limba româna--Lingvistica istorica--Sec. XVI  UDC 811.135.1-112:244"15"=131.1  Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- ) </p> <p> Title Text și discurs religios  Publication IașiEditura Universității Alexandru Ioan Cuza2009  Physical Descr. 24 cm  Coded Information prum2015  Related Titles Note Publicația are pe cotor și pe copertă titlul "Lucrările Conferinței Naționale "Text și discurs religios""  Bibliographies Note Cuprinde bibliografie  Contents Note Unele articole au abstracte în limba engleză sau franceză  Acq. Inf. Note pele  Top. Subject Creștinism ortodox--Iași (România)--Conferințe naționale  Top. Subject Literatură religioasă--Hermeneutică--Texte sacre--Iași (România)--Conferințe naționale  Top. Subject Discurs religios--Iași (România)--Conferințe naționale  Form, Genre or Phys Conferințe naționale--Iași (România)  UDC 801.7  UDC 821.135.1-97(061.3)  UDC 81'373.612.2:2(061.3)  UDC 281.3(061.3)  AltPersonal Name Gafton, Alexandru, (1966- )  AltPersonal Name Guia, Sorin, (1973- )  AltPersonal Name Milică, Ioan, (1976- ) </p> <p> Title Traducerea "Paliei de la Orăștie" reflectată în construcții de origine ebraică  General Note Rezumat în limba engleză </p>		
--	--	---	--	--

		<p>Coded Information arst2008</p> <p>Summary The types of constructions analyzed in this study prove the existence of a literary contact between the Romanian, Hungarian and Latin languages. At the same time, it reveals that the translators of "Palia de la Orăștie" mastered the methods of rendering these types of constructions in Romanian.</p> <p>Top. Subject Contact lingvistic  Top. Subject Interferență (Lingvistică)  Top. Subject Languages in contact  Top. Subject Interference (Linguistics)  Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- )</p> <p>Title Vita magistra historiae  General Note Ioan Caproșu, Elena Chiaburu, "Însemnări de pe manuscrise și cărți vechi din Țara Moldovei". Iași, Demiurg, 2008</p> <p>Coded Information arst2010</p> <p>Top. Subject Manuscrise--Însemnări--Moldova (România)--1429-1859  Top. Subject Manuscripts--Moldavia--1429-1859  Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- )</p> <p>Title Zidiri și ziditori : pe marginea lucrării "Iașii vechilor zidiri", de Dan Bădărău și Ioan Caproșu</p> <p>Coded Information arst2008</p> <p>Pers. Subject Caproșu, Ioan  Pers. Subject Bădărău, Dan  Top. Subject Istoria orașelor--România--Recenzii  Top. Subject Historic buildings--Romania--Iași  Top. Subject Monumente istorice--România--Iași  Top. Subject Cities and towns--Romania--History--Book reviews  Geo. Subject Iași (România)--Istorie  Geo. Subject Iași (Romania)--History  Geo. Subject Iași (Romania)--Buildings, structures, etc.  Personal Name Gafton, Alexandru, (1966- )</p> <p>Title Către originile limbajului : o istorie naturală a vorbirii</p> <p>Publication IașiEditura Universității Alexandru Ioan Cuza2017</p> <p>Physical Descr. 589 p. 21 cm</p> <p>Coded Information crum2018</p> <p>Related Titles Note Titlul original în limba franceză : Aux origines du langage. Une histoire naturelle de la parole</p> <p>Bibliographies Note Conține bibliografie</p> <p>Top. Subject Limbaj--Origini  Top. Subject Comunicare orală--Istorie  Top. Subject Sociolingvistică</p> <p>UDC 81'0  UDC 316.772.2  UDC 81'27</p> <p>Personal Name Dessalles, Jean-Louis  SecPersonal Name Gafton, Alexandru, (1966- ), 730  SecPersonal Name Milică, Ioan, (1976- ), 080</p> <p>Title Teoriile evoluției</p> <p>Publication IașiCasa Editorială Demiurg2016</p> <p>Physical Descr. 334 p. 20 cm</p> <p>Coded Information crum2017</p> <p>Related Titles Note Titlu original în lb. franceză: Les Théories de l'Évolution</p> <p>Top. Subject Originea vieții</p>			
--	--	---	--	--	--

		Top. Subject Evoluție (biologie)			
		Top. Subject Creaționism			
		UDC 573.5			
		UDC 575.8			
		UDC 233.11			
	Personal Name Delage, Yves				
	AltPersonal Name Goldsmith, Marie				
	SecPersonal Name Gafton, Alexandru, (1966- )	080			
	SecPersonal Name Dănilă, Nicoleta,	730			
	SecPersonal Name Chirilă, Adina,	210			
	Title Filozofia limbii				
	Publication IașiEditura Universității Alexandru Ioan				
	Cuza2015				
	Physical Descr. 322 p. 21 cm				
	Coded Information crum2016				
	Related Titles Note Titlul original în lb. franceză: La				
	Philosophie du language				
	Bibliographies Note Conține note bibliografice și index				
	Top. Subject Filozofia limbajului				
	Top. Subject Lingvistică				
	UDC 81				
	Personal Name Dauzat, Albert				
	SecPersonal Name Jeanrenaud, Magda, (1953- )	730			
	SecPersonal Name Gafton, Alexandru, (1966- )	730			
	Title Filologie și bibliologie : studii				
	Publication TimișoaraEditura Universității de Vest2011				
	Physical Descr. 411 p. fotogr. 24 cm				
	Coded Information crum2014				
	Pers. Subject Țira, Vasile D., (1941- )--Scrieri omagiale				
	Top. Subject Istorie culturală--Miscelanee				
	Top. Subject Literatură română--Istorie și critică--Miscelanee				
	Top. Subject Limbă română--Miscelanee				
	Top. Subject Bibliofilie--Miscelanee				
	UDC 008				
	UDC 821.135.1.09				
	UDC 811.135.1				
	UDC 090.1				
	SecPersonal Name Chivu, Gheorghe, (1947- )				
	SecPersonal Name Gafton, Alexandru, (1966- )				
	SecPersonal Name Chirilă, Adina,	341			
	Title Alexandru Gafton : un filosof al cuvântului				
	Publication TârgovișteBibliotheca2016				
	Physical Descr. 84 p. 20 cm				
	Coded Information crum2016				
	Pers. Subject Gafton, Alexandru, (1966- )--Evocări				
	Pers. Subject Gafton, Alexandru, (1966- )--Bibliografii				
	Top. Subject Filologi--România--Evocări				
	UDC 929 Gafton, A.				
	SecPersonal Name Bârlea, Petre Gheorghe,	341			
	Număr înregistrare: 85				
	Title O Biblie pentru filologi				
	General Note Grupaj de opinii realizat de Elena Bondor cu				
	filologii: N.A. Ursu, Alexandru Gafton, Vasile Arvinte, Andrei				
	Corbea				
	General Note Tema numărului ["Contrast"]: Spațiul public				
	Coded Information arst2011				
	Pers. Subject Ursu, N.A.--Interviuri				
	Pers. Subject Ursu, N.A.--Interviews				
	Pers. Subject Gafton, Alexandru--Interviuri				

		<p>Pers. Subject Gafton, Alexandru--Interviews</p> <p>Pers. Subject Arvinte, Vasile--Interviuri</p> <p>Pers. Subject Arvinte, Vasile--Interviews</p> <p>Pers. Subject Corbea, Andrei--Interviuri</p> <p>Pers. Subject Corbea, Andrei--Interviews</p> <p>Tit. Subject Biblia de la București</p> <p>Top. Subject Filologi români--Interviuri</p> <p>Top. Subject Philologists--Romania--Interviews</p> <p>Personal Name Bondor, Elena</p> <p>AltPersonal Name Ursu, N.A. (Neculai A.), (1926-2016)</p> <p>AltPersonal Name Gafton, Alexandru, (1966- )</p> <p>AltPersonal Name Arvinte, Vasile, (1927-2011)</p> <p>AltPersonal Name Corbea, Andrei, (1951- )</p> <p>Title O carte "eveniment" - "Biblia de la 1688"</p> <p>General Note "Biblia 1688". Iași, Editura Universității "Al.I. Cuza". Vol. I (2001) întocmit de: Vasile Arvinte, Ioan Caproșu, Alexandru Gafton, Laura Manea; Vol. II (2002) întocmit de: Vasile Arvinte, Ioan Caproșu, Alexandru Gafton, Laura Manea, N.A. Ursu</p> <p>General Note Lansarea volumelor la BCU "Mihai Eminescu" din Iași, 7 martie 2003</p> <p>General Note Tema numărului ["Contrast"]: Spațiul public</p> <p>Coded Information arst2011</p> <p>Tit. Subject Biblia de la București</p> <p>Top. Subject Lansări de carte</p> <p>Geo. Subject Iași (România)--Viață culturală</p> <p>Geo. Subject Iași (Romania)--Intellectual life</p> <p>Personal Name Bondor, Elena</p> <p>Title Darwin și științele umaniste</p> <p>Publication IașiDemiurg2015</p> <p>Physical Descr. 160 p. 21 cm</p> <p>General Note Traducere realizată după ediția din 1909</p> <p>Coded Information crum2015</p> <p>Coded Information crum2016</p> <p>Physical Descr Note Conține și pagina de titlu originală</p> <p>Related Titles Note Titlul original în lb. engleză: Darwin and the humanities</p> <p>Top. Subject Darwinism</p> <p>Top. Subject Științe umaniste</p> <p>UDC 575.8:1/3</p> <p>Personal Name Baldwin, James Mark</p> <p>SecPersonal Name Gafton, Alexandru, (1966- ), 730</p> <p>SecPersonal Name Chirilă, Adina, 730</p> <p>Title Biblia 1688vol.1</p> <p>Publication IașiEditura Universității Al. I. Cuza2001</p> <p>Physical Descr. 540, CXC p.</p> <p>Bibliographies Note Conține bibliografie</p> <p>SecPersonal Name Arvinte, Vasile, (1927-2011), 340</p> <p>SecPersonal Name Caproșu, Ioan, (1934- ), 340</p> <p>SecPersonal Name Gafton, Alexandru, (1966- ), 340</p> <p>SecPersonal Name Manea, Laura, 340</p> <p>Title Biblia 1688vol.2</p> <p>Publication IașiEditura Universității Al. I. Cuza2002</p> <p>Physical Descr. p.541-310, XCII</p> <p>SecPersonal Name Arvinte, Vasile, (1927-2011)</p> <p>SecPersonal Name Caproșu, Ioan, (1934- )</p> <p>SecPersonal Name Gafton, Alexandru, (1966- )</p> <p>SecPersonal Name Manea, Laura, ed.</p> <p>SecPersonal Name Ursu, N.A. (Neculai A.), (1926-2016)</p>		
--	--	---	--	--

		<p>Title Normele limbii literare în opera lui I. L. Caragiale  Publication IașiDemiurg2007  Physical Descr. 450 p. 21 cm  Coded Information crum2008  Coded Information crum2017  Bibliographies Note Conține bibliografie  Pers. Subject Caragiale, Ion Luca, (1852-1912)--Limbă  Top. Subject Limbă română--Analiza discursului  UDC 821.135.1:81'42  Personal Name Arvinte, Vasile, (1927-2011)  SecPersonal Name Gafton, Alexandru, (1966- ), 080</p> <p>Title Palia de la Orăștie : (1582)  Publication IașiEditura Universității Alexandru Ioan  Cuza2005  Physical Descr. 2 vol. 24 cm  Tit. Subject Biblia, Vechiul Testament--Traducere--1582  Tit. Subject Palia de la Orăștie--Traducere--1582  Top. Subject Literatură română veche--Literatură religioasă  UDC 222/224=00  UDC 821.135.1'01-97=511.141=124  SecPersonal Name Arvinte, Vasile, (1927-2011), 340  SecPersonal Name Caproșu, Ioan, (1934- ), 340  SecPersonal Name Gafton, Alexandru, (1966- ), 340  SecPersonal Name Guia, Sorin, (1973- ), 340</p> <p>Title Raporturi lingvistice româno-germane : contribuții  etimologice  Publication BacăuEgal2002  Physical Descr. 329 p. 21 cm  General Note Exemplarul de la cota II-47.589 este donația  prof. univ. dr. Ioan Caproșu, cu dedicație din partea autorului  Coded Information crum2003  Coded Information crum2005  Coded Information crum2007  Bibliographies Note Conține bibliografie  Contents Note Texte în limbile engleză și germană  Top. Subject Limbă română--Istoria limbii--Influențe  germanice  Top. Subject Limbă română--Etimologie--Imprumuturi  lexicale  UDC 811.135.1-112:811.112.2  Personal Name Arvinte, Vasile, (1927-2011)  SecPersonal Name Gafton, Alexandru, (1966- ), 340</p> <p>Title Decernarea titlului academic Doctor Honoris Causa  domnului prof. univ. dr. Alexandru Gafton  Publication PiteștiEditura Universității din Pitești2017  Physical Descr. 65 p. 21 cm  Coded Information crum2018</p> <p>BCU Timișoara  Titlu Consideratii privind formarea timpurie a limbilor si  caracterul specific al limbilor originale si inchegate =  Considerations concerning the first formation of languages and  the different genius of original and compounded languages /  Adam Smith ; pref.: Alexandru Gafton si Adina Chirila ;  postf.: Eugenio Coseriu ; ed. ingr. si trad.: Cristina Ionita  Adr.publicare Iasi : Casa editoriala Demiurg, 2016  Descr.fizica 108 p. ; 21 cm  Note editie Editie bilingva in lb. romana si engleza  Subiect tematica * Limbaj si limbi -- Istoric</p>			
--	--	---	--	--	--

		<p>Subiect tematica * Tipologie lingvistica  CZU 81'1(091)  CZU 81-25  Autor nume pers. Smith, Adam  Autor pers.resp.sec Gafton, Alexandru (1966-) (pref.)  Autor pers.resp.sec Chirila, Adina (1978-) (pref.)  Autor pers.resp.sec Coseriu, Eugenio (postf.)  Autor pers.resp.sec Ionita, Cristina (trad.)</p> <p>Titlu Influenta limbii maghiare asupra limbii romane : perioada veche / Pal Eniko ; postf. de Alexandru Gafton  Adr.publicare Iasi : Editura Universitatii "Alexandru Ioan Cuza", 2014  Descr.fizica 559 p. ; 20 cm  Subiect tematica * Lingvistica comparata -- Limba romana -- Limba maghiara  Subiect tematica * Limba romana veche -- Influenta lingvistice -- Limba maghiara  Subiect tematica * Limba romana veche -- Imprumuturi lexicale -- Limba maghiara  CZU 811.135.1'24:811.511.141'24  Autor nume pers. Pal, Eniko  Autor pers.resp.sec Gafton, Alexandru (postf.)</p> <p>Titlu Originea romanilor / Alexandru Philippide ; editie de Roxana Vieru ; pref. de Carmen-Gabriela Pamfil  Adr.publicare Iasi : Editura Universitatii "Alexandru Ioan Cuza", 2014-  Descr.fizica vol. ; 24 cm  Note descr.fizica Vol.1. - 2014. - 803 p.  Note descr.fizica Vol.2/postf.: Alexandru Gafton. - 2015. - 764 p.  Subiect tematica * Limba romana -- Istoria limbii  Subiect tematica * Romani -- Etnogeneza  CZU 930.85(=135.1):811.135.1'0  CZU 811.135.1'0  Autor nume pers. Philippide, Alexandru (1859-1933)  Autor pers.resp.sec Vieru, Roxana (ingr. ed.)  Autor pers.resp.sec Pamfil, Carmen-Gabriela (pref.)  Autor pers.resp.sec Gafton, Alexandru (postf.)</p> <p>Titlu Ce este evolutia / George Howard Parker ; trad. de Eniko Pal si Adina Chirila ; pref. de Alexandru Gafton  Adr.publicare Iasi : Casa editoriala Demiurg, 2016  Descr.fizica 99 p. : sch. ; 21 cm  Subiect persoana * Parker, George Howard, Biolog (1864-1955)  Subiect tematica * Evolutie (Biologie) -- Prezentare istorica  Subiect tematica * Selectie naturala -- Prezentare istorica  CZU 57.05Parker, George Howard  CZU 575.8(091)  Autor nume pers. Parker, George Howard (1864-1955)  Autor pers.resp.sec Pal, Eniko (trad.)  Autor pers.resp.sec Chirila, Adina (trad.)  Autor pers.resp.sec Gafton, Alexandru (1966-) (pref.)</p> <p>Titlu De la greci la Darwin : schita a dezvoltarii ideii de evolutie / Henry Fairfield Osborn ; traducere, note si comentarii de Alexandru Gafton si Adina Chirila  Adr.publicare Iasi : Casa editoriala Demiurg, 2014  Descr.fizica 392 p. ; 21 cm  Note titlu &amp; autor Titl. orig. in lb. engleza : From the greeks to Darwin</p>		
--	--	--	--	--

		<p>Subiect tematica * Evolutie (Biologie) -- Prezentare istorica  Subiect tematica * Evolutionism  CZU 141.155  CZU 575.8  Autor nume pers. Osborn, Henry Fairfield (1857-1935)  Autor pers.resp.sec Gafton, Alexandru (1966-) (trad.)  Autor pers.resp.sec Chirila, Adina (trad.)</p> <p>Titlu Schita pentru o istorie a limbii latine / Antoine Meillet ;  trad. de Alexandru Gafton si Iulian Popescu  Adr.publicare Iasi : Editura Universitatii "Alexandru Ioan  Cuza", 2014  Descr.fizica 272 p. ; 21 cm  Note titlu &amp; autor Titlu orig. in lb. franceza: Esquisse d'une  histoire de la langue latine  Subiect tematica * Limba latina -- Prezentare istorica  CZU 811.124'02'0(091)  Autor nume pers. Meillet, Antoine (1866-1936)  Autor pers.resp.sec Gafton, Alexandru (1966-) (trad.)  Autor pers.resp.sec Popescu, Iulian (trad.)</p> <p>Titlu Darwinismul astazi / Vernon L. Kellogg ; cuvnt inainte  de Alexandru Gafton ; trad. de Adina Chirila si Alexandru  Gafton  Adr.publicare Iasi : Demiurg, 2017  Descr.fizica 422 p. : tab., fig. ; 21 cm  Subiect persoana * Darwin, Charles Robert (1809-1882) --  Darwinism  CZU 57-05(420)Darwin, Charles Robert  CZU 141.155:57  Subiect tematica * Teorii evolutioniste -- Istorie si critica  Autor nume pers. Kellogg, Vernon Lyman (1867-1937)  Autor pers.resp.sec Gafton, Alexandru (1966-) (pref.)  Autor pers.resp.sec Chirila, Adina (trad.)</p> <p>Titlu Crestinismul antic / Charles Guignebert ; trad. de  Alexandru Gafton  Adr.publicare Iasi : Demiurg Plus, 2011  Descr.fizica 227 p. ; 21 cm  Note titlu &amp; autor Titlul original in lb. franceza: Le  christianisme antique  Subiect tematica * Crestinism -- Istoric -- Sec. 1-4  CZU 281.3"00/03"  Autor nume pers. Guignebert, Charles  Autor pers.resp.sec Gafton, Alexandru (1966-) (trad.)</p> <p>Titlu Lingvistica romana : domenii si metode in lingvistica  franceza si romana / Martin-Dietrich Glessgen ; cuv. inainte  si trad. de Alexandru Gafton  Adr.publicare Iasi : Editura Universitatii "Alexandru Ioan  Cuza", 2014  Descr.fizica 652 p. : fig. ; 21 cm  Subiect tematica * Lingvistica -- Limbi romanice -- Franta  CZU 811.3.09(44)  Autor nume pers. Glessgen, Martin Dietrich (1963-)  Autor pers.resp.sec Gafton, Alexandru (1966-) (trad.)</p> <p>Titlu De la traducere la norma literara : contributia traducerii  textului biblic la constituirea vechii norme literare / Alexandru  Gafton  Adr.publicare Iasi : Editura Universitatii "Alexandru Ioan  Cuza", 2012  Descr.fizica 392 p. ; 21 cm</p>		
--	--	--	--	--

		<p>CZU 811.135.1'25:22  CZU 22:811.135.1'25  Subiect termen nec. * Istoria limbii  Subiect termen nec. * Traduceri  Subiect termen nec. * Biblia. Critica textuala  Autor nume pers. Gafton, Alexandru (1966-)</p> <p>Titlu Dupa Luther : traducerea vechilor texte biblice / Alexandru Gafton ; cuvant inainte de Constantin Francu  Adr.publicare Iasi : Editura Universitatii "Al. I. Cuza", 2005  Descr.fizica 287 p. ; 20 cm  Subiect termen nec. * Biblia. Critica textuala  Subiect termen nec. * Traduceri  Subiect termen nec. * Istoria limbii  CZU 22.014  CZU 811.135.1'25:22.01  Autor nume pers. Gafton, Alexandru (1966-)  Autor pers.resp.sec Francu, Constantin (pref.)</p> <p>Titlu Elemente de istorie a limbii romane / Alexandru Gafton  Adr.publicare Iasi : Restitutio, 2001  Descr.fizica 184p. ; 21cm  CZU 811.135.1(091)  Subiect termen nec. * Limba romana  Subiect termen nec. * Istoria limbii  Autor nume pers. Gafton, Alexandru (1966-)</p> <p>Titlu Evolutia limbii romane prin traduceri biblice din secolul al XVI-lea : studiu lingvistic asupra Codicelui Bratului in comparatie cu Codicele Voronetean, Praxiul Coresian si Apostolul Iorga / Alexandru Gafton  Adr.publicare Iasi : Editura Universitatii "Al. I. Cuza", 2001  Descr.fizica 388 p. ; 24 cm  Subiect termen nec. * Limba romana  Subiect termen nec. * Lingvistica  CZU 811.135.1'1  Autor nume pers. Gafton, Alexandru (1966-)</p> <p>Titlu Introducere in paleografia romano-chirilica : manual universitar  Adr.publicare Iasi : Editura Universitatii "Al. I. Cuza", 2001  Descr.fizica 157p. ; 20cm  CZU 81'1  Autor nume pers. Gafton, Alexandru (1966-)</p> <p>Titlu Studii / de Alexandru Gafton si Vasile Arvinte ; indice de Sorin Guia  Adr.publicare Iasi : Editura Universitatii "Alexandru Ioan Cuza", 2007  Descr.fizica 459 p. ; 24 cm  Subiect termen nec. * Literatura romana veche  Subiect termen nec. * Scrieri religioase  Subiect termen nec. * Limba romana  Subiect termen nec. * Limba literara  Subiect termen nec. * Prezentare istorica  CZU 222=135.1  CZU 821.135.1'01-97  CZU 811.135.1(091)  Autor nume pers. Gafton, Alexandru (1966-)  Autor pers.resp.alt Arvinte, Vasile (1927-2011)  Autor pers.resp.sec Guia, Sorin (adnot.)</p> <p>Titlu Text si discurs religios : lucrarile conferintei nationale</p>			
--	--	--	--	--	--

	<p>"Text si discurs religios" : editia a IV-a : Iasi, 10-12 noiembrie 2011 [Periodice] / [ed.: Alexandru Gafton, Sorin Guia, Ioan Milica]</p> <p>Adr.publicare Iasi : Editura Universitatii "Alexandru Ioan Cuza", 2009-</p> <p>Descr.fizica ; 24 cm</p> <p>Note inf.descrip. Descriere bazata pe: Nr.4 (2012)</p> <p>Subiect termen nec. * Teologie</p> <p>Subiect termen nec. * Discurs religios</p> <p>Subiect termen nec. * Conferinta</p> <p>CZU 22</p> <p>Autor pers.resp.sec Gafton, Alexandru (1966-) (ed.)</p> <p>Autor pers.resp.sec Guia, Sorin (ed.)</p> <p>Autor pers.resp.sec Milica, Ioan (ed.)</p> <p>Titlu Teoriile evolutiei / Yves Delage, Marie Goldsmith ; trad. de Alexandru Gafton si Nicoleta Danila ; note si comentarii de Adina Chirila ; pref. de Alexandru Gafton</p> <p>Adr.publicare Iasi : Casa editoriala Demiurg, 2016</p> <p>Descr.fizica 334 p. : il. alb-negru ; 21 cm</p> <p>Subiect tematica * Evolutie (Biologie) -- Prezentare istorica</p> <p>Subiect tematica * Teoriile evolutiei</p> <p>CZU 575.8(091)</p> <p>Autor nume pers. Delage, Yves (1854-1920)</p> <p>Autor pers.resp.alt Goldsmith, Marie (1873-1933)</p> <p>Autor pers.resp.sec Gafton, Alexandru (1966-) (trad.)</p> <p>Autor pers.resp.sec Danila, Nicoleta (trad.)</p> <p>Autor pers.resp.sec Chirila, Adina (ingr. ed.)</p> <p>Titlu Viata cuvintelor studiata in semnificatiile lor / Arsene Darmesteter ; traducere din limba franceza de Alexandru Gafton</p> <p>Adr.publicare Iasi : Editura Universitatii "Alexandru Ioan Cuza", 2015</p> <p>Descr.fizica 246 p. ; 21 cm</p> <p>Note titlu &amp; autor Titlul original in lb.franceza: La vie des mots etudiee dans leurs significations</p> <p>Subiect tematica * Limba franceza -- Lexicologie</p> <p>Subiect tematica * Figuri de stil -- Semantica</p> <p>Subiect tematica * Limba franceza -- Lingvistica istorica</p> <p>CZU 811.133.1:81-112</p> <p>CZU 811.133.1'373.42/44</p> <p>Autor nume pers. Darmesteter, Arsene</p> <p>Autor pers.resp.sec Gafton, Alexandru (1966-) (trad.)</p> <p>Titlu Filologie si bibliologie : studii / vol. coord. de Gheorghe Chivu, Alexandru Gafton, Adina Chirila</p> <p>Adr.publicare Timisoara : Editura Universitatii de Vest, 2011</p> <p>Descr.fizica 411 p. : il. partial color, facs. ; 24 cm</p> <p>Subiect persoana * Tara, Vasile D. (1941-)</p> <p>Subiect termen nec. * Filologie</p> <p>Subiect termen nec. * Bibliologie</p> <p>Subiect termen nec. * Studii</p> <p>CZU 801:02</p> <p>CZU 099.3Chivu, Gheorghe</p> <p>Subiect termen nec. * Lucrari cu dedicatie autografa</p> <p>Subiect termen nec. * Lucrari omagiale</p> <p>Subiect termen nec. * Personalitati culturale</p> <p>Subiect termen nec. * Biografii</p> <p>CZU 099.3Chirila, Adina</p> <p>CZU 082.2Tara, Vasile D.</p> <p>CZU 929Tara, Vasile D.</p> <p>Autor pers.resp.alt Chirila, Adina (coord.)</p>		
--	---	--	--

	<p>Autor pers.resp.sec Chivu, Gheorghe (coord.)  Autor pers.resp.sec Gafton, Alexandru (1966-) (coord.)</p> <p>Titlu Darwin si stiintele umaniste / James Mark Baldwin ;  trad. de Alexandru Gafton si Adina Chirila  Adr.publicare Iasi : Casa editoriala Demiurg, 2015  Descr.fizica 160 p. ; 21 cm  Note titlu &amp; autor Titl. orig. in lb. engleza : Darwin and the humanities  Subiect persoana * Darwin, Charles Robert (1809-1882) -- Biografii  Subiect tematica * Naturalisti -- Marea Britanie -- Sec.19 -- Biografii  Subiect tematica * Darwinism  Subiect tematica * Stiinte umaniste  CZU 57-05(420)Darwin, Charles Robert(092)  CZU 141.155  Autor nume pers. Baldwin, James Mark  Autor pers.resp.sec Gafton, Alexandru (1966-) (trad.)  Autor pers.resp.sec Chirila, Adina (trad.)</p> <p>Titlu Biblia 1688 [Biblia de la Bucuresti] / text stabilit si ingr. editoriala de Vasile Arvinte si Ioan Caprosu  Adr.publicare Iasi : Editura Universitatii "Al. I. Cuza", 2001-2002  Descr.fizica 2 vol. (540, CXC ; 541-1309 p.) ; 25 cm  Note descr.fizica Vol.1. - 2001 / vol. intocmit de Vasile Arvinte, Ioan Caprosu, Alexandru Gafton, Laura Manea  Note descr.fizica Vol.2. - 2002  CZU 22=135.1  Subiect termen nec. * Biblia. Romana  Autor pers.resp.sec Arvinte, Vasile (1927-2011) (ingr. ed.)  Autor pers.resp.sec Caprosu, Ioan (1934-) (ingr. ed.)  Autor pers.resp.sec Gafton, Alexandru (1966-) (ingr. ed.)  Autor pers.resp.sec MANEA, Laura (ingr. ed.)</p> <p>Titlu Normele limbii literare in opera lui I. L. Caragiale / Vasile Arvinte ; cuv. inainte de Alexandru Gafton ; indice de Sorin  Guia  Adr.publicare Iasi : Demiurg, 2007  Descr.fizica 450 p. ; 20 cm  Subiect persoana * Caragiale, Ion Luca (1852-1912)  Subiect termen nec. * Literatura romana  Subiect termen nec. * Istorie si critica  Subiect termen nec. * Lingvistica textuala  Subiect termen nec. * Analiza textului  CZU 821.135.1-95  CZU 81'42  Autor nume pers. Arvinte, Vasile (1927-2011)  Autor pers.resp.sec Gafton, Alexandru (1966-) (pref.)  Autor pers.resp.sec Guia, Sorin (colab.)</p> <p>Titlu Palia de la Orastie : (1582) / text stabilit si ingrijire editoriala de Vasile Arvinte, Ioan Caprosu si Alexandru Gafton  Adr.publicare Iasi : Editura Universitatii "Alexandru Ioan Cuza", 2005-2007  Descr.fizica vol. ; 24 cm  Subiect termen nec. * Literatura romana veche  Subiect termen nec. * Scrieri religioase  CZU 222=135.1  CZU 821.135.1'01-97  Autor pers.resp.sec Arvinte, Vasile (1927-2011) (ingr. ed.)</p>			
--	--	--	--	--

	<p>Autor pers.resp.sec Caprosu, Ioan (1934-) (ingr. ed.) Autor pers.resp.sec Gafton, Alexandru (1966-) (ingr. ed.) Autor pers.resp.sec Guia, Sorin (ingr. ed.)</p> <p>Titlu Raporturi lingvistice romano-germane : contributii etimologice / Vasile Arvinte ; ed. intocmita de Alexandru Gafton Adr.publicare Bacau : Egal, 2002 Descr.fizica 331p. ; 21 cm Subiect tematica * Limba romana -- Istoria limbii -- Influenta germanice Subiect tematica * Etimologie -- Imprumuturi lexicale CZU 811.135.1-112:811.112.2 Autor nume pers. Arvinte, Vasile (1927-2011) Autor pers.resp.sec Gafton, Alexandru (1966-)</p> <p>Titlu Textul / vol. intocmit de Vasile Arvinte, Ioan Caprosu, Alexandru Gafton si Sorin Guia Adr.publicare Iasi : Editura Universitatii "Alexandru Ioan Cuza", 2005 Descr.fizica 231 p. ; 24 cm Note editie Text paralel in lb. romana, maghiara si latina pe trei coloane Subiect termen nec. * Literatura romana veche Subiect termen nec. * Scrieri religioase CZU 222=135.1 CZU 821.135.1'01-97 Autor pers.resp.sec Arvinte, Vasile (1927-2011) (ingr. ed.) Autor pers.resp.sec Caprosu, Ioan (1934-) (ingr. ed.) Autor pers.resp.sec Gafton, Alexandru (1966-) (ingr. ed.) Autor pers.resp.sec Guia, Sorin (ingr. ed.)</p> <p>BCU București</p> <table><tr><td>Biblia 1688 / text stabilit si îngrijire editoriala de Vasile Arvinte si Ioan Caprosu ; vol. întocmit de Vasile Arvinte, Ioan Caprosu, Alexandru Gafton, Laura Manea, N. A. Ursu Vol. 1-2</td><td>Iasi ; Editura Universitatii "Alexandru Ioan Cuza", 2001-2002</td><td>UNITA TEA CENTRALA : III4756 35 - Vol(s) : 1-2 FILOSOFIE : C ISTORIE : III2599 8 - Vol(s) : Vol. 1 ; Vol. 2 LITERE : A.6951 9 - Vol(s) : 1-2 LIMBI SLAVE : C LIMBI</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	Biblia 1688 / text stabilit si îngrijire editoriala de Vasile Arvinte si Ioan Caprosu ; vol. întocmit de Vasile Arvinte, Ioan Caprosu, Alexandru Gafton, Laura Manea, N. A. Ursu Vol. 1-2	Iasi ; Editura Universitatii "Alexandru Ioan Cuza", 2001-2002	UNITA TEA CENTRALA : III4756 35 - Vol(s) : 1-2 FILOSOFIE : C ISTORIE : III2599 8 - Vol(s) : Vol. 1 ; Vol. 2 LITERE : A.6951 9 - Vol(s) : 1-2 LIMBI SLAVE : C LIMBI						
Biblia 1688 / text stabilit si îngrijire editoriala de Vasile Arvinte si Ioan Caprosu ; vol. întocmit de Vasile Arvinte, Ioan Caprosu, Alexandru Gafton, Laura Manea, N. A. Ursu Vol. 1-2	Iasi ; Editura Universitatii "Alexandru Ioan Cuza", 2001-2002	UNITA TEA CENTRALA : III4756 35 - Vol(s) : 1-2 FILOSOFIE : C ISTORIE : III2599 8 - Vol(s) : Vol. 1 ; Vol. 2 LITERE : A.6951 9 - Vol(s) : 1-2 LIMBI SLAVE : C LIMBI								

			ROMA NICE [ETC] : C  FIZIC A : 31583 - Vol(s) : 1-2  STIINT E POLITI CE : C  JURN ALISM : C  BU26 : III4044 95.CI - Vol(s) : 1(200			
		Iasi ; Editura Universit atii "Alexand ru Ioan Cuza", 2003	UNIT ATEA CENT RALA : II3097 94  ISTOR IE : II2130 8  LITER E : A.6986 8  BU26 : II2051 41.CI			
		Evolutia limbii române prin traduceri biblice din secolul al XVI-lea : studiu lingvistic asupra Codicelui Bratul în com paratie cu Codicele Voronetea, Praxiul Coresia n si Apostolul Iorga / Alexandru Gafton				
		Limba textului		Romana,		
		Tip resursă		Text tiparit,		
		Autor/Creator		Gafton, Alexandru - Autor		
		Loc, editura, an		Iasi ; Univ. Al. I. Cuza, 2001		
		Descriere fizică		388 p. ; 21 cm		
		Note privind indexurile		Contine bibliogr. si index;		

		ISBN	973-9312-84-5			
		Subiect propriu-zis	Limba română veche Lingvistica diacronică  Traduceri Codice Biblia. N.T. Faptele Apostolilor Biblia. N.T. Epistole Sec. 16			
		Indici de clasificare	811.135.1 "15"-112 801.82:22 6.6/227=1 35.1'01			
		Loc: Cota	UNI Ex TAT em EA pla CEN r TRA dis LA : po 811R nib O/G il 17.S 5  UNI TAT EA CEN TRA LA : II305 944  LIM BI SLA VE : C  BU2 6 : II203 548. CI			
		Ce spune limba română / Alexandru Philippide ; editie de Roxana Vieru ; postf. de Alexandru Gafton Vol. 2				

		<table><tr><td>Limba textului</td><td>Romana,</td></tr><tr><td>Tip resursă</td><td>Text tiparit,</td></tr><tr><td>Autor/Creator</td><td>Philippide, Alexandru , 1859-1933 - Autor</td></tr><tr><td>Alte responsabilități Nume de persoană</td><td>- Vieru, Roxana - Editor stiintific Gafton, Alexandru - Prefatator</td></tr><tr><td>Ediție</td><td>Ed. a 2-a</td></tr><tr><td>Loc, editura, an</td><td>Iasi ; Editura Universitatii Alexandru Ioan Cuza, 2015</td></tr><tr><td>Descriere fizică</td><td>763 p. ; 25 cm</td></tr><tr><td>Note generale</td><td>Donatie: Chivu, Gheorghe;</td></tr><tr><td>Note privind indexurile</td><td>Contine index;</td></tr><tr><td>ISBN</td><td>978-606-714-043-9</td></tr><tr><td>Subiect propriu-zis</td><td>Limba româna Istoria limbii</td></tr><tr><td>Indici de clasificare</td><td>811.135.1-112</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Loc: Cota</td><td>LITERE : A.74755</td></tr></table>	Limba textului	Romana,	Tip resursă	Text tiparit,	Autor/Creator	Philippide, Alexandru , 1859-1933 - Autor	Alte responsabilități Nume de persoană	- Vieru, Roxana - Editor stiintific Gafton, Alexandru - Prefatator	Ediție	Ed. a 2-a	Loc, editura, an	Iasi ; Editura Universitatii Alexandru Ioan Cuza, 2015	Descriere fizică	763 p. ; 25 cm	Note generale	Donatie: Chivu, Gheorghe;	Note privind indexurile	Contine index;	ISBN	978-606-714-043-9	Subiect propriu-zis	Limba româna Istoria limbii	Indici de clasificare	811.135.1-112			Loc: Cota	LITERE : A.74755			
Limba textului	Romana,																																
Tip resursă	Text tiparit,																																
Autor/Creator	Philippide, Alexandru , 1859-1933 - Autor																																
Alte responsabilități Nume de persoană	- Vieru, Roxana - Editor stiintific Gafton, Alexandru - Prefatator																																
Ediție	Ed. a 2-a																																
Loc, editura, an	Iasi ; Editura Universitatii Alexandru Ioan Cuza, 2015																																
Descriere fizică	763 p. ; 25 cm																																
Note generale	Donatie: Chivu, Gheorghe;																																
Note privind indexurile	Contine index;																																
ISBN	978-606-714-043-9																																
Subiect propriu-zis	Limba româna Istoria limbii																																
Indici de clasificare	811.135.1-112																																
Loc: Cota	LITERE : A.74755																																
		<table><tr><td>Titlu</td><td>Hipercorectitudinea : abordare fonetico- fonologica din perspectiva diacronica si cu aplic are la palatalizarea labialelor si la velarizare / Alexandru Gafton</td></tr><tr><td>Limba textului</td><td>Romana,</td></tr><tr><td>Autor/Creator</td><td>Gafton, Alexandru</td></tr><tr><td>Loc, editura, an</td><td>Iasi ; Editura Universitatii "Alexandru Ioan Cuza", 2000</td></tr><tr><td>Descriere fizică</td><td>191 p. ; 21 cm</td></tr><tr><td>Note generale</td><td>Contine rez. în lb. germana, bibliogr. si index;</td></tr><tr><td>ISBN</td><td>973-9312-95-0</td></tr><tr><td>Subiect propriu-zis</td><td>Limba româna Fonetica Lingvistica diacronica</td></tr><tr><td>Indici de clasificare</td><td>811.135.1'34-112 811.135.1'34-112</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Loc: Cota</td><td>UNITATEA CENTRALA : Exemplar 811RO/G12.S5 disponibil UNITATEA CENTRALA : II303982(0 EX.) LITERE : 459/G12-h Exemplar</td></tr></table>	Titlu	Hipercorectitudinea : abordare fonetico- fonologica din perspectiva diacronica si cu aplic are la palatalizarea labialelor si la velarizare / Alexandru Gafton	Limba textului	Romana,	Autor/Creator	Gafton, Alexandru	Loc, editura, an	Iasi ; Editura Universitatii "Alexandru Ioan Cuza", 2000	Descriere fizică	191 p. ; 21 cm	Note generale	Contine rez. în lb. germana, bibliogr. si index;	ISBN	973-9312-95-0	Subiect propriu-zis	Limba româna Fonetica Lingvistica diacronica	Indici de clasificare	811.135.1'34-112 811.135.1'34-112			Loc: Cota	UNITATEA CENTRALA : Exemplar 811RO/G12.S5 disponibil UNITATEA CENTRALA : II303982(0 EX.) LITERE : 459/G12-h Exemplar									
Titlu	Hipercorectitudinea : abordare fonetico- fonologica din perspectiva diacronica si cu aplic are la palatalizarea labialelor si la velarizare / Alexandru Gafton																																
Limba textului	Romana,																																
Autor/Creator	Gafton, Alexandru																																
Loc, editura, an	Iasi ; Editura Universitatii "Alexandru Ioan Cuza", 2000																																
Descriere fizică	191 p. ; 21 cm																																
Note generale	Contine rez. în lb. germana, bibliogr. si index;																																
ISBN	973-9312-95-0																																
Subiect propriu-zis	Limba româna Fonetica Lingvistica diacronica																																
Indici de clasificare	811.135.1'34-112 811.135.1'34-112																																
Loc: Cota	UNITATEA CENTRALA : Exemplar 811RO/G12.S5 disponibil UNITATEA CENTRALA : II303982(0 EX.) LITERE : 459/G12-h Exemplar																																

			disponibil			
		LITERE : A.68520				
		Lingvistica romanica : domenii si metode in lingvistica franceza si romanica / Martin-Dietrich Glessgen ; cuv. înainte si trad. de Alexandru Gafton				
		Limba textului	Romana,			
		Tip resursă	Text tiparit,			
		Autor/Creator	Glessgen, Martin-Dietrich - Autor			
		Alte responsabilități - Nume de persoană	Gafton, Alexandru - Prefatator - Traducator			
		Loc, editura, an	Iasi ; Editura Universitatii "Alexandru Ioan Cuza" Iasi, 2014			
		Descriere fizică	654 p. ; 20 cm			
		Note generale	Contine bibliogr.;			
		ISBN	978-973-703-999-6			
		Subiect propriu-zis	Lingvistica			
		Indici de clasificare	811.135.1			
		Loc: Cota	LITERE : A.74277			
		Coperta cartii ; Cu prinsul cartii				
		Titlu	Normele limbii literare în opera lui I. L. Caragiale / Vasile Arvinte ; cuv. înainte de Alexandru Gafton ; indice de Sorin Guia			
		Limba textului	Romana,			
		Tip resursă	Text tiparit,			
		Autor/Creator	Arvinte, Vasile - Autor			
		Alte responsabilități - Nume de persoană	Gafton, Alexandru - Prefatator - Guia, Sorin - Prefatator			
		Loc, editura, an	Iasi ; Casa Editoriala Demiurg, 2007			
		Descriere fizică	450 p. ; 21 cm			

		<table><tr><td>Note privind indexurile</td><td>Contine bibliogr. si index;</td></tr><tr><td>ISBN</td><td>978973-7603-97-5</td></tr><tr><td>Subiect propriu-zis</td><td>Literatura româna Limba româna Limba literara</td></tr><tr><td>Persoana subiect</td><td>Caragiale, Ion Luca -- 1852-1912</td></tr><tr><td>Indici de clasificare</td><td>821.135.1.09Caragiale, I. L. 811.135.1-26:821.135.1.09Caragiale, I. L.</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Loc: Cota</td><td>UNITATEA CENTRALA : Exemplar disponibil 811RO/A84.S5  UNITATEA CENTRALA : II320987(0 EX.)  LITERE : Exemplar disponibil 859/C23-IL-A  LITERE : Exemplar disponibil A.71983  BU26 : II209366.CI</td></tr></table>	Note privind indexurile	Contine bibliogr. si index;	ISBN	978973-7603-97-5	Subiect propriu-zis	Literatura româna Limba româna Limba literara	Persoana subiect	Caragiale, Ion Luca -- 1852-1912	Indici de clasificare	821.135.1.09Caragiale, I. L. 811.135.1-26:821.135.1.09Caragiale, I. L.			Loc: Cota	UNITATEA CENTRALA : Exemplar disponibil 811RO/A84.S5  UNITATEA CENTRALA : II320987(0 EX.)  LITERE : Exemplar disponibil 859/C23-IL-A  LITERE : Exemplar disponibil A.71983  BU26 : II209366.CI					
Note privind indexurile	Contine bibliogr. si index;																				
ISBN	978973-7603-97-5																				
Subiect propriu-zis	Literatura româna Limba româna Limba literara																				
Persoana subiect	Caragiale, Ion Luca -- 1852-1912																				
Indici de clasificare	821.135.1.09Caragiale, I. L. 811.135.1-26:821.135.1.09Caragiale, I. L.																				
Loc: Cota	UNITATEA CENTRALA : Exemplar disponibil 811RO/A84.S5  UNITATEA CENTRALA : II320987(0 EX.)  LITERE : Exemplar disponibil 859/C23-IL-A  LITERE : Exemplar disponibil A.71983  BU26 : II209366.CI																				
		<table><tr><td>Titlu</td><td>Text si discurs religios : Lucrarile Conferintei Nationale Text si Discurs Religios / ed. Alexandru Gafton, Sorin Guia, Ioan Milica</td></tr><tr><td>Limba textului</td><td>Romana,</td></tr><tr><td>Tara de publicare</td><td>Romania</td></tr><tr><td>Tip resursă</td><td>Periodice,</td></tr><tr><td>Alte responsabilități - Nume de persoană</td><td>Gafton, Alexandru - Editor stiintific Guia, Sorin - Editor stiintific Milica, Ioan - Editor stiintific</td></tr><tr><td>Numerotare a seriialelor</td><td>. - An.1[2009]- ;</td></tr><tr><td>Loc, editura, an</td><td>Iasi ; Editura Universitatii Alexandru Ioan Cuza, 2010-</td></tr><tr><td>Descriere fizică</td><td>; 24 cm</td></tr></table>	Titlu	Text si discurs religios : Lucrarile Conferintei Nationale Text si Discurs Religios / ed. Alexandru Gafton, Sorin Guia, Ioan Milica	Limba textului	Romana,	Tara de publicare	Romania	Tip resursă	Periodice,	Alte responsabilități - Nume de persoană	Gafton, Alexandru - Editor stiintific Guia, Sorin - Editor stiintific Milica, Ioan - Editor stiintific	Numerotare a seriialelor	. - An.1[2009]- ;	Loc, editura, an	Iasi ; Editura Universitatii Alexandru Ioan Cuza, 2010-	Descriere fizică	; 24 cm			
Titlu	Text si discurs religios : Lucrarile Conferintei Nationale Text si Discurs Religios / ed. Alexandru Gafton, Sorin Guia, Ioan Milica																				
Limba textului	Romana,																				
Tara de publicare	Romania																				
Tip resursă	Periodice,																				
Alte responsabilități - Nume de persoană	Gafton, Alexandru - Editor stiintific Guia, Sorin - Editor stiintific Milica, Ioan - Editor stiintific																				
Numerotare a seriialelor	. - An.1[2009]- ;																				
Loc, editura, an	Iasi ; Editura Universitatii Alexandru Ioan Cuza, 2010-																				
Descriere fizică	; 24 cm																				

Note generale	Descriere bazata pe nr.2(2010);
Periodicitatea serialului	Anual
ISSN	2066-4818
Subiect propriu-zis	Text Literatura crestina
Indici de clasificare	244(063) 22.04(063)
Loc: Cota	LITERE : P.850 - Vol(s) : 2010(2); 2013(5)

Biblioteca Academiei Române

Title Normele limbii literare in opera lui I. L. Caragiale Vasile Arvinte cuvânt înainte de Alexandru Gafton ; indice de Sorin Guia

Public. IasiDemiurg 2007  
 Phys.Des 450 p. ; 20 cm  
 Pers.Sub. Caragiale, Ion Luca (1852-1912)  
 n.Sub. Limba literara  
 n.Sub. Norma lingvistica  
 n.Sub. Opera literara  
 n.Sub. Personalitati  
 DC 459.085.3(O:859.08(Creanga, Ion))  
 DC 859.08(Creanga, Ion)  
 Per.Name Arvinte, Vasile (1927-2011)  
 SecP.Name Gafton, Alexandru (1966-), (pref.)  
 SecP.Name Guia, Sorin (1973-), (postf.)

itle Palia de la Orastie (1582) Vasile Arvinte, Ioan Caprosu, Alexandru Gafton, Sorin Guia. Vol. 1-2

Public. IasiEditura niversitatii "Alexandru Ioan Cuza" 2005-2007

Phys.Des 2 vol. ; 24 cm  
 n.Sub. Lb. romana veche  
 n.Sub. Lingvistica istorica  
 n.Sub. Palia de la Orastie  
 n.Sub. Biblie  
 n.Sub. raducere  
 n.Sub. Limba romana  
 n.Sub. Istoria limbii  
 DC 222.11/.12.05=59(082)  
 DC 859.09<1581:1582>(082)  
 DC 091.07=59<1581:1582>"Palia de la Orastie"(082)  
 DC 459-73"Palia de la Orastie"  
 AltP.Name Arvinte, Vasile (1927-2011)  
 AltP.Name Caprosu, Ioan  
 AltP.Name Gafton, Alexandru (1966-)  
 AltP.Name Guia, Sorin (1973-)

itle Raporturi lingvistice romano-germane##Contributii etimologice Vasile Arvinte editie intocmita de Alexandru Gafton

Public. BacauEgal 2002  
 Phys.Des 331 p. ; 21 cm  
 Gen.Note ext, in limbile romana, engleza, germana

		<p>n.Sub. Lingvistica</p> <p>n.Sub. Etimologie</p> <p>n.Sub. Culegere</p> <p>n.Sub. Studiu</p> <p>DC 459:43</p> <p>DC 459-54:43-54</p> <p>DC 459-321.2:43-321.2</p> <p>Per.Name Arvinte, Vasile (1927-2011)</p> <p>AltP.Name Gafton, Alexandru (1966-)</p> <p>itle Viata cuvintelor studiata in semnificatiile lor [text tiparit]</p> <p>Arsene Darmesteter traducere din limba franceza de Alexandru Gafton</p> <p>Public. IasiEditura niversitatii "Alexandru Ioan Cuza" 2015</p> <p>Phys.Des 245 p. ; 21 cm</p> <p>n.Sub. Limba franceza</p> <p>n.Sub. Lingvistica</p> <p>Per.Name Darmesteter, Arsene (1846-1888)</p> <p>SecP.Name Gafton, Alexandru (1966-), (trad.)</p> <p>itle De la greci la Darwin [text tiparit] schita a dezvoltarii ideii de evolutie Henry Fairfield Osborn traducere, note si comentarii de Alexandru Gafton si Adina Chirila</p> <p>Public. IasiDemiurg 2014</p> <p>Phys.Des 393 p. ; 20 cm</p> <p>Pers.Sub. Darwin Charles (1809-1882)</p> <p>n.Sub. Stiinta</p> <p>n.Sub. Evolutionism</p> <p>Per.Name Fairfield Osborn, Henry (1857-1935)</p> <p>SecP.Name Gafton, Alexandru (1966-), (ed.)</p> <p>SecP.Name Chirila, Adina, (ed.)</p> <p>itle Biblia 1688 [text tiparit] volum intocmit de Vasile Arvinte, Ioan Caprosu, Alexandru Gafton, Laura Manea text stabilit si ingrijire editoriala de Vasile Arvinte si Ioan CaprosuVol. 1-2</p> <p>Public. IasiEditura niversitatii "Al. I. Cuza" 2001-2002</p> <p>Phys.Des 2 vol. ; 25 cm</p> <p>Gen.Note In caseta tipografica a vol. I: aparut 2002</p> <p>n.Sub. Biblie</p> <p>n.Sub. Sec. XVII</p> <p>n.Sub. raducere</p> <p>n.Sub. Lingvistica</p> <p>DC 22.05=59</p> <p>DC 908.5(498)(082.1)</p> <p>AltP.Name Gafton, Alexandru (1966-)</p> <p>AltP.Name Manea, Laura</p> <p>AltP.Name rsu, N. A</p> <p>SecP.Name Arvinte, Vasile (1927-2011), (ed.)</p> <p>SecP.Name Caprosu, Ioan (1934-), (ed.)</p> <p>itle Codicele Bratul editie de text de Alexandru Gafton</p> <p>Public. IasiEditura niversitatii "Al. I. Cuza" 2003</p> <p>Phys.Des CXII,481 p. ; 22 cm</p> <p>n.Sub. Limba romana</p> <p>n.Sub. Lb. romana veche</p> <p>n.Sub. Lingvistica</p> <p>n.Sub. Lb. slavona</p> <p>n.Sub. Manuscris slavo-roman</p> <p>n.Sub. Codice</p> <p>n.Sub. raducere</p> <p>n.Sub. Document</p> <p>n.Sub. Noul estament</p>			
--	--	--	--	--	--

		<p>n.Sub. Manuscris</p> <p>DC 859.08.03:22]:459.0&lt;15&gt;</p> <p>DC 091=81=59</p> <p>SecP.Name Gafton, Alexandru (1966-), (ed.)</p> <p>itle De la traducere la norma literara [text tiparit] contributia traducerii textului biblic la constituirea vechii norme literare Alexandru Gafton</p> <p>Public. IasiEditura niversitatii "Al. I. Cuza" 2012</p> <p>Phys.Des 392 p. ; 21 cm</p> <p>n.Sub. Biblie</p> <p>n.Sub. raducere</p> <p>n.Sub. Limba ebraica biblica</p> <p>Per.Name Gafton, Alexandru (1966-)</p> <p>itle Dupa Luther raducerea vechilor texte biblice Alexandru Gafton cuvint inainte de Constantin Francu</p> <p>Public. IasiEditura niversitatii "Al. I. Cuza" 2005</p> <p>Phys.Des 288 p. ; 20 cm</p> <p>n.Sub. Crestinism</p> <p>n.Sub. Luteranism</p> <p>n.Sub. Istorie</p> <p>n.Sub. Biblie</p> <p>n.Sub. raducere</p> <p>n.Sub. raductologie</p> <p>n.Sub. ext liturgic</p> <p>n.Sub. Limba romana</p> <p>n.Sub. Lb. romana veche</p> <p>n.Sub. Istoria limbii</p> <p>n.Sub. Personalitati</p> <p>DC 859.08.03:22]:459.0</p> <p>Pers.Sub. Luther Martin</p> <p>Per.Name Gafton, Alexandru (1966-)</p> <p>SecP.Name Francu, Constantin, (pref.)</p> <p>itle Elemente de istorie a limbii romane Alexandru Gafton</p> <p>Public. IasiRestitutio 2001</p> <p>Phys.Des 184 p.,4 f.:h. ; 20 cm</p> <p>n.Sub. Limba romana</p> <p>n.Sub. Istoria limbii</p> <p>n.Sub. Istorie</p> <p>n.Sub. Lingvistica romanica</p> <p>DC 459.0</p> <p>DC 90:9(398.2)</p> <p>Per.Name Gafton, Alexandru (1966-)</p> <p>itle Evolutia limbii romane prin traduceri biblice din secolul al XVI-lea Studiu lingvistic asupra Codicelui Bratul in comparatie cu Codicele Voronetean, Praxiul Coresian si Apostolul Iorga Alexandru Gafton</p> <p>Public. IasiEditura niversitatii "Al. I. Cuza" 2001</p> <p>Phys.Des 388 p. ; 21 cm</p> <p>n.Sub. Limba romana</p> <p>n.Sub. Lb. romana medievala</p> <p>n.Sub. Istoria limbii</p> <p>n.Sub. Biblie</p> <p>n.Sub. raducere</p> <p>n.Sub. Lingvistica istorica</p> <p>n.Sub. Sec. XVI</p> <p>DC 859.08.03:22]:459.0&lt;15&gt;</p> <p>Per.Name Gafton, Alexandru (1966-)</p> <p>itle Hipercorectitudinea Abordare fonetico-fonologica din</p>		
--	--	---	--	--

		<p>perspectiva diacronica si cu aplicare la palatalizarea labialelor si la velarizare Alexandru Gafton</p> <p>Public. IasiEditura niversitatii "Al. I. Cuza" 2000</p> <p>Phys.Des 190 p. ; 20 cm</p> <p>n.Sub. Limba romana</p> <p>n.Sub. Fonetica</p> <p>n.Sub. Fonologie</p> <p>DC 459-4:459-83</p> <p>Per.Name Gafton, Alexandru (1966-)</p>		
		<p>itle Introducere in paleografia romano-chirilica Manual universitar Alexandru Gafton</p> <p>Public. IasiEditura niversitatii "Al. I. Cuza" 2001</p> <p>Phys.Des 159 p.:il. ; 21 cm</p> <p>n.Sub. Limba romana</p> <p>n.Sub. Lb. romana veche</p> <p>n.Sub. Paleografie</p> <p>n.Sub. Paleografie chirilica</p> <p>n.Sub. Scriere chirilica</p> <p>n.Sub. Curs</p> <p>DC 459-721(021)=59</p> <p>DC 003.349.7(021)=59</p> <p>Per.Name Gafton, Alexandru (1966-)</p>		
		<p>itle ext si discurs religios Nr.1/2009 : lucrarile Conferintei Nationale "ext si discurs religios" : editia I, Iasi, 5-6 decembrie 2008 [editori: prof. dr. Alexandru Gafton, lect. dr. Sorin Guia, lect. dr. Ioan Milica]</p> <p>Public. IasiEditura niversitatii "Alexandru Ioan Cuza" 2009</p> <p>Phys.Des 475 p. ; 24 cm</p> <p>n.Sub. eologie</p> <p>n.Sub. Discurs religios</p> <p>n.Sub. Conferinta</p> <p>DC 8.08:281.9(082)</p> <p>DC 41.541.2:281.9(082)</p> <p>SecP.Name Gafton, Alexandru (1966-), (ed.)</p> <p>SecP.Name Guia, Sorin (1973-), (ed.)</p> <p>SecP.Name Milica, Ioan, (ed.)</p> <p>Corp.Name Conferinta nationala</p>		
		<p>itle ext si discurs religios Nr.2/2010 : lucrarile Conferintei Nationale "ext si discurs religios" : editia a II-a Iasi, 13-14 noiembrie 2009 editori prof. dr. Alexandru Gafton, lect. dr. Sorin Guia, lect. dr. Ioan Milica</p> <p>Public. IasiEditura niversitatii "Alexandru Ioan Cuza" 2010</p> <p>Phys.Des 471 p. : il. ; 24 cm</p> <p>n.Sub. eologie</p> <p>n.Sub. Discurs religios</p> <p>n.Sub. Conferinta</p> <p>SecP.Name Gafton, Alexandru (1966-), (ed.)</p> <p>SecP.Name Guia, Sorin (1973-), (ed.)</p> <p>SecP.Name Milica, Ioan, (ed.)</p> <p>Corp.Name Conferinta nationala</p>		
		<p>itle ext si discurs religios lucrarile Conferintei Nationale "ext si discurs religios" editia a 5-a, Iasi, 9-10 noiembrie, 2012 editori: Alexandru Gafton, Sorin Guia, Ioan Milica</p> <p>Public. IasiEditura niversitatii "Alexandru Ioan Cuza" 2013</p> <p>Phys.Des 420 p. ; 24 cm</p> <p>n.Sub. Literatura religioasa</p> <p>n.Sub. Discurs religios</p> <p>n.Sub. Conferinta</p> <p>SecP.Name Gafton, Alexandru (1966-), (ed.)</p>		

		<p>SecP.Name Guia, Sorin (1973-), (ed.)  SecP.Name Milica, Ioan, (ed.)  Corp.Name Lucrarile Conferintei Nationale "ext si discurs religios"</p> <p>itle ext si discurs religios [Periodic] ed. prof. univ. dr. Alexandru Gafton  Public. IasiEditura niversitatii "Alexandru Ioan Cuza" 2010  Phys.Des ; 24 cm  Gen.Note Volumele din anii 2009 si 2013 sunt catalogate la carte  n.Sub. Crestinism ortodox  n.Sub. Literatura religioasa  n.Sub. Discurs religios  n.Sub. Conferinta nationala  DC [061.3:242/244](498)(05)  DC (498.323 Iasi):[061.3:242/244](498)(05)  SecP.Name Gafton, Alexandru (1966-), (ed.)</p> <p>itle Crestinismul antic Charles Guignebert traducere de Alexandru Gafton  Public. IasiCasa Editoriala Demiurg Plus 2011  Phys.Des 227 p. ; 20 cm  n.Sub. Crestinism  n.Sub. Istorie antica  n.Sub. Istoria crestinismului  Per.Name Guignebert, Charles  SecP.Name Gafton, Alexandru (1966-), (trad.)</p> <p>itle Schita pentru o istorie a limbii latine [text tiparit] Antoine Meillet traducere de Alexandru Gafton si Iulian Popescu  Public. IasiEditura niversitatii "Alexandru Ioan Cuza" 2013  Phys.Des 274 p. ; 20 cm  n.Sub. Limba latina  n.Sub. Istoria limbii latine  Per.Name Meillet, Antoine (1866-1936)  SecP.Name Gafton, Alexandru (1966-), (trad.)  SecP.Name Popescu, Iulian (1948-), (trad.)</p> <p>itle Influenta limbii maghiare asupra limbii romane [text tiparit] perioada veche Pal Eniko postfata de Alexandru Gafton  Public. IasiEditura niversitatii "Alexandru Ioan Cuza" 2014  Phys.Des 559 p. ; 21 cm  n.Sub. Limba maghiara  n.Sub. Limba romana veche  n.Sub. Imprumuturi lexicale  n.Sub. Influenta lingvistica  n.Sub. Sec. 16  Per.Name Pal, Eniko (1983-)  SecP.Name Gafton, Alexandru (1966-), (postf.)</p> <p>Thomson Reuters</p> <p>33.  Conceptual avatars of the Romanian family fata Testimony from Bible translations  By: Gafton, Alexandru  REVUE DE LINGUISTIQUE ROMANE Volume: 77  Issue: 305 Pages: 183-201 Published: JAN-JUN 2013</p> <p>Times Cited: 0  (from Web of Science Core Collection)</p>		
--	--	---	--	--

		<p>Usage Count</p> <p>34. Dubletele sinonimice in discursul religios - Synonymic Doublets in the Religious Discourse By: Gafton, Alexandru; Milica, Ioan Book Group Author(s): Univ Petru Maior Conference: 5th International Conference on European Integration - Between Tradition And Modernity Location: Tirgu Mures, ROMANIA Date: OCT 24-25, 2013 PROCEEDINGS OF THE EUROPEAN INTEGRATION: BETWEEN TRADITION AND MODERNITY, VOL 5 Book Series: European Integration Between Tradition and Modernity Volume: 5 Pages: 404-423 Published: 2013</p> <p><a href="#">View Abstract</a></p> <p>23. WHAT DO TRANSLATIONS DO? By: Gafton, Alexandru Edited by: Boldea, I Conference: 2nd International Conference on Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity Location: Tirgu Mures, ROMANIA Date: MAY 29-30, 2014 GLOBALIZATION AND INTERCULTURAL DIALOGUE: MULTIDISCIPLINARY PERSPECTIVES - LANGUAGE AND DISCOURSE Pages: 13-16 Published: 2014</p> <p><a href="#">View Abstract</a></p> <p>Times Cited: 0 (from Web of Science Core Collection) Usage Count</p> <p>24. LES CARACTERISTIQUES DE LA FORMATION DE L'ASPECT LITTERAIRE DE L'ANCIEN ROUMAIN By: Gafton, Alexandru REVUE ROUMAINE DE LINGUISTIQUE-ROMANIAN REVIEW OF LINGUISTICS Volume: 59 Issue: 1 Pages: 63-75 Published: JAN-MAR 2014</p> <p><a href="#">View Abstract</a></p>			
				100 p	
	3.7. Participarea la comisii de experți	<p>de evaluare de proiecte, de susținere a tezei de doctorat sau de concurs pentru ocuparea unei funcții didactice sau în cercetare.</p> <p>expert evaluator UEFISCDI: PN-II-PT-PCCA-2013-4-1622; PN-II-PT-PCCA-2013-4-2303, contestații PN-III-P1-1.1-TE-2016-0070; PN-III-P1-1.1-TE-2016-0164; PN-III-P1-1.1-TE-2016-0167; PN-III-P1-1.1-TE-2016-0245; PN-III-P1-1.1-TE-2016-0313; PN-III-P1-1.1-TE-2016-0376; PN-III-P1-1.1-TE-2016-0377; PN-III-P1-1.1-TE-2016-0467; PN-III-P1-1.1-TE-2016-0761; PN-III-P1-1.1-TE-2016-1064; PN-III-P1-1.1-TE-2016-1087; PN-III-P1-1.1-TE-2016-1128; PN-III-P1-1.1-TE-2016-1144; PN-III-P1-1.1-TE-2016-1717; PN-III-P1-1.1-TE-2016-1831; PN-III-P1-1.1-TE-2016-1895; PN-III-P1-1.1-TE-2016-1903; PN-III-P1-1.1-TE-2016-2443; PN-III-P1-1.1-TE-2016-2482; PN-III-P1-1.1-PD-2016-0125; PN-III-P1-1.1-PD-2016-0379; PN-III-P1-1.1-PD-2016-0400; PN-III-P1-1.1-PD-2016-0856; PN-III-P1-1.1-PD-2016-0895;</p>		2p	fiecare participare

	<p>PN-III-P1-1.1-PD-2016-1015; PN-III-P1-1.1-PD-2016-1250; PN-III-P1-1.1-PD-2016-1711; PN-III-P1-1.1-PD-2016-1963; PN-III-P1-1.1-PD-2016-2023; PN-III-P1-1.1-PD-2016-2035; PN-III-P1-1.1-PD-2016-2155; PN-III-P1-1.1-PD-2016-2209; PN-III-P1-1.1-PD-2016-2212</p> <p>membru în peste 100 de comisii ARACIS la programe de licență, masterat, limba română pentru studenții de pretutindeni și evaluare instituțională în Universități din: Alba Iulia („1 Decembrie”), Constanța („Ovidius”), București (Universitatea din București, Institutul Politehnic din București, Academia de Studii Economice, Universitatea Româno-Americană, Universitatea „Hyperion”), Ploiești (Petroil și Gaze), Tîrgoviște („Valahia”), Pitești, Timișoara (Universitatea de Vest), Oradea („Partium”), Baia Mare, Cluj („Babeș Bolyai”), Brașov (Transilvania”), Sibiu („Lucian Blaga”), Miercurea Ciuc (Sapientia”), Tîrgu Mureș („Petru Maior”), Galați („Dunărea de Jos”), Suceava (Ștefan cel Mare”).</p> <p>membru al Comisiei de Filologie a CNATDCU (2015-2019):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 70 de teze de doctorat examinate (2015) <b>140</b></li> <li>- 280 de teze de doctorat examinate (2016-2025) <b>560</b></li> <li>- 130 de dosare de abilitare examinate <b>260</b></li> </ul> <p>membru în comisii de susținere a tezelor de doctorat</p> <p>doctoranzi proprii: Ionela Butucelea (Ene): <b>Documente privitoare la istoria orașului Iași (secolul al XVII-lea). Studiu lingvistic</b>; Sorin Cristian Semeniuc: <i>Interferențe între limbajul publicistic și cel politic, în România, după 1989</i>; Adriana Gina Milică: <i>Discursul publicitar - creator și vehicol de (sub)cultură</i>; Marius Gabriel Enacache: <i>Elemente de retorică în predicile de înmormîntare</i>; Cristian Ungureanu: <i>Elemente de discurs religios în traduceri românești ale Paradisului dantesco</i>; Enikő Pál: <i>Influența limbii maghiare asupra limbii române. Perioada veche</i>; Maria Mocanu (Lupu): <i>Evoluția mentalităților reflectată în Însemnări de pe manuscrise și cărți vechi din Țara Moldovei, un corpus editat de I. Caproșu și E. Chiaburu. Istoria celor mici</i>; Anca Mihaela Antip: <b>Evangeliiarul de la Războieni. Ediție de text, studiu filologic și lingvistic</b>; Daniela Burlacu: <i>Terminologia gimnasticii artistice în limba română</i>; Simona Andreea Olariu (Șova): <i>Elemente de polemică în opera lingvistică a lui Alexandru I. Philippide</i>; Maria Teodora Vargan: <i>Vasile Arvinte. Monografie</i>; Ana Sabie: <b>Dicționar elino-românesc</b>, vol. I, G. Ioanid, București, 1864. Ediție de text. Studiu filologic și lingvistic; Iuliana Gabriela Morcov: <i>Evoluția genului epistolar românesc între secolele al XVI-lea și al XVIII-lea</i>; Mihaela Lungu: <b>Dicționar elino-românesc</b>, vol. II, G. Ioanid, București, 1864. Ediție de text. Definiție lexicografică. Studiu comparativ; Nicoleta Dănila (Amargheoalei): <i>Antroponimia Moldovei în perioada premergătoare oficializării sistemului numelui dublu (1820-1845)</i>; Maria Ciobanu: <i>Terminologia astronomică românească</i>; Ioana Ciobanu: <i>Tetraevanghelul coresian, Ediție de text, Studiu filologic și Studiu lingvistic</i>; Valentin Dragoș Biro: <i>Limba și cultura ca rezultată a dinamicii și relațiilor dintre ele</i>; Violeta Grefelian: <i>Descrierea aspectelor dialectale din zona Humor</i>; Alma Mateiu: <i>Aspecte dialectale și sociolingvistice din Moldova de Nord</i>; Cristina Pupăză: <i>Alexandru Philippide - scrieri polemice</i>; Boroka Salamon, <i>Comportamentul lingvistic dominant în traducerea</i></p>		<p>70</p> <p>150</p> <p>960</p>	
--	---	--	---------------------------------	--

	<p><i>toponimelor din județele Harghita și Covasna Cseke; Maria Rus, Graiul de pe Valea Bârgăului, județul Bistrița-Năsăud. Aspecte dialectale și sociolingvistice</i></p> <p>membru</p> <p>Adina Chirilă, <i>Normă și dialect în scrierile lui Antim Ivireanul</i>; Adnana Elena Boioc-Apintei, <i>Limba română vorbită de rușii lipoveni. O perspectivă sociolingvistică și gramaticală</i>; Adrian Ionescu, <i>Anglicismele „ascunse” ale limbi române</i>; Adriana Nicoleta Iftinchi, <i>Graiurile de pe valea mijlocie a Siretului</i>; Alice-Magdalena Preda (Bodoc), <i>Adjuncții situativi în limba română veche (Interfața sintaxă-semantică-pragmatică)</i>; Alina Galeș, <i>Structuri frazeologice în română și ucraineană</i>; Alina Tarău, <i>La traduction et la retraduction de l'oeuvre de Balzac, en fonction de l'évolution du contexte culturel</i>; Amalia-Florina Coțofrei, <i>Violența de limbaj în limba română actuală. Cu aplicație la mass-media din perspectivă pragmatică</i>; Amelia G. Andrieș (Sandu-Andrieș), <i>Receptarea literaturii ascetice și mistice din Renașterea spaniolă în România. Aspecte lingvistice și culturale</i>; Ana Crăciunescu, <i>Strategii semio-discursive în publicitatea din domeniul turismului</i>; Ana Nela Hirbu-Popoveniuc, <i>Analiza discursului didactic din manualele de limba și literatura română din ciclul primar</i>; AnaMaria Lazăr, <i>Sistemul mitonimic în limba română</i>; Ana-Maria Pîrvu-Constantin: <i>Ambiguitatea prepoziției de în textele vechi românești</i>; Anca Lorena Sacaliș, <i>Limba epitafulurilor din „Cimitirul vesel” de la Săpînța - (orto)grafia, punctuația, fonetica și morfosintaxa</i>; Anca Mihaela Ștefanache, <i>Similitudini structurale ale discursului repetat între limbile germană și română</i>; Andra Gabriela Popa, <i>Terminologia domeniului didactic</i>; Andreea Alexandra Caraman, <i>Pragmatica exemplurilor în comunicarea didactică scrisă</i>; Andreea Ruxandra Căpraru, <i>Tendencias actuales en la morfosintaxis del español. La reclasificación de los nombres de persona en español en comparación con el rumano</i>; Andreea Vlăsceanu: <i>Identități lingvistice regionale în context european. Conservarea și valorificarea obiceiurilor și tradițiilor populare românești în arealul Slănic Prahova</i>; Angela Corina Vădean (Cristoreanu): <i>Strategii de comunicare ale elevilor în mediul online</i>; Angela Cozmei, <i>Interferențe lingvistice româno-ucrainene</i>; Anișoara Georgiana Blîndu-Badea, <i>Conectorii sintactici în versiunile românești neotestamentare</i>; Anișoara Nina Dumitrov: <i>Terminologia biblioteconomică românească</i>; Antonela Carmen Suciu (Arieșan Simion): <i>Inventarul lexical al limbii române ca limbă străină. Nivel A1</i>; Aura Mocanu, <i>Ion Gheție: lingvist și filolog. Studiu monografic</i>; Bogdan Constantin Archip, <i>Toponimia de pe Valea Superioară a Jijiei</i>; Camelia Lăncrănjan, <i>Moda lingvistică – Moda vestimentată în romanul românesc al secolului al XIX-lea (1845-1900)</i>; Cătălin Enică, <i>Lexicul de origine turcă și greacă în literatura română modernă și contemporană</i>; Cecilia Iuliana Dumitrache (Vârlan), <i>Traduceri românești din Aforismele lui Arthur Schopenhauer. O analiză diacronică</i>; Codruța Câmpan-Cozma, <i>Elemente de pragmatilistică și retorică în opera lui Mihail Sadoveanu</i>; Corina Sândiuc, <i>Limbajul marinăresc românesc de origine franceză</i>; Cornelia Andreea Cristea, <i>Tipologia structurilor interogative în textele biblice românești</i>; Dana Mihaela Trufin, <i>Traducerea ca serie deschisă: Cazul Balzac (La traduction en tant que série ouverte: le cas de Balzac)</i>; Daniel Andreșoi, <i>Categorii ontologice și categorii lingvistice - realism și relativism lingvistic</i>; Daniela Maria Ciocîrlan, <i>Toponimia din</i></p>	46	
--	--	----	--

		<p>fosta Plasă Mălini; Delia Pătrăucean-Vartolomei, <i>Limbaajul textelor de popularizare a științei în publicațiile periodice din a doua jumătate a secolului al XX-lea (1945-2000)</i>; Diana Georgeta Crupenschi, <i>Literatura română și traduceri din franceză în epoca premodernă</i>; Dora Liana Văetuș, <i>Dinamică lexico-semantică în versiuni biblice românești</i>; Elena Deju, <i>Ion Coteanu, lingvist și filolog</i>; Elena Iuliana Leonte, <i>Trăsături ale discursului didactic. Text-discursul manualului de limba și literatura română</i>; Emanuela Ciurciun, <b><i>Cugetările lui Oxenstiern</i></b>. Manuscrisul B.A.R. 2773. Ediție de text, studiu filologic și lingvistic; Emel Ismail, <i>Structuri paremiologice românești și turcești. O analiză contrastivă</i>; Firdes Musledin Veli, <i>Locuțiuni verbale românești cu element-cheie de origine turcească</i>; Florentina Camelia Crețu, <i>Aspecte dialectale și sociolingvistice în graiul de pe sectorul inferior al văii Bistriței</i>; Florentina Roxana Ocnașu-Roșu, <i>Elemente de terminologie a turismului în spațiul francofon</i>; Florin Florescu, <i>Literalism și traducere liberă în tradiția biblică românească</i>; Gabriel Alin Găleată, <i>Discursul media și comunicarea instituțională</i>; Gabriela Panait (Chiran): <i>Limba română literară în traduceri succesive din Jules Verne</i>; Georgiana Diaconiță, <i>Dialogismul discursului religios în «Psalmii individuali de tînguire»</i>. Analiză comparativă; Georgiana Tofan, <i>Rolul împrumutului englezesc în formarea terminologiilor românești actuale: informatica și electronica</i>; Helga Szibilla Szekely (Gligor): <i>Expresia mișcării în perspectivă tipologică, în limbile română, maghiară și engleză</i>; Icbal S. Anefi, <i>Versiuni românești și turcești ale poemelor homerice. O abordare diacronică și contrastiv-tipologică</i>; Ileana Manuela Raț, <i>Expresivitatea limbajului popular în romanul haiduces românesc din secolul al XIX-lea</i>; Ioana Moldovanu, <i>Influențele franceze asupra stilului beletristic românesc în prima jumătate a secolului al XIX-lea (pe baza traducerilor)</i>; Ioana Monu, <i>Împrumuturile franceze în terminologia lingvistică românească</i>; Ioana Simina Giurginca-Frîncu, <i>Despre traduceri și traducere în limba română în secolul al XIX-lea. Dificultăți, tendințe și reflecții desprinse din paratextele și critica vremii</i>; Ionela Diana Cărburean, <i>Contribuția lingvisticii diacronice la descrierea terminologiei juridico-administrative de origine (neo)greacă</i>; Ionela Mihaela Gafencu, <i>Intertextualitate în discursul computerizat</i>; Ionuț Valentin Roman, <i>Grup sintactic și sintagmă în limba română contemporană</i>; Irina Ioniță, <i>Numele de populații vechi germanice în istoriografia română</i>; Irina Vlădescu, <i>Terminologia botanică românească – între tradiție și influențe culturale</i>; Iulia Mazilu, <b><i>Șapte taine a besearecii (Iași, 1644)</i></b>. Ediție critică și studiu lingvistico-filologic; Iuliana Mătiș: <i>Morfologia adjectivului în secolul al XVII-lea</i>; Laura Popovici, <i>Semiotica paratextului în discursul didactic</i>; Lavinia Iunia Vasii, <i>Achiziția limbii române ca L2. Interlimba la nivelul A1</i>; Livia Seiciuc (Feidaros), <i>Manipularea prin cuvînt. Trăsăturile discursului politizat în perioada regimului comunist</i>; Livia Veronica Ghiațau: <i>Toponimia în Valea superioară a Sucevei</i>; Liviu Marcel Ungurean, <i>La traduction de la terminologie religieuse dans le texte littéraire</i>; Loredana Liliana Anton, <b><i>Orthografia sau dreapta scrisoare pentru îndreptarea scriitorilor limbii românești</i></b>, de Constantin Diaconovici-Loga, Buda, 1818. Ediție de text și studiu filologico-lingvistic; Maria Dolhăscu (Alexandriuc), <i>Graiurile din valea inferioară a râului Suceava</i>; Maria Petronela Crăciun, <i>Problema mărcilor culturale și a referențelor culturale în traducerea și adaptarea operei lui Victor Hugo</i>; Maria-Mihaela Dărescu, <i>Deixis-ul în discursul religios din cultul creștin ortodox</i>; Marinușa</p>		
--	--	---	--	--

	<p>Constantin, <i>Derivarea delocutivă în limba română veche</i>; Marioara Giosanu, <b>Triodul</b>, București, 1726. <i>Ediție critică, studiu filologic și studiu lingvistic</i>; Marius Opincariu, <i>Aportul psiholingvisticii digitale la calibrarea programelor elearning prin emoji</i>; Mădălina Andronic (Ungureanu), <i>Dosoftei, Parimiile preste an, Iași (1683)</i>, <i>Studiu lingvistic și filologic, Ediție de text</i>; Mihaela Iorgulescu, <i>Variație și schimbare în câmpul lexical al modei vestimentare în limba română actuală</i>; Mihaela Nohai, <i>Alexandru Graur, lingvist și filolog</i>; Mihaela Onofrei, <b>De obște geografie</b>, de Amfilohie Hotiniul, Iași, 1795. <i>Ediție de text, studiu lingvistic și filologic</i>; Mirela Loredana Mihalache, <i>Principii și metode ale creației lexicale în limbile română și engleză</i>; Monica Cezarina Obagiu-Ilie, <i>Discursul electoral în limba română actuală. O abordare cognitiv-semantică</i>; Narcis Manoliu: <i>Funcțiile textului literar – exploatare din perspectivă didactică - discursivă și comunicațională</i>; Nastasia Vali (Ganea) Pupeză, <i>Configurații antroponimice pe Valea Sălăuței</i>, Nicoleta Penel (Ursuțu): <i>Texte ale sfinților părinți – perspectivă semiolingvistică</i>; Oana D. Petrescu (Tătaru), <i>Discursul politic românesc actual</i>; Oana Găianu-Luca, <i>Particularitățile limbajului medical din domeniul Cardiologiei</i>; Oana Magdalena Macrean, <i>Trăsături ale limbajului de afaceri în română și în engleză</i>; Oana Maria Girigan, <i>Toponimia din valea superioară a Bistriței</i>; Oana Mercic, <i>Discursul literar erotic. Structuri și variante</i>; Oana Panaite, <i>Varlaam, Scara Raiului (ms.5419)</i>, <i>Ediție critică, studiu filologic și lingvistic</i>; Oana-Cristina Vărvăreanu, <i>Traduction et retraduction de l'oeuvre de Guy de Maupassant dans l'espace roumain</i>; Octavia Moisil-Șinteregan, <i>Împrumuturile de sursă franceză (Terminologie și discurs în domeniul Pneumologiei)</i>; Olimpia Cavache, <i>Condiționalitatea în limbile naturale și în limbajele de programare</i>; Ovidiu Adrian Enacache, <i>Strategii argumentative și persuasive în Didahiile lui Antim Ivireanul</i>; Paul-Dacian Buzilă, <i>El rumano hablando en España. Interferencias lingüísticas con el español (Limba română vorbită în Spania. Interferențe lingvistice cu limba spaniolă)</i>; Raluca Corina Radac (Baciu), <i>Traduceri, traducători, mentalități: contribuții la studiul relațiilor româno-franceze în secolele al XVIII-lea – al XIX-lea</i>; Ramona Cătălina Corbeanu, <i>Topica subiectului în limba română veche</i>; Ramona Olga Pohoată, <i>Construcțiile fixe în limbile română și spaniolă</i>; Réka Incze (Kutasi): <i>Aspecte ale afaziei Broca – lingvistica și utilizarea protocoalelor în remodelarea discursului adulților afazici</i>; Robert Iosif Hofman, <i>Discursul electoral din presa scrisă</i>; Roxana Stanciu, <b>Palia de la Orăștie</b> – studiu lingvistic comparativ; Silvia Corina Popovici (Nuțu): <i>Tendențe actuale ale lexicului român și spaniol în social media</i>; Silvia Ioana Dimănescu Iluț, <i>Diminutivarea cuvintelor în limba română. O abordare psiholingvistică</i>; Simona Victoria Popescu (Caucă), <i>Explicația în discursul didactic scris</i>; Sorin Drăgoi-Hantea, <i>Variații lingvistice ale limbii române în era digitală</i>; Șalgău Alina Corocăescu: <i>Imaginar lingvistic românesc în perioada 1900-1930</i>; Șerban Hartular, <i>Contribuții bazate pe corpus la analiza elipsei</i>; Ștefania Vulpe-Oprea, <i>Expresii indexale. Aspecte semantice și pragmatice</i>; Tamara Mihaela Anton (Mocanca), <i>Graiurile din valea superioară a Putnei, județul Vrancea</i>; Valentin Trifescu, <i>Regionalismul în istoriografia de artă. Valorizarea patrimoniului artistic din Alsacia și Transilvania în prima jumătate a secolului al XX-lea</i>; Yusuke Sumi, <i>Graiurile din Poiana-Turda și influența limbii române asupra acestuia</i>; Diana Georgeta Crupenschi (Bolcu), <i>Literatura română și traduceri din franceză în epoca premodernă</i>;</p>			
--	---	--	--	--

	<p>Camelia Camelia Lăncrănjan (Mila), <i>Moda lingvistică – Moda vestimentată în romanul românesc al secolului al XIX-lea (1845-1900)</i>; Emel Ismail, <i>Structuri paremiologice românești și turcești. O analiză contrastivă</i>;</p> <p><b>membru în comisii de ocupare a posturilor didactice și de cercetare</b>  <b>Brașov:</b> Stanca Mădă (conf.); Răzvan Săftoiu (prof.);  <b>Brăila:</b> Bălan Zamfir (CS I);  <b>București:</b> Isabela Nedelcu (conf., prof., CS II, CS I); Alice Toma (conf.); Camelia Stan (prof.); Liviu Groza (prof.); Cristian Moroianu (prof.); Adina Dragomirescu (conf., prof.); Oana Uță-Bărbulescu (conf.); Nicolae Alexandru (conf., CS I); Stoica Gabriela (conf.); Carmen Vasile (conf.) Mihaela Popescu (CS I); Alexandru Mareș (CS I); Monica Busuioc (CS I); Maria Marin (CS I); Ioana Vintilă Rădulescu (CS I); Mariana Neț (CS I); Gabriela Pană Dindelegan (CS I); Carolina Popușoi (CS II); Anabella Gorpin (CS II); Gabriela Stoica (CS II); Liliana Agache (CS II); Irina Paraschiv (CS II); Ximena Comaromi (CS II); Mihaela Marin (CS II); Carmen Vasile (CS II); Blanca Croitor (CS I); Raluca Brăescu (CS I); concurs pentru ocuparea postului de director al Institutului de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, din București (2017; 2021)  <b>Cluj:</b> Adrian Chircu (prof.); Elena Platon (prof.)  <b>Constanța:</b> Cosmin Căprioară (conf.); Veronica Nedelcu (conf.);  <b>Craiova:</b> Nina Bălan (conf.); Cecilia Popescu (prof.); Melita Szathmary (conf.), 2 x conf  <b>Galați:</b> Ionel Apostolatu (conf.); Cristinel Munteanu (prof.)  <b>Iași:</b> Roxana Vieru (prep., asist., lect., conf.), Simona Ailenii (prep.), Sorin Guia (asist., lect., conf., prof.), Ioan Milică (lect., prof), Dragoș Cojocaru (prof.); Iulia Milică (prof.), Adrian Hazaparu (conf.), Oana Macari (prof.);  Luminița Botoșineanu (CS I); Isabela Tamba (CS I); Vlad Cojocaru (CS I); Mioara Săcrieru (CS I); Ana Maria Gînsac (CS II); Mădălina Ungureanu (CS II); Dinu Moscal (prof.; CS II, CS I); Daniela Butnaru (CS I); Marius Clim (CS I);  <b>Miercurea Ciuc:</b> Eniko Pal (lect.); Levente Pap (conf.);  <b>Sibiu:</b> Radu Drăgulescu (conf., prof.); Simina Terian (conf., prof.)  <b>Suceava:</b> Dorel Fînar (prof);  <b>Timișoara:</b> Adina Chirilă (conf.; CS II, prof.), Bogdan Țăra (conf.); Dumitru Tucan (conf.); Florina Băcilă (conf.); Gabriela Glăvan  <b>Țirgoviste:</b> Raluca Toma (prof.); Marinușa Constantin (lect.); Mariana Vîrlan (lect.)</p> <p>membru în comisii de abilitare:  <b>Arad:</b> Carmen Neamțu  <b>Bacău:</b> Brândușa Amalanței  <b>Baia Mare:</b> Oliviu Felecan; Daiana Felecan; Mihaela Siserman;  <b>Brașov:</b> Răzvan Săftoiu  <b>București:</b> Adina Dragomirescu; Oana Murăruș; Cristian Moroianu; Emanuela Timotin; Isabela Nedelcu; AnaMaria Barbu; Alexandru Nicolae; Maria Istrate; Simona Nicolae  <b>Constanța:</b> Cosmin Căprioară  <b>Cluj-Napoca:</b> Eugen Pavel; Attila Imre; Elena Platon  <b>Craiova:</b> Mihai Vladimirescu; Cecilia Popescu  <b>Galați:</b> Cristinel Munteanu</p>		168	
			68	

		<b>Iași:</b> Dinu Moscal, Sorin Guia, Ioan Milică, Claudia Tărnăuceanu <b>Pitești:</b> Liliana Soare <b>Sibiu:</b> Simina Terian <b>Suceava:</b> Dorel Fînar, Petronela Savin, Lavinia Seiciuc <b>Timișoara:</b> Adina Chirilă <b>Tîrgoviște:</b> Raluca Toma <b>Tîrgu Mureș:</b> Doina Butiurcă			
--	--	--	--	--	--

Notă: Este obligatorie realizarea punctajului minim pentru fiecare set de criterii (domeniu de activitate A.1., A.2., A.3.).

Condiții minime, punctaj		
Domeniul de activitate	Profesor, CS I, abilitare	Conferențiar și CS II
	publicarea tezei de doctorat	
<b>Activitatea didactică și profesională A.1.</b>	minimum <b>200</b> de puncte, din care minimum <b>90</b> obținute la categoriile A 1.1.1.-1.1.2. <b>579</b>	minimum <b>100</b> puncte, din care minimum <b>60</b> obținute la categoriile A 1.1.1.-1.1.2
<b>Activitatea de cercetare A.2.</b>	minimum <b>450</b> de puncte <b>1037</b>	minimum <b>300</b> puncte
<b>Recunoașterea impactului activității A.3.</b>	minimum <b>200</b> de puncte <b>3191</b>	minimum <b>100</b> de puncte
<b>Total</b>	<b>minimum 850 de puncte</b>	<b>minimum 500 de puncte</b>

Alexandru Gafton

